Tally Genicom®

Quick Start Guide
Kurzanleitung
Guide de démarrage rapide
Guida di avvio rapida
Guía de instalación
Guia Rápido de Inicialização

9050N Laser Printer

CD-ROM inside

Important Information

This equipment generates and uses radio frequency energy and if not installed and used properly, that is, in accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference in radio and television reception. It has been type tested and found to comply with the limits for class B computing devices in accordance with the specification in subpart J of part 15 of FCC rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a partial installation. If this equipment does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna,
- Relocate the peripheral away from the receiver,
- Move the peripheral away from the receiver
- Plug the peripheral into a different outlet, so that the peripheral and receiver are on different branch circuits

If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. The user may find the following booklet, prepared by the Federal Communications Commission, helpful: “How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems”.

This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington DC 20402 Stock No. 004.000.00345.4.

WARNING: To comply with FCC regulations on electromagnetic interference for a class B computing device, the printer cable must be shielded. To assure compliance with FCC regulations for a computing device, use a shielded interface cable with a metal shell connector. The use of cables not properly shielded may result in violating FCC regulations.

This digital apparatus does not exceed the class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian department of communications.

This unit complies with DOC standard C108.8-M 1983

ATTENTION: Le présent appareil numérique n'ement pas de bruits radioélectriques déspassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radio-électrique édicté par le minstère des communications du Canada.

The paper used is made of raw materials treated with a chlorine-free bleaching process.
Das verwendete Papier ist aus chlorfrei gebleichten Rohstoffen hergestellt.
Le papier utilisé est fabriqué à partir de matières premières blanchis sans chlore.
La carta utilizzata è prodotta con materiali sbiancati senza cloro.
El papel utilizado ha sido fabricado con un proceso de blanqueo libre de cloro.
O papel usado é feito de matérias-primas tratadas com um processo de branquamento sem cloro.

CE This device fulfils the European standards requirements by complying with the Directive of the Commission dated May 3, 1989 (89/336/EEC) relating to electromagnetic compatibility and the Directive dated February 19, 1973 (73/23/EEC) relating to low-voltage electrical equipment. Conformity with the above mentioned Directives is indicated by the CE symbol attached to the device.

Note: Conformity may be affected by:

- using interface cables not complying with the specifications
- non-observance of important instructions in the operator's manual
- installing components not approved for this device by the manufacturer
- unauthorized manipulation

CE Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der Europäischen Normen durch Einhaltung der Richtlinie des Rates vom 3. Mai 1989 (89/336/EWG) bezüglich der Elektromagnetischen Verträglichkeit sowie die Richtlinie vom 19. Februar 1973 (73/23/EWG) bezüglich Elektrischer Betriebsmittel mit Niederspannungen. Die Konformität zu den oben angeführten Richtlinien ist durch das am Gerät angebrachte CE-Zeichen gekennzeichnet.

Hinweis: Die Konformität kann beeinflußt werden durch:

- Benutzung von nicht spezifizierten Schnittstellenkabeln
- Nichtbeachtung wichtiger Hinweise der Bedienungsanleitung
- Ersetzen von Bauteilen, die nicht vom Hersteller für dieses Gerät freigegeben wurden
- Eingriffe durch Unbefugte

CE Cet appareil remplit aux exigences des normes européennes en respectant la directive du Conseil du 3 mai 1989 (89/336/CE) relative à la compatibilité électromagnétique et la directive du 19février 1973 (73/23/CE) en matière du matériel à basse tension. La conformité aux directives mentionnées ci-dessus est repérée par la marque de conformité de la Communauté Européenne (CE).

Remarque: La conformité peut être influencée par:

- l'utilisation de câbles d'interface non spécifiés
- le non-respect de consignes importantes du manuel d'utilisation
- le remplacement de composants qui n'ont pas été homologués pour cet appareil par le constructeur
- l'intervention de personnes non autorisées

CE Questo apparecchio soddisfa le richieste delle norme europee rispettando la direttiva del consiglio del 3 Maggio 1989 (89/336/CEE) relativa alla compatibilità elettromagnetica nonché la direttiva del 19 Febbraio 1973 (73/23/CEE) relativa a mezzi di produzione elettrici a bassa tensione. La conformità alle direttive sopra citate è contrassegnata con il simbolo CE applicato sull'apparecchio.

Nota: La conformità può essere influenzata tramite:

- Utilizzo di cavi interfaccia non specificati
- Inosservanza di importanti indicazioni delle istruzioni per l'uso
- Sostituzione di componenti per i quali non è stato dato il benestare dal produttore per questo apparecchio
- Interventi tramite persone non autorizzate

CE Este equipo corresponde a lo exigido en las normas europeas a base del cumplimiento de la directriz del Consejo del 3 de mayo de 1989 (89/336/CEE) en lo que se refiere a la compatibilidad electromagnética así como de la directriz del 19 de febrero de 1973 (73/23/CEE) en lo que se refiere a los materiales eléctricos con bajas tensiones. Para señalizar la conformidad con las directrices antes mencionadas, el equipo está dotado de la marca CE.

Indicación: La conformidad puede estar influida por:

- la utilización de cables de interface no especificados
- la inobservancia de indicaciones importantes contenidas en el manual de servicio
- la sustitución por componentes, que no han sido homologados por el fabricante para el equipo en cuestión
- intervenciones de personas no autorizadas

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779.

WARNING For continued protection against risk of fire, replace only with same type and rating of fuse. Only trained and qualified personnel may open covers or remove parts that are not explicitly shown and described in the User Guide as being accessible to the operator.

WARNUNG Aus Brandschutzgründen nur Sicherungen desselben Typs und derselben Auslegung verwenden. Das Entfernen oder Öffnen von Abdeckungen und Teilen darf nur durch geschultes Fachpersonal vorgenommen werden. Ausgenommen hiervon sind nur solche Abdeckungen und Teile, deren Entfernen bzw. Öffnen in der Bedienungsanleitung ausdrücklich gekennzeichnet und beschrieben sind.

ATTENTION Pour ne pas compromettre la protection contre les risques d'incendie, remplacer par un fusible de même type et de mêmes caractèristiques nominales. Seul un personnel qualifié et formé est habilité à démonter les sous-ensembles de la machine qui ne sont pas formellement indiqués dans le Manuel d'utilisation meme s'ils sont accessibles par l'opérateur.

ATTENZIONE Per evitare il pericolo di incendio, utilizzare esclusivamente fusibili dello stesso tipo e della stessa portata. Solo personale qualificato puo'accedere a parti che non siano esplicitamente descritte nelle Istruzioni per l'operatore come accessibill all'operatore.

ADVERTENCIA Sólo utilizar fusibles del mismo tipo y con las mismas características para evitar cualquier riesgo de incendio. Las cubiertas y piezas sólo deberán ser quitadas o abiertas por personal especializado. Se exceptúan de esta regla sólo las cubiertas y piezas cuya retirada y apertura estén indicadas y descritas expresamente en las Instrucciones de uso.

AVISO Para proteção contínua contra risco de incêndio, substitua somente com o fusível do mesmo tipo e voltagem. Somente pessoas treinadas e qualificadas podem abrir tambas ou remover partes que não estão explicitamente mostradas e des-critas no Manual do Usuário como sendo acessíveis ao operador.

ENGLISH

Table of Contents

Chapter 1 Introduction 1
About this manual 1
Conventions 1
General Safety Guidelines 2
Safety Precautions 2
Handling the Printer 2
Printer Components 3

Chapter 2 Setting Up Your Printer 7
Checking Your Package 7
Preparing a Location for the Printer 8
Dimensions 8
Installation Precautions 8
Space Requirements 9
Installation procedure 11
Removing the Tape 11
Installing the Toner Cartridge 11
Installing the Drum Unit 13
Loading Paper 16
Installing Options 18
Connecting the Power Cord 19
Turning the Printer On 19
Language Selection 20
Printing a Configuration Summary 21
Setting an IP address manually 21

Chapter 3 Installing Software 24
Driver Installation 24

Chapter 4 Specifications 25

Chapter 5 Options and supplies 28

ENGLISH

Chapter 1 Introduction

About this manual

This quick start guide is intended to provide guidance for the proper installation of your printer. If you require more information to install your printer, consult the User Guide located on the CD-ROM. For further help, please contact your dealer or responsible representative (see addresses at the rear cover page of this manual).

Conventions

This following conventions are used throughout this manual to emphasize certain procedures or information:

NOTE: A note is a tip or extra information that may be helpful in installing or using the printer.

CAUTION: A caution message provides information that may help you avoid equipment damage, process failure, or inconvenience. Read all caution messages carefully.

WARNING! A warning message indicates the possibility of personal injury if a specific procedure is not performed exactly as described in the guide. Pay close attention to these sections and read them fully to prevent possible injury.

General Safety Guidelines

Before operating the printer, read the following instructions carefully:

- Follow all the operating procedures provided in this manual.
- Follow all the hazard warnings on the printer and in the manual. Failure to do so can cause injury to yourself or damage to the printer.
- Do not perform any operation or action in any way other than provided in this manual. When in doubt, contact your dealer or service company.
- Keep in mind that hazard warnings in this manual or on the printer cannot cover every possible case, as it is impossible to predict and evaluate all circumstances beforehand. Be alert and use your common sense.

Safety Precautions

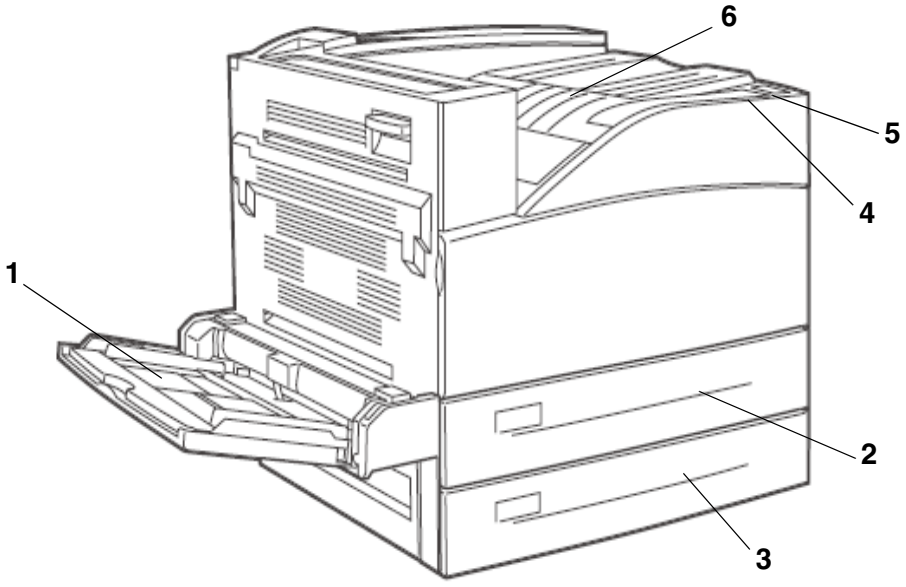
This printer is available in two models, the 110 V model and the 230 V model. The specifications that apply to your printer depend on your machine configuration. To prevent fire or shock hazards, connect the power plug only to a properly rated power outlet.

Handling the Printer

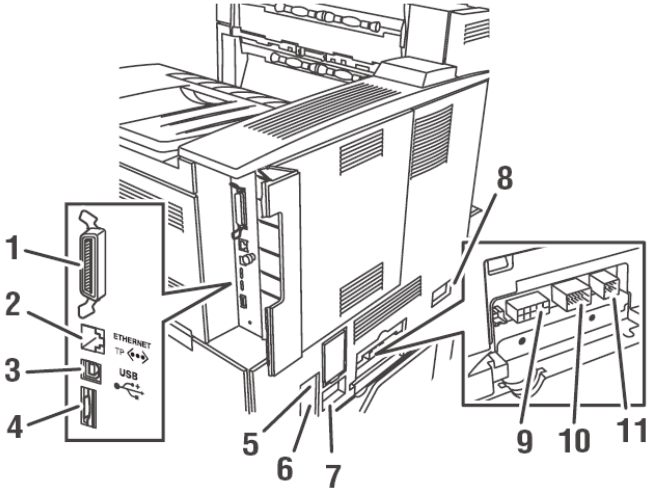
- The weight of the printer without paper tray, toner cartridge, and paper is about 41 kg (90 lbs). Never attempt to lift the printer alone.

- To lift the printer, have two individuals facing each other from each side of the printer grasp the recessed areas on each side of the printer. Do not lift the printer by grasping any area other than these recessed areas.

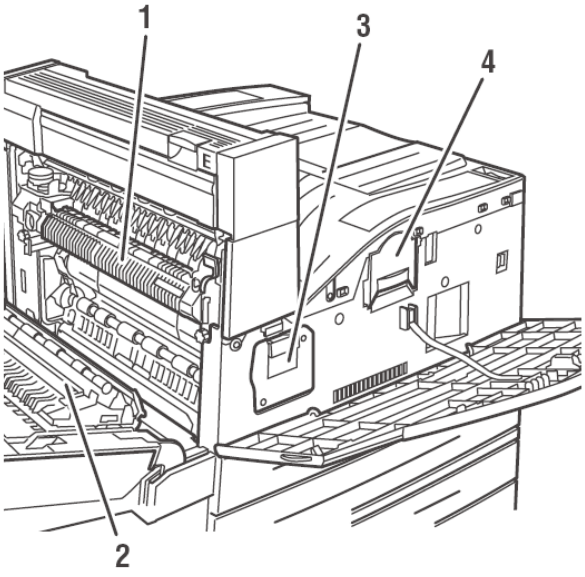
Printer Components



No.	Name	Description
1	Tray 1, Multipurpose feeder	Can feed transparencies, postcards, note cards and envelopes.
2	Tray 2	Load paper here (500 sheet tray B5,A5–A3 format).
3	Tray 3	Load paper here (500 sheet tray B5,A5–A3 format).
4	Operator Panel	Consists of operation buttons, indicators, and the display.
5	Power Switch	Switches the power of the printer on and off. Pushing the switch to the <**I**> side switches it on and pushing it to the <**O**> side switches it off.
6	Standard Top Bin	Print jobs are output with the printed side facing down.

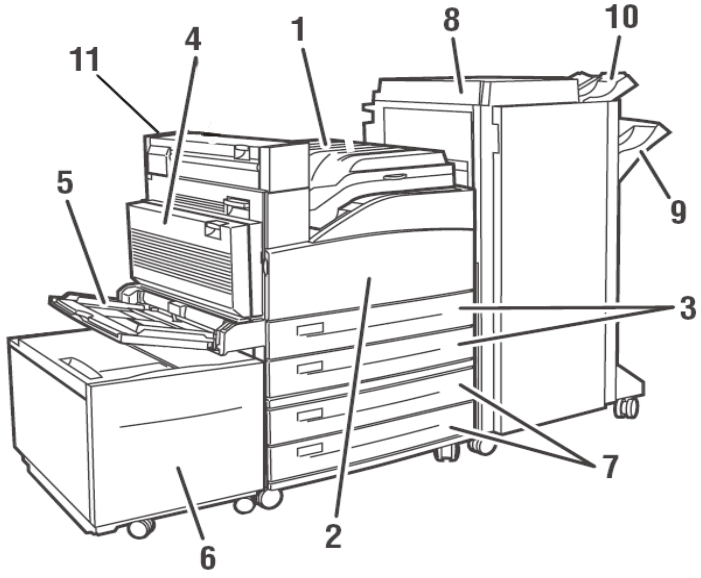


No.	Name	Description
1	Parallel Port, IEEE 1284	Connect the parallel cable here.
2	Ethernet 10/100 BaseT connection	Connect the Ethernet cable here.
3	USB port	Connect the USB cable here.
4	Serial RS232 port	Connect the Serial cable here.
5	Ground Fault Interrupt (GFI) reset	Use to reset power interruption.
6	Power cord connector	Connect the power cord here.
7	Finisher power connection	Connect the Finisher power here.
8	High Capacity Feeder (Tray 6) connection	Connect the High Capacity Feeder here.
9	Finisher connection	Connect the Finisher here.
10	A3 or Tandem Sheet Feeder (Trays 4/5) connection	Connect the A3 or Tandem Sheet Feeder here.
11	Duplex module connector	Connect the duplex module here.



No.	Name	Description
1	Fuser	Permanently fixes the image to the paper using heat and pressure.
2	Transfer Roller	Transfers the toner image on the surface of the photosensitive drum to the paper.
3	Drum Unit	Contains the photosensitive drum.
4	Toner Cartridge	Contains the toner supply.

The following illustration shows a fully configured printer.



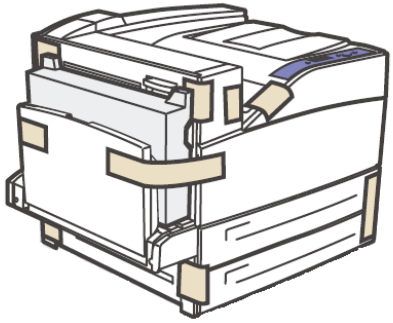
No.	Name
1	Standard output tray and transport to finisher
2	Front Door
3	Two sheet feeders (trays 2 and 3, 500 sheets each)
4	Optional Duplex Unit
5	Tray 1 (Multi-purpose feeder)
6	Optional High Capacity Feeder (Tray 6, 2000 sheets)
7	Optional trays (A3, 2 x 500 sheets) or dual input tray (Tandem, 800 + 1200 sheets) = tray 4 and 5
8	Optional Finisher (3500 sheets)
9	Stacker Tray (3000 Sheets)
10	Top Tray (500 Sheets)
11	Exit 2 is used in conjunction with duplex unit and finisher, comes with the Duplex unit.

ENGLISH

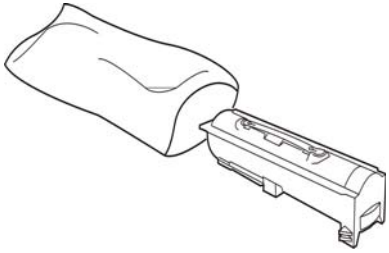
Chapter 2
Setting Up Your Printer

Checking Your Package

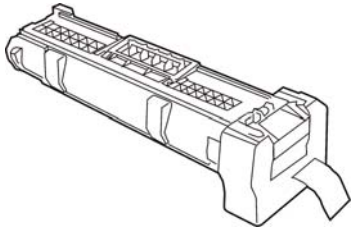
Before installing the printer, check that all the items are contained in the package. Should any components be missing or damaged, contact your dealer.



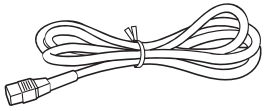
Printer



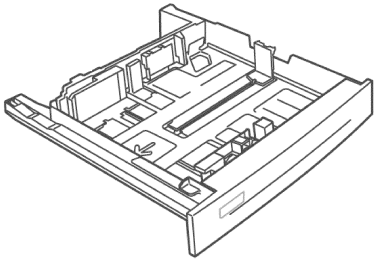
Toner Cartridge (Yield 30K)

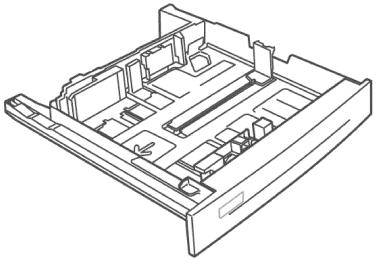


Drum Unit (60K)

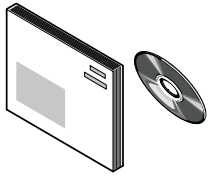


Power cord





Paper trays 2 & 3 (500 sheets)



Quick Start Guide and CD-ROM

Preparing a Location for the Printer

Dimensions

- Printer Height: 498 mm (19.6 in)
- Printer Width (left to right): 640 mm (25.2 in)
- Printer Depth (front to back): 525 mm (20.7 in)

Installation Precautions

Before unpacking your laser printer, it is recommended that you read the following to assist in locating a suitable spot for your new laser printer. To make optimum use of the printer, observe the following precautions when locating the printer.

The installation surface must be stable and very sturdy to support the considerable weight of the printer. If the printer falls over, there is a severe risk of injuries.

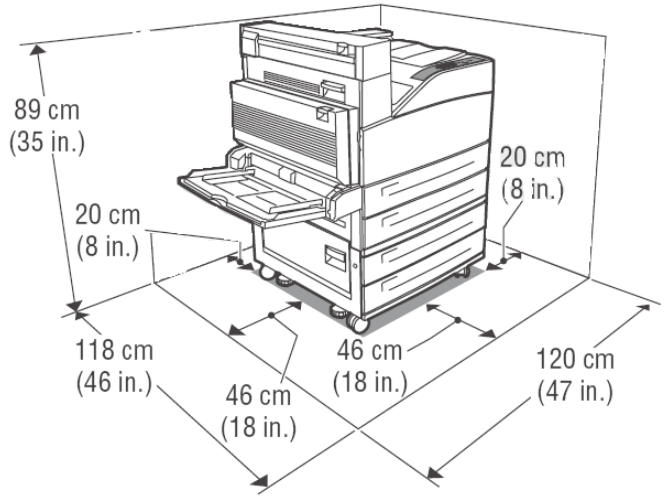
- Always keep the printer under the following conditions:
  Temperature: 5 to 35º C (41º to 95º F)
  Humidity: 15 to 85% (non-condensation)
- Be sure to keep the temperature below 28º C (82º F) if the humidity is 85%. If the temperature changes drastically from a cold environment to a warm environment, condensation may develop inside the printer and cause print problems. Therefore, be sure to let the printer rest for some time to adjust to the new temperature.
- Do not subject the printer to direct sunlight or a malfunction may result.
- Do not place the printer in a location with poor ventilation, or high level of dust, otherwise a fire hazard or electric shock may result.
- Do not place the printer near heaters or similar objects, otherwise a fire hazard may result.
- Never block the ventilation openings of the printer, otherwise the internal temperature will build up and cause a fire hazard.
- Do not place the printer near alcohol, benzine, or other volatile and flammable materials, or a fire hazard may result.

Space Requirements

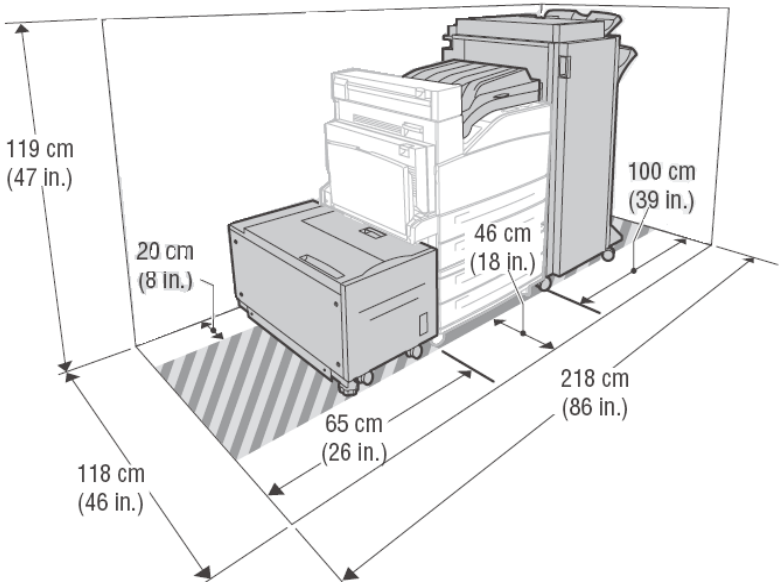
A certain amount of space is required for proper operation of the printer and also for performing printer maintenance and replacing consumables. Use the following figures to plan for appropriate clearances when determining a location for your printer.

Be sure to leave ample space between the ventilation openings on the printer and the nearest wall or other surface, otherwise overheating may occur leading to a fire hazard. For easy operation, maintenance and replacing of consumables, you should also leave the clearances shown below around the printer. Installation of the printer should be carried out by qualified service personnel.

Printer Installation Space Requirements



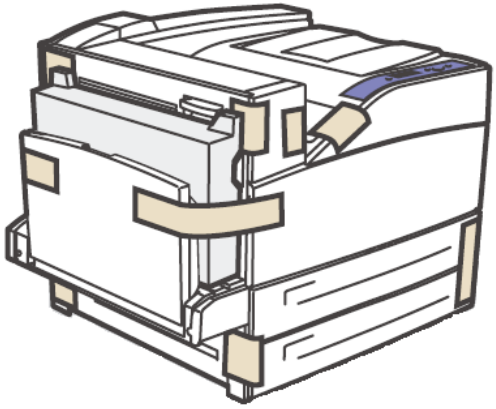
Printer Installation Space With Options



Installation procedure

Removing the Tape

When the printer is first taken out of the packaging box, the covers of the printer are taped as shown in the diagram. Remove the tape.



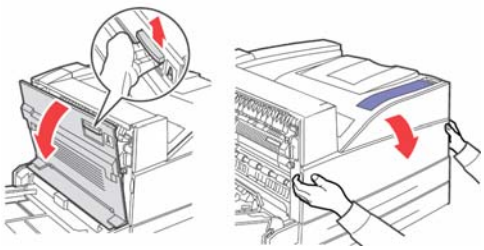
Installing the Toner Cartridge

When installing the Toner Cartridge, take note of the following points:

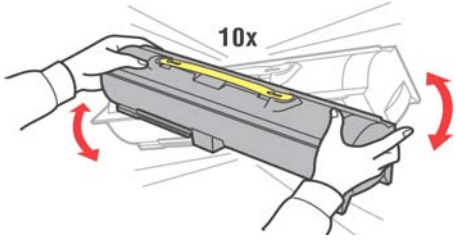
STOP

Never throw a Toner Cartridge into an open flame. It can cause an explosion and you can get burned.

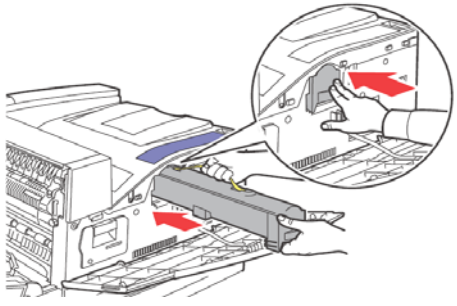
- Keep the toner cartridge in a location out of reach of children.
- Do not forcibly open the toner cartridge.
- Do not subject it to heat.
- Do not stand or place the Toner Cartridge upside down.
- Toner is not harmful to the human body, but if some toner has come into contact with your skin, you can wash it off with cold water and soap. If toner gets on your clothing, you should try to immediately remove it with a vacuum cleaner which has a fine filter.
- Avoid inhaling toner dust.



1 Open the printer front and side covers.

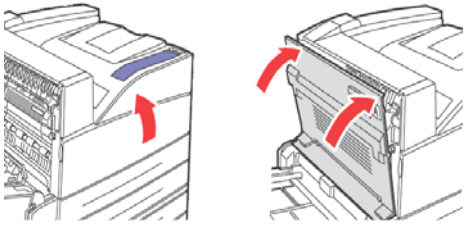


2 Take the Toner Cartridge out of the box and shake it 10 times as shown in the diagram.



3 Hold the Toner Cartridge by the handle and insert it into the slot inside the printer.

Ensure that the Toner Cartridge is firmly set.



4 Close the printer covers.

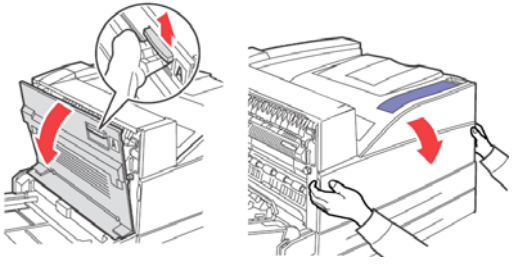
When printing text at 5% coverage, you can expect a toner cartridge life of approximately 30,000 pages with the standard toner cartridge supplied with the printer.

Installing the Drum Unit

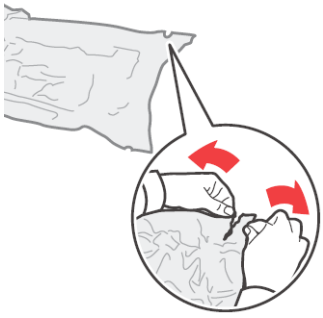
When installing the Drum Cartridge, take note of the following points:

- Do not subject it to direct sunlight or strong light.
- When installing the Drum Cartridge, select a location not subject to strong light and try to finish the installation within 5 minutes or less.
- Do not touch the surface of the photosensitive drum.
- A drum shutter protects the photosensitive drum from light. Do not open the drum shutter or contact any internal surfaces with your fingers or hand.

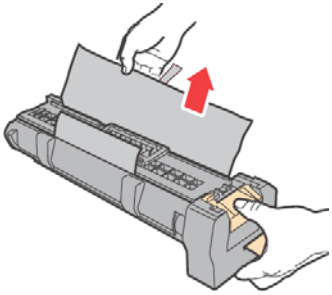
STOP *Never throw a Drum Unit into an open flame. It can cause an explosion and you can get burned.*



1 Open the printer front and side covers.

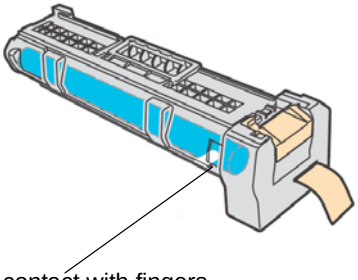


2 Remove the Drum Unit from the package.

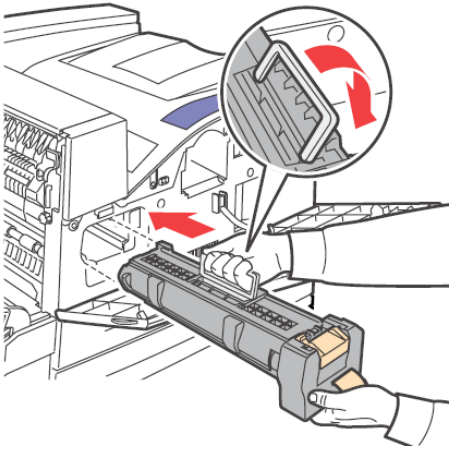


3 Remove the protective sheet from the Drum Unit.

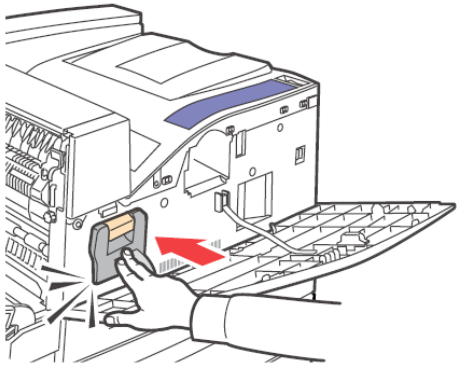
When pulling out the protective sheet, pull it out horizontally. The sheet might break if it is pulled out diagonally.



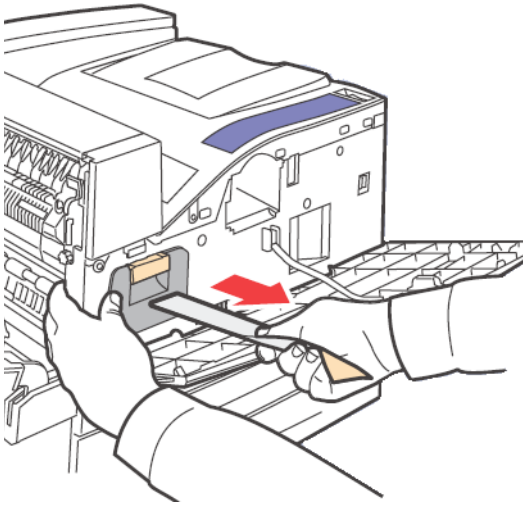
4 Avoid contact with internal surfaces and limit exposure to light for no longer than 5 minutes.



5 Fold the handle down and slide the Drum Cartridge into the printer.



. **6** Seat the Drum Unit firmly into the printer.

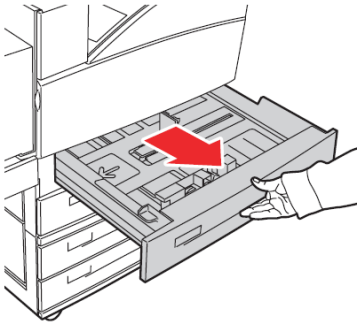


7 Remove and discard the protective strip.

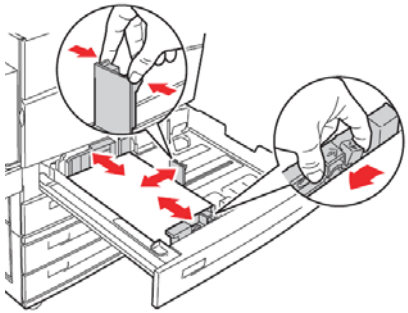
8 Close the printer covers.

Loading Paper

Loading paper in trays 2–5.

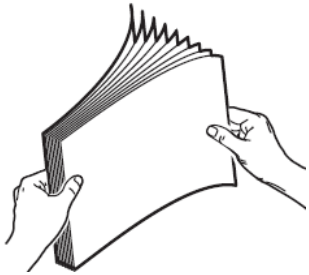


1 Pull out the tray until it stops.

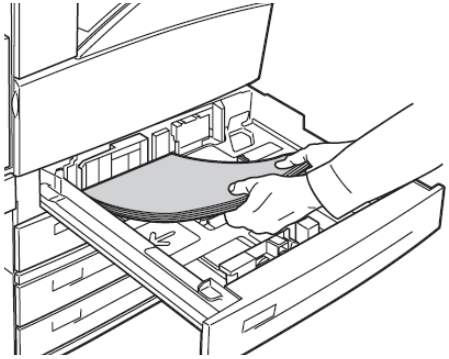


2 Squeeze the side guide tab, and slide the guide to outside of the tray.

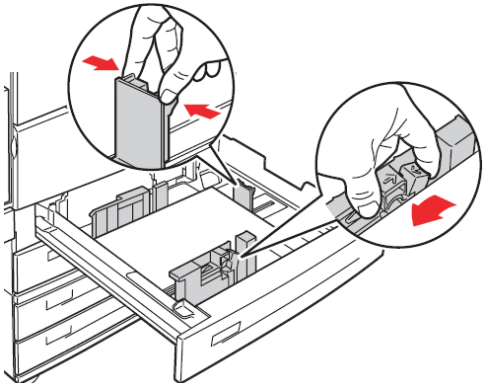
3 Squeeze the front guide tab and slide the guide to the correct position for the size media you are loading.



4 Fan the sheets back and forth to loosen them. Straighten the edges on a level surface.

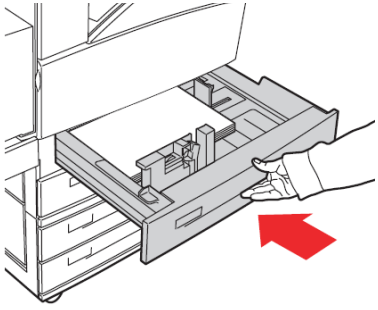


5 Load print media in the tray with the print side up.



6 Squeeze the side guide tab, and slide the guide until it lightly rests against the edge of the media.

7 Squeeze the front guide tab and slide the guide to the correct position for the size media you are loading.



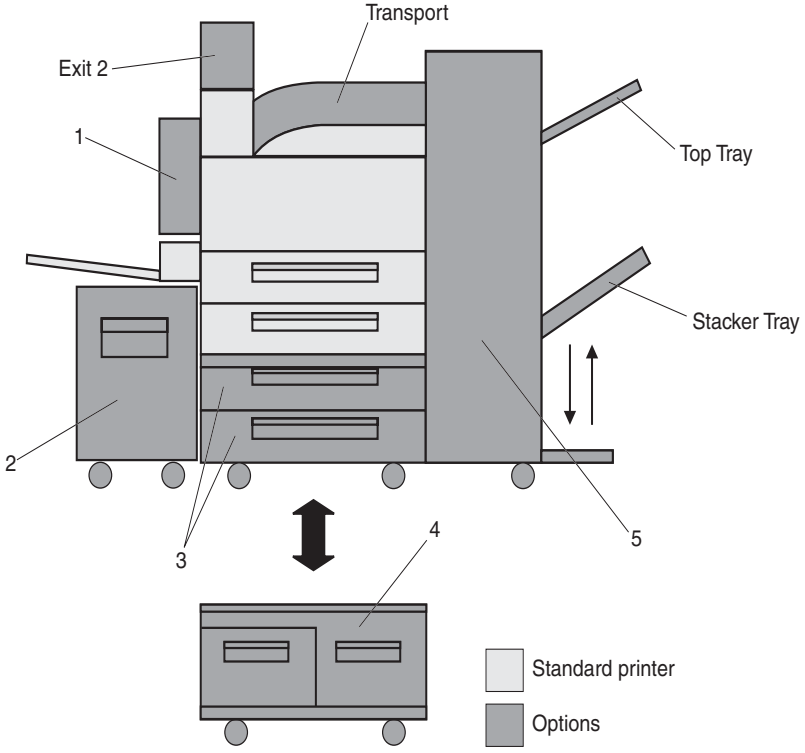
8 Insert the tray.

Do not load paper exceeding the maximum fill line or the maximum capacity allowed. Align the right width guide with the paper width correctly. If the right width guide is not in place, the paper will not be properly fed and may cause a paper jam.

Installing Options

If you have purchased any optional accessories, please refer to the *Installation Instructions* that come with each option and to the *User Manual* on the Online CD-ROM.

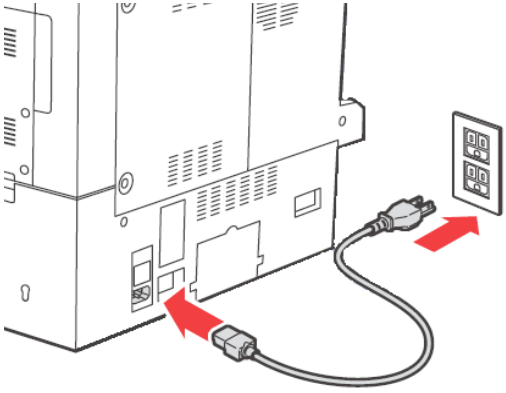
The following illustration shows all optional accessories which are available for this printer.



No.	Option
1	Duplex Unit (with Exit 2)
2	High Capacity Feeder (2000 sheets)
3	A3 Sheet Feeder (2 x 500 sheets)
4	Tandem Sheet Feeder (2000 sheets)
5	Finisher with Transport, Top Tray and Stacker Tray (3500 sheets)

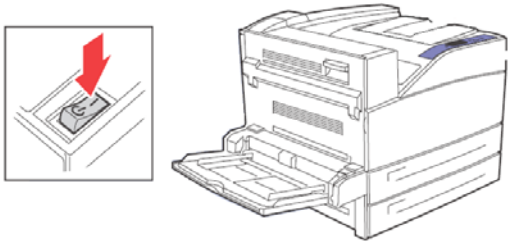
ENGLISH

Connecting the Power Cord



1. Make sure the power switch is Off.
2. Connect the power cord to the power connector at the back of the printer.
3. Then insert the other end of the power cord to a correctly rated power outlet.

Turning the Printer On



1. Press the power switch to the <I> position to turn the power on.

The printer motors run for 2 or 3 minutes when you first turn the power on.

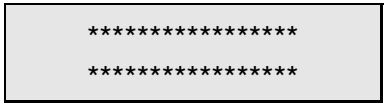
The top line of the LCD display reads:

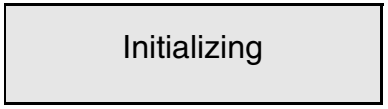
Loading

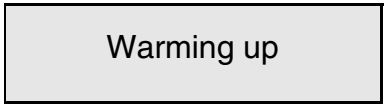
Followed by asterisks progressing across the bottom line:

Loading **********

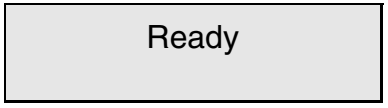
Following an LED self test, asterisks progress across both lines of the display, the beeper sounds …







… and the Power On Self Test ends with the top line of the display reading:



While turned on, the printer will go into the Power Saver Mode after 10 minutes of idle time. After 4 hours of idle time, the printer will enter Sleep Mode which further reduces energy consumption by turning off power to the paper handling options and the operator display. The flashing green LED on the Operator Panel indicates Sleep Mode.

When you have finished using the printer for the day or you do not intend to use it for a long period of time, it is advisable to switch off the power to conserve energy.

Language Selection

The default language for all LCD display messages and the Configuration Summary and Test Page is English. You can change the language to Espanol, Italiano, Deutsch, Brazilian Portuguese, or Francais.

The language that you select will be reflected on all LCD display messages, and also the content of the Configuration Summary and Test Page.

To change the language used for the text on the front panel:

1. At the printer's front panel, select **Printer Setup**, then press the **OK** button.
2. Select **Front Panel Setup**, then press the **OK** button.

3 Select **Front Panel Language**, then press the **OK** button.

4 Select the desired language, then press the **OK** button.

Printing a Configuration Summary

Your printer can print a configuration summary that lists the currently selected menu options, media selections in trays, options installed and other relevant information about your printer. To print a Configuration Summary, press the INFO key.

Setting an IP address manually

If you need to set an IP address manually, as opposed to letting the printer receive one automatically from a DHCP source, then you must ensure that DHCP is turned off. Use the following procedure to turn DHCP off.

1 Press the **MENU** button on the control panel.

2 Press the **NEXT** button until "Interface Menu" is shown on the second line of the display.

Menu Interface Menu

3 Press the **SELECT** button to enter the interface menu.

4 Press NEXT until "Network 1 Setup" is shown on the display.

Interface Menu Network 1 Setup

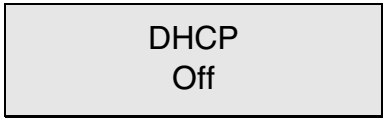
5 Press **SELECT**.

6 Press **NEXT** until "DHCP" is shown on the display.

Network 1 Setup DHCP

7 Press **SELECT**.

8 Press the **NEXT** button until "Off" is shown on the second line of the interface.



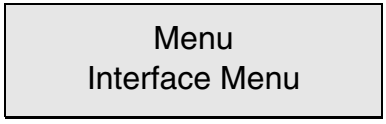
9 Press **SELECT**.

10 Press **START/STOP** button to finish.

Use the following procedure to enter the interface menu and add the IP Address and other related settings.

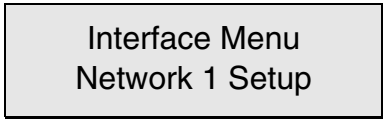
1 Press the **MENU** button on the control panel.

2 Press the **NEXT** button until the text "Interface Menu" is shown on the second line of the display.



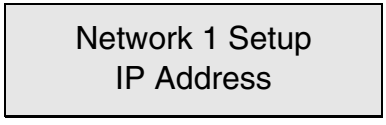
3 Press the **SELECT** button to enter the interface menu.

4 Press NEXT until "Network 1 Setup" is shown on the display.



5 Press **SELECT**.

6 Press **NEXT** until "IP ADDRESS" is shown on the display.



7 Press **SELECT**.

8 Use **NEXT/PREVIOUS** buttons to change the first digit.

9 Press **SELECT** for the next digit.

10 Press **SELECT** after all digits are set.

11 The display shows "IP Address".

Network 1 Setup IP Address

12 Press **NEXT** and "Subnet Mask" is shown on the display.

Network 1 Setup Subnet Mask

13 Repeat steps 7 – 10.

14 The display shows "Subnet Mask".

Network 1 Setup Subnet Mask

15 Press **NEXT** and "Default Gateway" is shown on the display.

Network 1 Setup Default Gateway

16 Repeat steps 7 – 10.

17 The display shows "Default Gateway".

Network 1 Setup Default Gateway

18 Press **START/STOP** button to finish.

Print a configuration summery to check the proper setting of the IP Address, Subnet Mask, and Default Gateway.

Chapter 3
Installing Software

Driver Installation

For a printer to be connected using TCP/IP printing, ensure the printer has been configured for a valid IP address, subnet, and gateway.

If this has been assigned by a DHCP server, ensure there is a reservation for the printers MAC address, seen on the network Configuration test page against the reserved IP address in the DHCP servers scope. See your company network manager if there is any doubt.

If the printer has not obtained an IP address subnet and gateway automatically refer to "Setting an IP address manually" on page 21.

Ensure the printer is powered on and has been connected to the network.

You must be logged on to the computer as an administrator or equivalent in order to install the printer drivers.

1. Load the CD into the drive.
2. After it loads select **I ACCEPT** to the opening screen as shown.
3. Install software for this printer.

ENGLISH

Chapter 4 Specifications

Print Speed	50 pages per minute A4 and Letter
Print Method	Electrophotographic laser
Processor	MIPS RM7035 600 Mhz
Resolution	1200 dpi at full engine speed
Time to first Page	3 seconds from ready mode; 7 seconds from standby mode
Memory	256 MB expandable to 768 MB
Standard Connectivity	Bi-directional IEEE 1284 Parallel, USB V 2.0, Ethernet 10/100baseT, Serial RS 232
Optional Connectivity	1 GB Ethernet
Standard Emulation	PCL5c/PCL6, Adobe PostScript 3®, Epson FX-80, Adobe PDF 1.3
Print Monitor	Embedded Web server
Fonts	136 Adobe PostScript, 86 PCL
Consumables	Toner Cartridge 30,000 pages, OPC Drum Cartridge 60,000 pages, based on 5% coverage, Staples
Maintenance	Maintenance Kit (includes Fuser and paper feed rollers 300,000 pages at 5%)
STD Paper Handling	100 sheet Multi Purpose Feeder (MPG) 2 x 500 sheet A3 universal cassettes
Optional Paper Handling	1000 sheet feeder – 2 A3 universal cassettes 2000 sheet feeder – 1200 + 800 A4/Letter cassettes 2000 sheet high capacity feeder – A4/Letter
Duplexing	Optional on 9050N; standard on 9050DN
Paper Type	Paper and envelopes, recycled paper, postcards, cardstock, labels, index cards, and transparencies
Paper Weight	Trays 2, 3, 4, 5, 6: Standard 16 to 80 lb cover (60–216 gsm); Tray 1 MPF 16 to 28# (60–105 gsm). Two sided printing 16 to 32 lb (60–120 gsm)

Paper Size	Auto Detect: A3, A4, A5, A6, B5, B4-JIS, Letter, Legal, Legal 13, Executive, Statement, Tabloid Custom: 3.5" x 5.5" minimum size; 11" x 17" maximum size
Envelopes	COM-10, Monarch, C4, C5, and DL
Paper Output	500 sheet face down standard 3000 + 500 sheet finisher with hole punch and stapling
Physical Weight	97 lbs (44 kg)
Physical Size	25.2" x 21" x 19.6" (640 x 525 x 498 mm)
Power	110 V Model; 100-134 V, 12 A 50/60 Hz 230 V Model: 215-240 V; 8A, 50/60 Hz
Power Consumption	Less than 10 Watts in sleep mode, Standby 100-110 Watts, Less than 1300 Watts printing
Regulatory	110 V Model: cULus Listed 60950, FCC Part 15 Class B, ICES-003, FDA-21 CFR Chapter 1 Subchapter J 1002.10 and 1002.12, ENERGY STAR® Qualified, NOM 230 V Model: CE Mark, IEC60950, IEC60825-1 Class 1, GS Mark, EN55022 Class B, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3, IEC 61000-4, Blue Angel for Duplex Model, WEEE, DoC:73/23/EEC/89/336/EEC
Workload	Maximum 300,000 images per month
Reliability MPBF	500,000 pages (Standard configuration)
Reliability MTTR	30 Mins
Drivers	PCL5e, PCL6, and PostScript 3 for Vista 32/64, WinXP 32/64, Win2K, Server 2003 32/64, Win NT4, Win Me/98/95; PPD for Mac OSX 10.2 and later.
Temperature	41^{o} to 90^{o} F (5^{o} to 32^{o} C)
Humidity	15 to 85% non-condensing
Altitude	3,500 metres (maximum)
Acoustic	Printing: 71 dBa
Storage	12 MB User Flash standard Optional: Hard Disk, Compact Flash
Note: Paper is a highly variable medium, and should be tested prior to purchase. The quoted consumable life is the average for the printer when used under normal operating conditions.	

Noise emission regarding RAL-UZ122 (Blue Angel):

Sound power level L_{WAd}: 71 dB(A)

Note: Office equipment with L_{WAd} > 63 dB(A) is not suitable for operation in rooms where predominantly intellectual work is done. Due to their noise emissions, these devices should be set up in separate rooms.

Energy Management

The models of this product that include a duplex unit are ENERGY STAR Qualified and have been tested to meet the 2007 requirements for the ENERGY STAR Certified logo. A duplex option is available for this printer and is recommended for best conservation of natural resources by automatically using both sides of the paper. This printer has two modes of power saving. They are Power Saver mode and Sleep mode. In Power Saver mode the printer reduces energy consumption by allowing the fuser to cool. In Sleep mode, there is further energy reduction by turning off electronics to motors, options, and the operator panel. A flashing green LED on the operator panel indicates the printer is in Sleep mode. As shipped from the factory, the default delay time after printing until the printer automatically enters Power Saver mode is 10 minutes, and the default delay time after printing until the printer automatically enters Sleep mode is 60 minutes. The delay time to Power Saver mode can be adjusted by the user from 5 to 60 minutes. The delay time to Sleep mode can be adjusted from 60 to 120 minutes. There is no command for the user to disable either of the energy saving modes. In order to conserve natural resources, it is recommended the delay times be as short as practical. The recovery time from Power Saver mode is 42 seconds. The recovery time from Sleep mode is 45 seconds at room temperature. The printer will automatically wake up from Power Saver mode or Sleep mode when data is received to be printed or when the Start/Stop button on the operator control panel is pressed. In Sleep mode, this printer will consume less than 10 Watts.

Typical Energy Consumption (TEC) for this printer is 8.92 kWh/Week or less.

Chapter 5
Options and supplies

Contact your TallyGenicom Reseller to order printing options / supplies. If you have questions or comments on this or other TallyGenicom supplies, please go to *http://ask.tallygenicom.com*. The table below lists available options and order numbers:

Option/Supply	Order No.
High Capacity Feeder (2000 sheets A4/Letter)	043858
A3 Sheet Feeder (1000 sheets)	043856
Tandem Sheet Feeder (A4/Letter, 2000 sheets)	043857
Finisher with Stapler and Hole Punch (3500 sheets, 2 & 3 Hole)	043859
Finisher with Stapler and Hole Punch (3500 sheets, 2 & 4 Hole)	043860
Duplex Unit	043855
Hard disk	MLXXXF-HD
Memory Expansion 128 MB	043843
Memory Expansion 256 MB	043844
Memory Expansion 512 MB	043845
128 MB Compact Flash	043736
256 MB Compact Flash	043737
Toner cartridge (Yield 30K)	043861
Drum Unit (Yield 60K)	043862
Staples	505HI
Maintenance Kit (230V) Fuser, Rollers, etc.	043863
Maintenance Kit (110V) Fuser, Rollers, etc.	043864

Inhaltsverzeichnis

Kapitel 1 Einführung 1
Zu diesem Handbuch 1
Konventionen 1
Allgemeine Sicherheitsrichtlinien 2
Sicherheitshinweise 2
Handhabung des Druckers 3
Druckerkomponenten 4

Kapitel 2 Drucker einrichten 8
Lieferumfang überprüfen 8
Druckerstandort vorbereiten 9
Abmessungen 9
Sicherheitsmaßnahmen bei der Installation 9
Platzbedarf 10
Installationsvorgang 12
Klebeband entfernen 12
Tonerkartusche installieren 12
Trommeleinheit installieren 14
Papier einlegen 17
Optionen installieren 19
Netzkabel anschließen 20
Drucker einschalten 20
Sprache auswählen 21
Konfigurationsübersicht drucken 22
Eine IP-Adresse manuell einstellen 22

DEUTSCH

Kapitel 3 Software installieren 25
Treiber installieren 25

Kapitel 4 Technische Daten 26

Kapitel 5 Optionen und Verbrauchsmaterial 29

Kapitel 1
Einführung

Zu diesem Handbuch

Diese Kurzanleitung enthält Informationen darüber, wie Sie Ihren Drucker richtig installieren. Wenn Sie weitere Informationen zur Installation Ihres Druckers benötigen, schlagen Sie im Benutzerhandbuch auf der CD-ROM nach. Weitere Unterstützung bietet Ihnen Ihr Händler oder die zuständige Vertretung (siehe die Adressen auf der Rückseite dieses Handbuchs).

Konventionen

Die folgenden Konventionen werden in diesem Handbuch verwendet, um Informationen besonders hervorzuheben oder vor Problemen zu warnen.

HINWEIS: Hinweise sind Tipps oder Zusatzinformationen, die bei der Installation oder dem Betrieb des Druckers hilfreich sein können.

ACHTUNG: Solche Abschnitte enthalten Informationen, mit denen Schäden am Gerät, fehlerhafter Druckbetrieb oder unbefriedigende Druckergebnisse vermieden werden können. Lesen Sie daher diese Passagen sorgfältig durch.

WARNUNG! Ein Warnhinweis macht auf Verletzungsgefahren aufmerksam, wenn ein bestimmtes Verfahren nicht genau so ausgeführt wird, wie im Handbuch beschrieben. Richten Sie ein besonderes Augenmerk auf diese Abschnitte und lesen Sie sie vollständig durch, um mögliche Verletzungen zu verhindern.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

Lesen sie die folgenden Anweisungen genau durch, bevor Sie den Drucker in Betrieb nehmen.

- Befolgen Sie die Bedienungshinweise in dieser Anleitung.
- Beachten Sie die Warnhinweise auf dem Drucker und in dieser Anleitung. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Drucker oder sogar zu Verletzungen führen.
- Befolgen Sie bitte beim Betrieb des Druckers stets die Anweisungen in dieser Anleitung. Bei Unklarheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Kundenservice.
- Denken Sie bitte daran, dass bei den Warnungen in dieser Anleitung oder auf dem Drucker nicht jeder mögliche Fall berücksichtigt werden kann – es ist unmöglich, alle Eventualitäten abzuwägen und vorherzusehen. Seien Sie bei der Benutzung des Druckers umsichtig und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand.

Sicherheits-hinweise

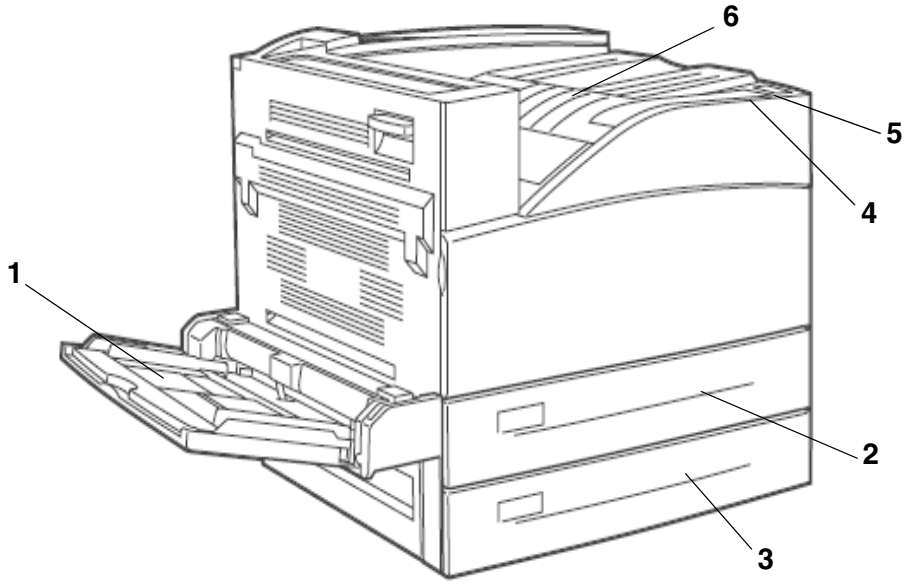
Dieser Drucker ist für eine der folgenden Spannungen ausgelegt: 110 V oder 230 V. Die Spezifikation Ihres Druckers hängt von der Konfiguration Ihres Geräts ab. Um eine Gefährdung durch Brand oder Stromstöße zu verhindern, dürfen Sie den Netzstecker nur an eine Netzsteckdose mit der entsprechenden Nennspannung anschließen.

Handhabung des Druckers

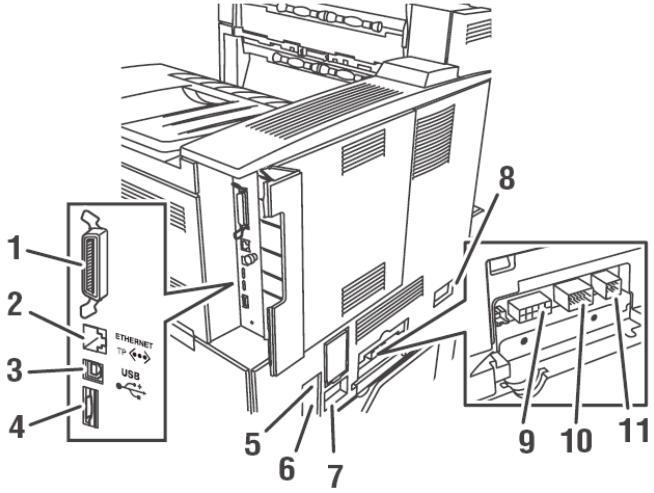
- Das Gewicht des Druckers ohne Papierschacht, Tonerkartusche und Papier beträgt ca. 41 kg (90 lbs). Versuchen Sie deshalb niemals den Drucker alleine anzuheben.

- Um den Drucker anzuheben, müssen sich zwei Personen an beiden Seiten des Druckers gegenüberstehen und in die Aussparungen seitlich am Drucker greifen. Der Drucker darf keinesfalls an einer anderen Stelle angefaßt werden.

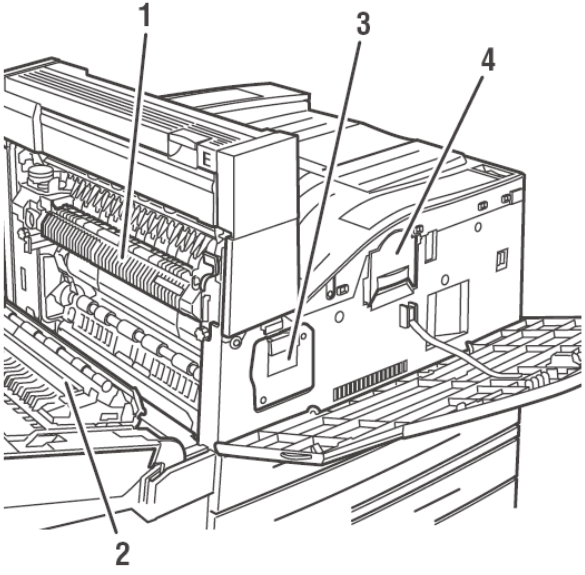
Druckerkomponenten



Nr.	Name	Beschreibung
1	Papierschacht 1, Mehrzweckzuführung	Dient der Zuführung von Folien, Postkarten, Karteikarten und Umschlägen
2	Papierschacht 2	Legen Sie hier Papier ein (Papierschacht 500 Blatt, Format B5, A5–A3).
3	Papierschacht 3	Legen Sie hier Papier ein (Papierschacht 500 Blatt, Format B5, A5–A3).
4	Bedienfeld	Besteht aus Bedienungstasten, Anzeigen und dem Display.
5	Netzschalter	Schaltet den Drucker ein und aus. Wird der Schalter in die <**I**>-Position gedrückt, wird er eingeschaltet, Drücken in die <**O**>-Position schaltet den Drucker aus.
6	Standard-Ausgabefach	Hier werden Ausdrucke mit der bedruckten Seite nach unten ausgegeben.

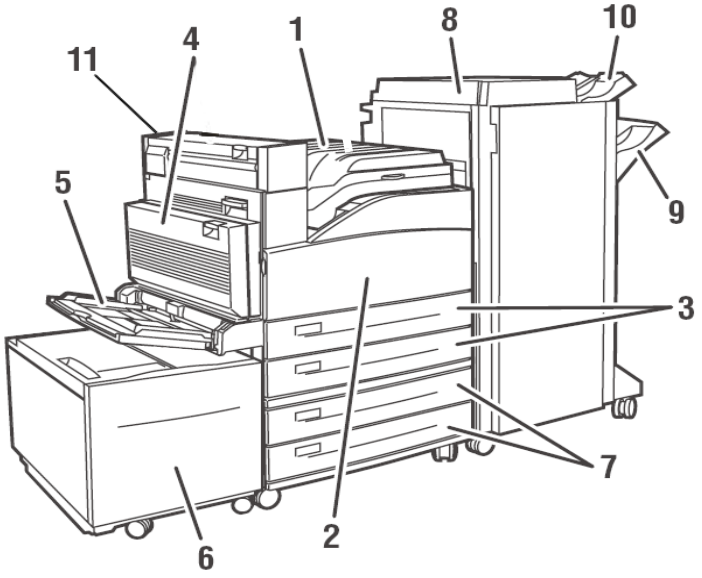


Nr.	Name	Beschreibung
1	Paralleler Port, IEEE 1284	Schließen Sie das parallele Schnittstellenkabel hier an.
2	Ethernet 10/100 Base-TX-Schnittstelle	Schließen Sie das Ethernet-Schnittstellenkabel hier an.
3	USB-Port	Schließen Sie das USB-Schnittstellenkabel hier an.
4	Serieller Port RS232	Schließen Sie das serielle Schnittstellenkabel hier an.
5	Erdschlussunterbrecher-Reset (GFI)	Schaltet die Stromversorgung im Fall einer Unterbrechung wieder ein.
6	Netzkabelanschlußbuchse	Schließen Sie das Netzkabel hier an.
7	Finisher-Stromversorgung	Schließen Sie das Finisher-Netzkabel hier an.
8	Anschluss der Papierzuführung (2000 Blatt, Papierschacht 6)	Schließen Sie die Papierzuführung (2000 Blatt, Papierschacht 6) hier an.
9	Finisher-Anschluss	Schließen Sie den Finisher hier an.
10	Anschluss der Papierzuführung (1000 Blatt, Papierschacht 4/5)	Schließen Sie die Papierzuführung (1000 Blatt, Papierschacht 4/5) hier an.
11	Duplex-Anschluss	Schließen Sie das Duplexmodul hier an.



Nr.	Name	Beschreibung
1	Fixiereinheit	Fixiert das Druckbild mittels Hitze und Druck dauerhaft auf das Papier.
2	Transferwalze	Überträgt das Tonerbild auf der Oberfläche der photoempfindlichen Trommel auf das Papier.
3	Trommeleinheit	Enthält die photoempflindliche Trommel.
4	Tonerkartusche	Enthält den Toner.

Die folgende Abbildung zeigt einen vollständig ausgestatteten Drucker.

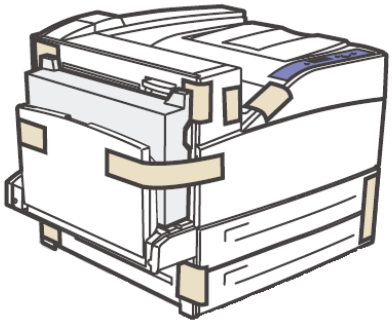


Nr.	Name
1	Standard-Papierablage und Transport zum Finisher.
2	Front-Abdeckung
3	Zwei Papierschächte (Schacht 2 und 3, jeder 500 Blatt)
4	Optionale Duplex-Einheit
5	Papierschacht 1 (Mehrzweckzuführung)
6	Optionale Papierzuführung mit großer Kapazität (Papierschacht 6, 2000 Blatt)
7	Optionale Papierschächte (A3, 2 x 500 Blatt) oder Doppelzuführungsschächte (Tandem, 800 + 1200 Blatt) = Papierschacht 4 und 5
8	Optionaler Finisher (3500 Blatt)
9	Stapeleinrichtung (3000 Blatt)
10	Obere Papierablage (500 Blatt)
11	Ausgabe 2 wird in Verbindung mit Duplexeinheit und Finisher verwendet, wird mit der Duplexeinheit geliefert.

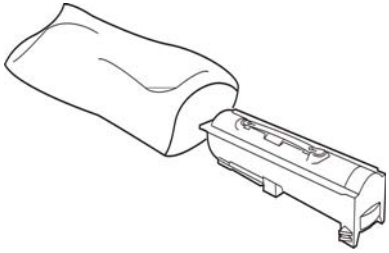
Kapitel 2
Drucker einrichten

Lieferumfang überprüfen

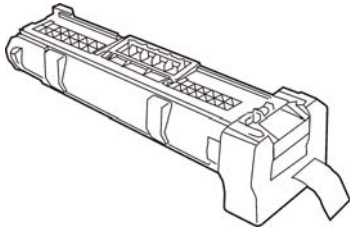
Stellen Sie vor der Installation des Druckers sicher, dass alle benötigten Bestandteile in der Verpackung sind. Sollte etwas fehlen oder beschädigt sein, setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.



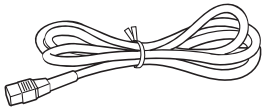
Drucker



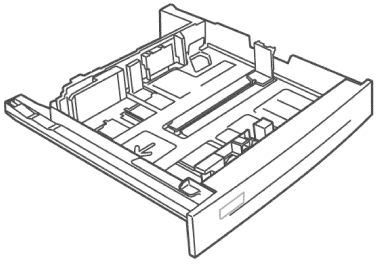
Tonerkartusche (Kapazität 30 K)

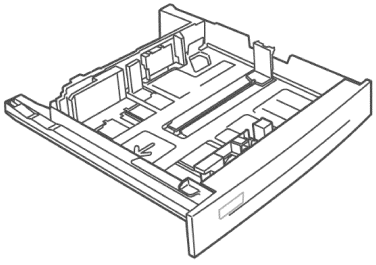


Trommeleinheit (60 K)

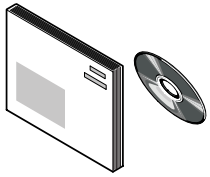


Netzkabel





Papierschächte 2 & 3 (500 Blatt)



Kurzanleitung und CD-ROM

Druckerstandort vorbereiten

Abmessungen

- Druckerhöhe: 498 mm (19.6 in)
- Druckerbreite (linke bis rechte Seite): 640 mm (25.2 in)
- Druckertiefe (Vorder- bis Rückseite): 525 mm (20.7 in)

Sicherheitsmaßnahmen bei der Installation

Es wird empfohlen, die folgenden Hinweise vor dem Auspacken des Druckers zu lesen, um einen geeigneten Aufstellungsort für Ihren neuen Laserdrucker zu finden. Befolgen Sie die folgenden Vorsichtsmaßregeln, um eine optimale Nutzung des Druckers sicherzustellen.

Stellen Sie den Drucker auf eine sichere und stabile Oberfläche, die das beträgliche Gewicht des Druckers tragen kann. Im Fall eines Herunterfallens des Druckers besteht große Verletzungsgefahr.

- Stellen Sie den Drucker immer unter den folgenden Umgebungsbedingungen auf:
  Temperatur: 5º bis 35º C (41º bis 95º F)
  Luftfeuchtigkeit: 15 bis 85% (ohne Kondensation)
- Stellen Sie bei einer Luftfeuchtigkeit von 85% sicher, dass die Tempertur unterhalb von 28º C (82º F) liegt. Eine starke Veränderung von einer kalten zu einer warmen Umgebung kann zur Bildung von Kondenswasser im Druckerinneren führen, das Druckprobleme verursachen kann. Lassen Sie deshalb den Drucker einige Zeit ausgeschaltet, bis er sich an die veränderte Temperatur angepaßt hat.
- Setzen Sie den Drucker keinem direkten Sonnenlicht aus, da sonst Funktionsstörungen auftreten können.
- Stellen Sie den Drucker nicht an Orten mit schlechter Belüftung oder großer Staubentwicklung auf, da dies zu Feuergefahr oder elektrischen Schlägen führen kann.

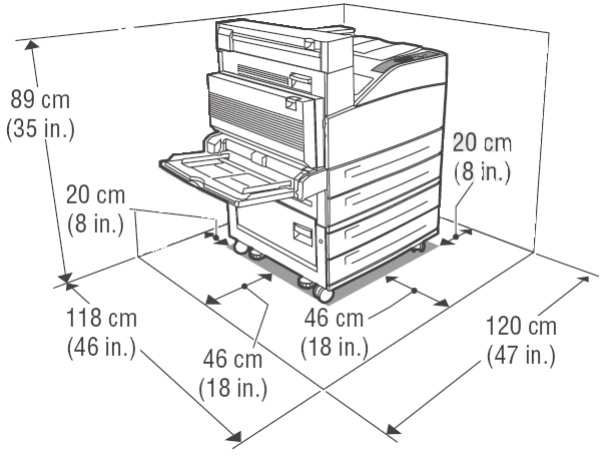
- Stellen Sie den Drucker nicht in der Nähe von Heizungen oder ähnlichen Objekten auf, da dies zu Feuergefahr führen kann.
- Blockieren Sie niemals die Ventilationsöffnungen, da sich sonst die Temperatur im Inneren erhöht und Feuergefahr verursacht.
- Stellen Sie den Drucker nicht in der Nähe von Alkohol, Benzin oder anderen flüchtigen und brennbaren Stoffen auf, da sonst Feuergefahr entstehen kann.

Platzbedarf

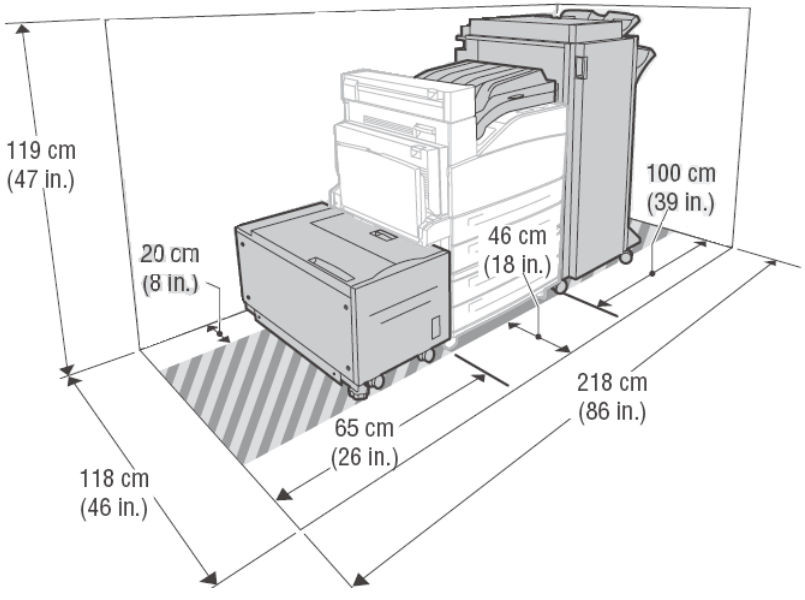
Um den ordnungsgemäßen Betrieb sowie die Wartung den Austausch von Verbrauchsmaterialien zu gewährleisten ist ein bestimmter Freiraum um den Drucker herum erforderlich. Verwenden Sie die Angaben in der folgenden Abbildungen, um angemessene Abstände bei der Wahl des Druckerstandortes einzuhalten.

Stellen Sie sicher, dass zwischen den Ventilationsöffnungen und der nächstgelegenen Wand oder anderen Oberfläche ein ausreichender Abstand besteht (200 mm/8 Zoll), da sonst eine Überhitzung entsteht, die zu Feuergefahr führen kann. Um einfache Bedienung, Wartung und den Austausch von Verbrauchsmaterialien zu gewärleisten, sollten Sie die unten dargestellten Freiräume um den Drucker herum einhalten. Die Installation des Druckers sollte von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Platzbedarf am Aufstellort des Druckers



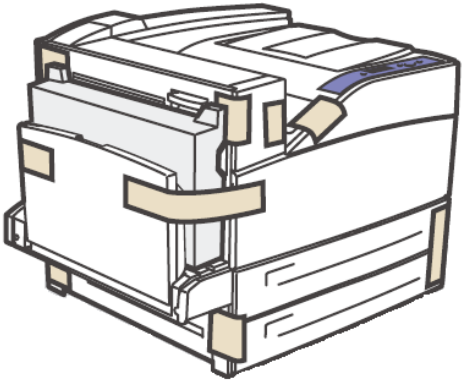
Platzbedarf am Aufstellort des Druckers mit Optionen



Installationsvorgang

Klebeband entfernen

Wenn der Drucker zum ersten Mal aus der Verpackung genommen wird, sind die Abdeckungen mit Klebeband gesichert, wie in der Abbildung gezeigt. Entfernen Sie das Klebeband..



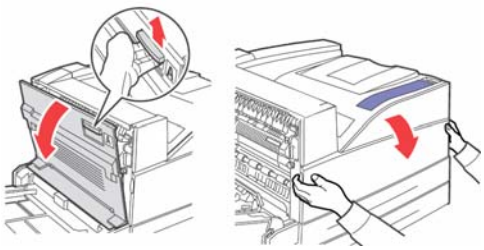
Tonerkartusche installieren

Achten Sie bei der Installation der Tonerkartusche auf die folgenden Punkte:

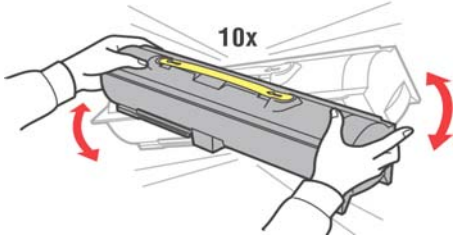
STOP

Werfen Sie eine Tonerkartusche niemals in eine offene Flamme, da dies zu einer Explosion führen kann und Sie Verbrennungen erleiden können.

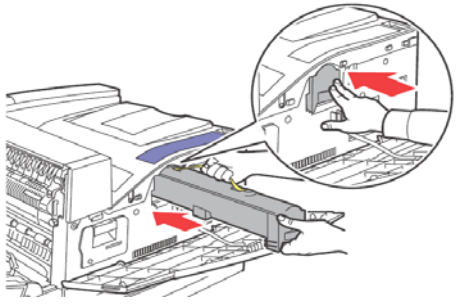
- Bewahren Sie die Tonerkartusche außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Tonerkartusche nicht gewaltsam öffnen.
- Setzen Sie die Kartusche keiner Hitze aus.
- Stellen Sie die Tonerkartusche nicht auf den Kopf.
- Obwohl der Toner nicht gesundheitsgefährdend ist, sollten Sie ihn sofort mit kaltem Wasser abwaschen, wenn ihre Haut damit verunreinigt wurde. Wenn Toner auf Ihre Kleidung gelangt ist, entfernen Sie ihn mit einem Staubsauger, der über einen feinen Filter verfügt.
- Vermeiden Sie eventuell ausgetretenen Toner einzuatmen.



1 Öffnen Sie die vordere und die seitlichen Abdeckungen des Druckers.

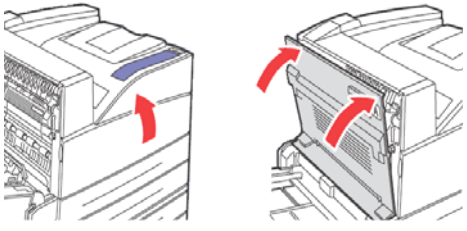


2 Nehmen Sie die Tonerkartusche aus der Verpackung und schüttels Sie diese 10 Mal wie in der Abbildung dargestellt.



3 Halten Sie die Tonerkartusche an ihrem Griff und setzen Sie sie in die Führung im Druckerinneren ein.

Vergewissern Sie sich, dass die Tonerkartusche fest eingesetzt ist.



4 Schließen Sie die Druckerabdeckungen.

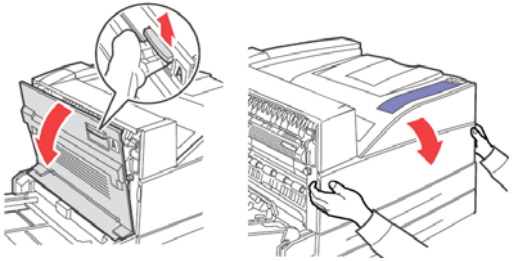
Wenn Sie Textseiten mit einer Druckfläche von ca. 5 % drucken, können Sie mit der mit dem Drucker ausgelieferten Standard-Tonerkartusche etwa 30 000 Seiten drucken.

Trommeleinheit installieren

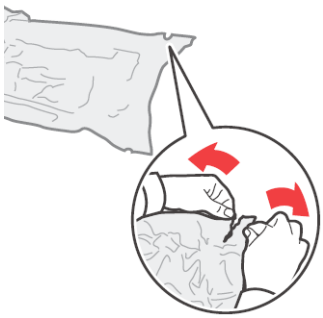
Achten Sie bei der Installation der Trommeleinheit auf die folgenden Punkte:

- Setzen Sie die Trommeleinheit keinem direkten Sonnenlicht oder starkem Licht aus.
- Nehmen Sie die Installation der Trommeleinheit an einem Ort vor, der keinem starken Licht ausgesetzt ist und versuchen sie den Installationsvorgang innerhalb von maximal 5 Minuten abzuschließen.
- Berühren Sie die Oberfläche der photoempfindlichen Trommel nicht.
- Eine Blende schützt die photoempfindliche Trommel vor Lichteinfall. Öffnen Sie diese Blende nicht. Berühren Sie keinerlei innere Oberflächen.

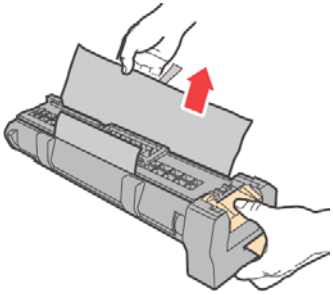
STOP *Werfen Sie eine Trommeleinheit niemals in eine offene Flamme, da dies zu einer Explosion führen kann und Sie Verbrennungen erleiden können.*



1 Öffnen Sie die vordere und die seitlichen Abdeckungen des Druckers.

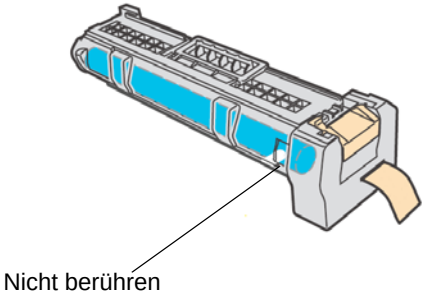


2 Nehmen Sie die Trommeleinheit aus der Verpackung.

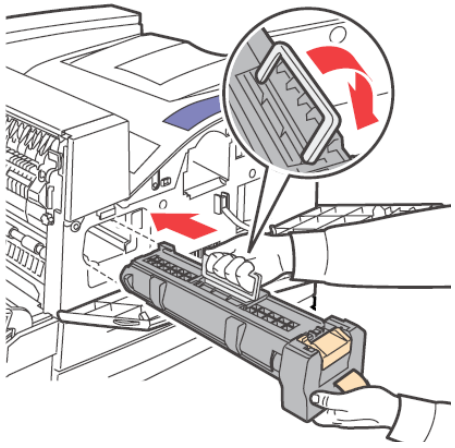


3 Ziehen Sie die Schutzfolie aus der Trommeleinheit.

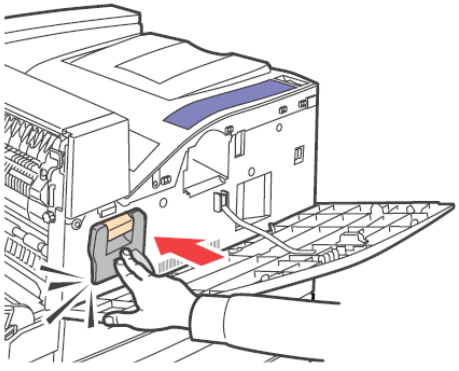
Ziehen Sie die Schutzfolie in horizontaler Richtung heraus. Sie kann abreißen, wenn sie in diagonaler Richtung herausgezogen wird.



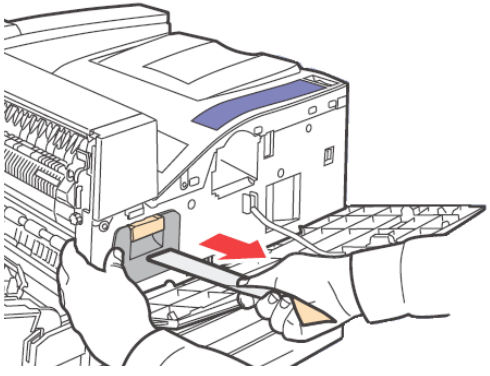
4 Berühren Sie keine internen Oberflächen und setzen Sie die Trommeleinheit nicht länger als 5 Minuten dem Licht aus.



5 Klappen Sie den Halter nach unten und schieben Sie die Trommeleinheit in den Drucker.



. **6** Schieben Sie die Trommeleinheit bis zum Anschlag in den Drucker.

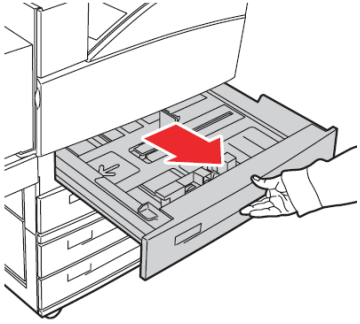


7 Entfernen Sie den Versiegelungsstreifen und entsorgen Sie ihn.

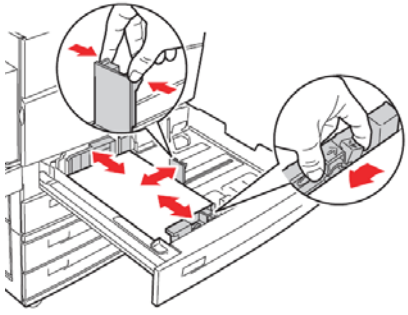
8 Schließen Sie die Druckerabdeckungen.

Papier einlegen

Papier in die Papierschächte 2–5 einlegen.

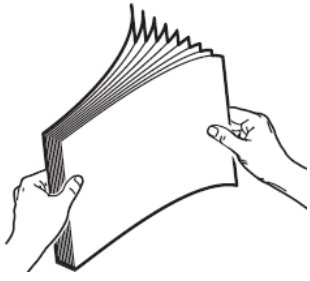


1 Ziehen Sie den Papierschacht bis zum Anschlag heraus.



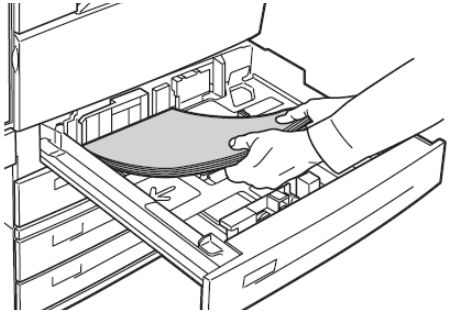
2 Drücken Sie den Verriegelungsmechanismus der Seitenführung zusammen und schieben Sie die Führung in Richtung der Außenseite des Papierschachts.

3 Drücken Sie den Verriegelungsmechanismus der vorderen Führung zusammen und schieben Sie die Führung auf die Position des Papierformats, das eingelegt werden soll.

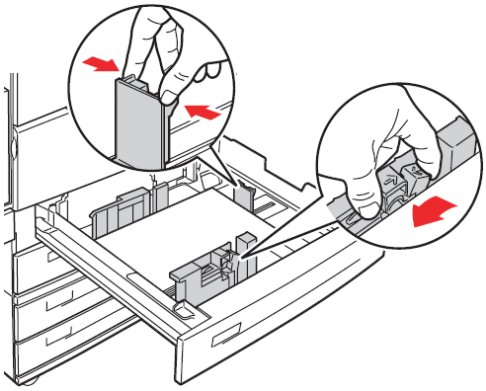


4 Fächern Sie die Blätter in beide Richtungen auf, um sie voneinander zu lösen. Glätten Sie die Kanten auf einer ebenen Oberfläche.

DEUTSCH

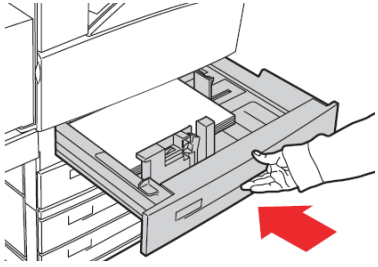


5 Legen Sie die Druckmedien mit der Druckseite nach oben in den Papierschacht.



6 Drücken Sie den Verriegelungsmechanismus der Seitenführung zusammen und schieben Sie die Führung so weit nach innen, dass sie die Kante des Medienstapels gerade berührt.

7 Drücken Sie den Verriegelungsmechanismus der vorderen Führung zusammen und schieben Sie die Führung auf die Position des Medienformats, das Sie eingelegt haben.



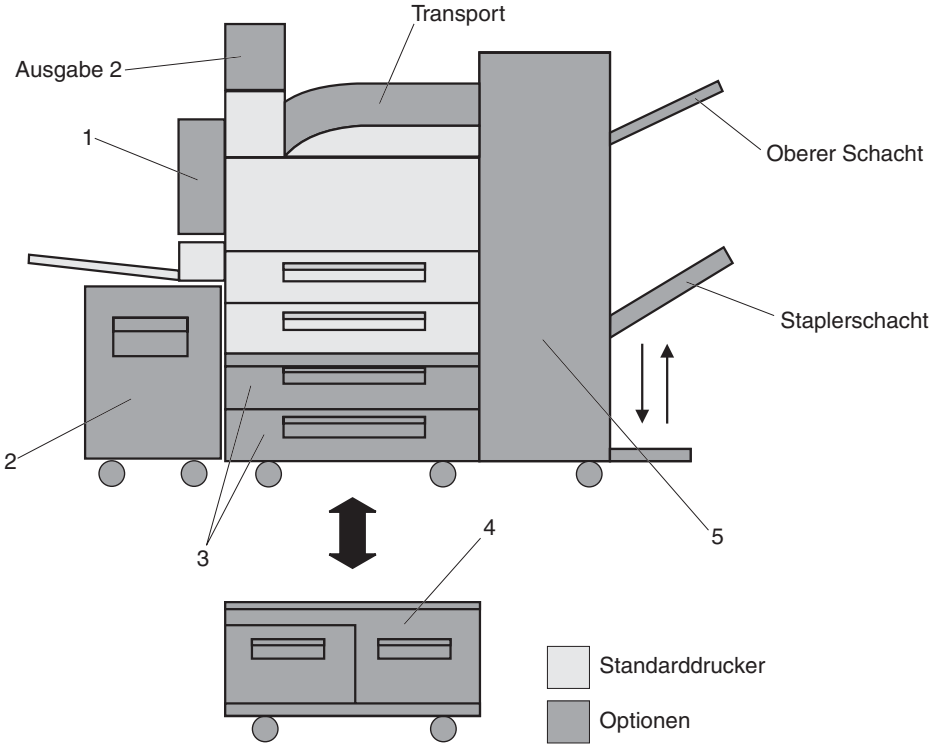
8 Schieben Sie den Papierschacht in den Drucker.

Stellen Sie sicher, dass das eingelegte Papier die Linie, die den maximalen Füllstand anzeigt, bzw. die zulässige Schachtkapazität nicht übersteigt.
Stellen Sie die rechte Seitenführung korrekt auf das Papierformat ein. Ist die Führung nicht richtig eingestellt, wird das Papier nicht richtig eingezogen und kann einen Papierstau verursachen.

Optionen installieren

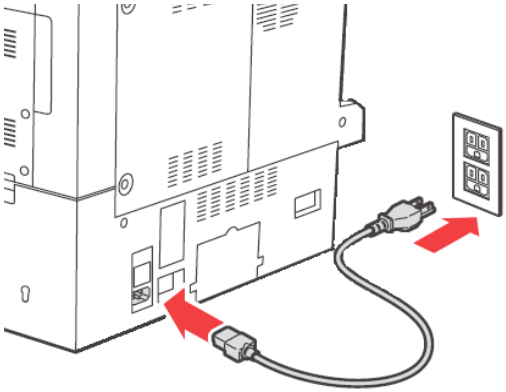
Informationen über optionales Zubehör, das sie erworben haben, finden Sie in der *Installationsanleitung*, die mit der jeweiligen Option geliefert wird und im *Benutzerhandbuch* auf der Online-CD-ROM.

Die folgende Abbildung zeigt alle Optionen, die für diesen Drucker zur Verfügung stehen.



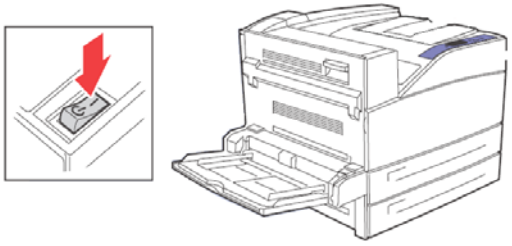
Nr.	Option
1	Duplexeinheit (mit Ausgabe 2)
2	Papierzuführung hoher Kapazität (2000 Blatt)
3	Papierzuführung (A3, 2 x 500 Blatt)
4	Tandem Papierzuführung (2000 Blatt)
5	Finisher mit Transport, oberem Schacht und Staplerschacht (3500 Blatt)

Netzkabel anschließen



1. Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter sich in der Aus-Position befindet.
2. Verbinden Sie das Netzkabel mit der Netzkabelanschlußbuchse auf der Rückseite des Druckers.
3. Stecken Sie den Stecker am anderen Ende des Netzkabels in eine Steckdose mit der korrekten Nennspannung.

Drucker einschalten



1. Drücken Sie den Netzschalter in die Position <▌> um den Drucker einzuschalten.

Nach dem ersten Einschalten läuft der Druckermotor für 2 bis 3 Minuten.

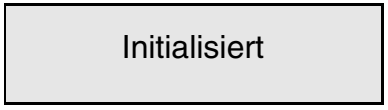
In der ersten Zeile der LCD-Anzeige erscheint:

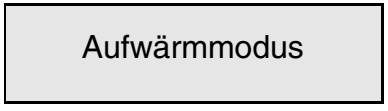
Laden

… gefolgt von Sternchen, die sich entlang der ersten Zeile aufbauen:

Laden **********

Nach einem LED-Selbsttest bauen sich Sternchen entlang beider Zeile der Anzeige auf, ein akustisches Signal ertönt …





… und der Einschalt-Selbsttest ist beendet, wenn in der oberen Anzeigenzeile „Bereit" erscheint:

Der eingeschaltete Drucker wechselt in den Stromsparmodus, wenn er 10 Minuten nicht benutzt wird. Nach weiteren 4 Stunden Nichtnutzung aktiviert der Drucker den Schlafmodus, in dem der Energieverbrauch durch Abschalten der Papierverarbeitungsoptionen der Bedienanzeige weiter eingeschränkt wird. Die blinkende grüne LED auf dem Bedienfeld zeigt an, dass sich der Drucker im Schlafmodus befindet.

Schalten Sie den Drucker aus Energiespargründen aus, wenn Sie die tägliche Arbeit mit ihm beendet haben oder ihn über einen längeren Zeitraum nicht benutzen wollen.

Sprache auswählen

Die Standardsprache aller LCD-Displaymeldungen und der Konfigurationsübersicht und der Testseite ist Englisch. Sie können als Spracheinstellung auch Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch oder Brasilianisches Portugiesisch wählen.

Die von Ihnen gewählte Sprache hat Auswirkungen auf alle LCD-Displaymeldungen und außerdem auf den Inhalt der Konfigurationsübersicht und der Testseite.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Sprache zu ändern:

1. Wählen Sie am vorderen Bedienfeld des Druckers **Printer Setup** und pressen Sie dann die Taste **OK**.
2. Wählen Sie **Front Panel Setup** und drücken Sie dann die Taste **OK**.

3 Wählen Sie **Front Panel Language** und drücken Sie dann die Taste **OK**.

4 Wählen Sie die gewünschte Sprache aus und drücken Sie dann die Taste **OK**.

Konfigurations-übersicht drucken

Der Drucker kann eine Konfigurationsübersicht ausdrucken, in der der gegenwärtig gewählte Status der Menüoptionen, Medieneinstellungen, installierten Druckeroptionen und weitere wichtige Informationen über den Drucker zusammengefaßt sind. Drücken Sie die Taste INFO, um eine Konfigurationsübersicht zu drucken.

Eine IP-Adresse manuell einstellen

Wenn Sie eine IP-Adresse nicht über den Empfang von einer DHCP-Quelle, sondern manuell in den Drucker eingeben wollen, stellen Sie vor dem Einstellen der IP-Adresse bitte sicher, dass DHCP (Protokoll, das IP-Adressen automatisch zuordnet) ausgeschaltet ist. Gehen Sie wie im folgenden beschrieben vor, um DHCP auszuschalten.

1 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die MENU-Taste.

2 Drücken Sie die NEXT-Taste bis der Text „Schnittst.-Menü“ in der zweiten Zeile der Anzeige erscheint.

3 Drücken Sie die SELECT-Taste um das Schnittstellen-Menü zu aktivieren.

4 Drücken Sie NEXT bis der Text „Netzwk-1-Konfig“ in der Anzeige erscheint.

5 Drücken Sie SELECT.

6 Drücken Sie NEXT bis „DHCP“ in der Anzeige erscheint.

Netzwk-1-Konfig
DHCP

7 Drücken Sie SELECT.

8 Drücken Sie die NEXT-Taste bis „Aus“ in der zweiten Zeile der Anzeige erscheint.

DHCP
Aus

9 Drücken Sie SELECT.

10 Drücken Sie die START/STOP-Taste, um den Vorgang abzuschließen.

Gehen Sie wie folgt vor, um das Interface-Menü aufzurufen und die IP-Adresse einzugeben sowie andere damit in Zusammenhang stehende Einstellungen vorzunehmen.

1 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die MENU-Taste.

2 Drücken Sie die NEXT-Taste bis der Text „Schnittst.-Menü“ in der zweiten Zeile der Anzeige erscheint

Menü
Schnittst.-Menü

3 Drücken Sie die SELECT-Taste um das Schnittstellen-Menü zu aktivieren.

4 Drücken Sie NEXT bis der Text „Netzwk-1-Konfig“ in der Anzeige erscheint:

Schnittst.-Menü
Netzwk-1-Konfig

5 Drücken Sie SELECT.

6 Drücken Sie NEXT bis „IP-Adresse“ in der Anzeige erscheint:

Netzwk-1-Konfig
IP-Adresse

7 Drücken Sie SELECT.

8 Verwenden Sie die NEXT/PREVIOUS-Tasten, um die Ziffern zu ändern.

9 Drücken Sie SELECT um auf die nächste Ziffer Zugriff zu erhalten.

10 Drücken Sie nach der Eingabe aller Ziffern SELECT.

11 In der Bedienfeldanzeige erscheint erneut „IP-Adresse“.

Netzwk-1-Konfig
IP-Adresse

12 Drücken Sie NEXT und „Subnet-Maske“ erscheint in der Anzeige.

Netzwk-1-Konfig
Subnet-Maske

13 Wiederholen Sie die Schritte 7 – 10.

14 In der Bedienfeldanzeige erscheint erneut „Subnet-Maske“.

Netzwk-1-Konfig
Subnet-Maske

15 Drücken Sie NEXT und „Standard-Router“, in der Anzeige erscheint:

Netzwk-1-Konfig
Standard-Router

16 Wiederholen Sie die Schritte 7 – 10.

17 In der Bedienfeldanzeige erscheint erneut „Standard-Router“.

Netzwk-1-Konfig
Standard-Router

18 Drücken Sie die START/STOP-Taste, um den Vorgang abzuschließen.

Drucken Sie eine Konfigurationsübersicht aus, um die Einstellungen der IP-Adresse, der Subnet-Maske und des Standard-Routers zu überprüfen.

Kapitel 3
Software installieren

Treiber installieren

Soll ein Drucker für TCP/IP-Druck angeschlossen werden, müssen Sie sicherstellen, dass eine gültige IP-, Subnetz- und Gateway-Adresse eingerichtet ist.

Geschieht dies über einen DHCP-Server, müssen Sie sicherstellen, dass eine Reservierung für die auf der Netzwerkkonfigurations-Testseite erscheinende MAC-Adresse des Druckers besteht, um Konflikte mit der reservierten IP-Adresse im Bereich des DHCP-Servers zu vermeiden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Netzwerk-Administrator Ihres Unternehmens.

Hat der Drucker IP-, Subnetz- und Gateway-Adresse nicht automatisch erhalten, schlagen Sie im Abschnitt “Eine IP-Adresse manuell einstellen” auf Seite 22 nach.

Stellen Sie sicher, dass der Drucker eingeschaltet und an das Netzwerk angeschlossen ist.

Sie müssen auf dem Computer als Adminstrator oder Nutzer mit entsprechenden Rechten angemeldet sein, um den Druckertreiber installieren zu können.

1. Legen Sie die CD-ROM in das Laufwerk ein.
2. Wählen Sie nach dem Laden des Eröffnungsbildschirms **I ACCEPT**.
3. Installieren Sie Software für diesen Drucker.

Kapitel 4
Technische Daten

Druckgeschwindigkeit	50 Seiten pro Minute (A4 und Letter)
Druckmethode	Elektrofotografischer Laserdruck
Prozessor	MIPS RM7035 600 Mhz
Auflösung	1200 dpi bei voller Gerätegeschwindigeit
Ausdruckzeit erste Seite	3 Sekunden aus dem Bereitschaftsmodus; 7 Sekunden aus dem Standby-modus
Speicher	256 MB, erweiterbar auf 768 MB
Standard-Anschlüsse	Bidirektional IEEE 1284 Parallel, USB V 2.0, Ethernet 10/100baseT, Seriell RS 232
Optionale Anschlüsse	1 GB Ethernet
Standard-Emulationen	PCL5c/PCL6, Adobe PostScript 3®, Epson FX-80, Adobe PDF 1.3
Drucküberwachung	Eingebetteter Web-Server
Schriftarten	136 Adobe PostScript, 86 PCL
Verbrauchsmaterialien	Tonerkartusche 30 000 Seiten, OPC-Trommelkartusche 60 000 Seiten bei 5% Druckabdeckung, Heftklammern
Wartung	Wartungssatz (enthält Fixierer und Papiereinzugswalzen, 300 000 Seiten bei 5%)
Standard-Papier-verarbeitung	Mehrzweckeinzug (MPG), 100 Blatt 2 A3-Universalkassetten, 500 Blatt
Optionale Papier-verarbeitung	A3-Papierzuführung, 2 Universalkassetten, 1000 Blatt, A3 Papierzuführung (Tandem), 2 Kassetten A4/Letter, 1200 + 800 Papierzuführung mit hoher Kapazität, 2000 Blatt, A4/Letter
Duplexdruck	Optional bei 9050N; Standard bei 9050DN
Papierarten	Papier und Umschläge, Recycling-Papier, Postkarten, Karton, Etiketten, Karteikarten und Transparentfolien
Papiergewicht	Schächte 2, 3, 4, 5, 6: Standard 16 bis 80 lb (60–216 gsm); Papierschacht 1 MPF 16 bis 28# (60–105 gsm). Doppelseitiger Druck 16 bis 32 lb (60–120 gsm)

Papiergrößen	Automatische Erkennung: A3, A4, A5, A6, B5, B4-JIS, Letter, Legal, Legal 13, Executive, Statement, Tabloid Benutzerdefiniert: 3,5" x 5,5" Mindestgröße; 11" x 17" Maximalgröße
Umschläge	COM-10, Monarch, C4, C5 und DL
Papierausgabe	Standard: Ablage für 500 Blatt, Druckseite unten Finisher für 3000 + 500 Blatt mit Locher und Hefteinrichtung
Gewicht	44 kg (97 lbs)
Abmessungen	640 x 525 x 498 mm (25.2" x 21" x 19.6")
Stromversorgung	110 V-Modell: 100–134 V, 12 A 50/60 Hz 230 V-Modell: 215–240 V; 8 A, 50/60 Hz
Stromverbrauch	Weniger als 10 Watt im Schlafmodus, Standby: 100–110 Watt, weniger als 1300 Watt während des Druckens
Zulassungen	110 V-Modell: cULus Listed 60950, FCC Part 15 Class B, ICES-003, FDA-21 CFR Chapter 1 Subchapter J 1002.10 and 1002.12, ENERGY STAR® Qualified, NOM 230 V-Modell: CE Mark, IEC60950, IEC60825-1 Class 1, GS Mark, EN55022 Class B, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3, IEC 61000-4, Blauer Engel für Duplex-Modell, WEEE, DoC:73/23/EEC/89/336/EEC
Dauerbelastung	Maximal 300000 Bilder pro Monat
MTBF	500000 Seiten (Standardkonfiguration)
MTTR	30 Minuten
Treiber	PCL5e, PCL6 und PostScript 3 für Vista 32/64, WinXP 32/64, Win2K, Server 2003 32/64, Win NT4, Win Me/98/95; PPD für Mac OSX 10.2 und höher.
Temperatur	5^{o} bis 32^{o} C (41^{o} bis 90^{o} F)
Luftfeuchtigkeit	15 bis 85% nicht kondensierend
Höhe	3500 Meter (Maximum)
Geräuschpegel	Während des Druckens: 71 dBa
Speicher	Standard: 12 MB User-Flash Optional: Festplatte, Kompakt-Flash
Hinweis: Papier ist ein hochgradig variables Medium und sollte vor dem Erwerb geprüft werden. Die angegebene Lebensdauer für Verbrauchsmaterial entspricht dem Durchschnitt für den Drucker, wenn er unter normalenn Betriebsbedingungen verwendet wird.	

Geräuschemission gemäß RAL-UZ122 (Blauer Engel):

Schalleistungspegel L_{WAd}: 71 dB(A)

Hinweis: Bürogeräte mit einer Geräuschemission von L_{WAd} >63dB(A) sind nicht zum Einsatz in Räumen geeignet, in denen vorwiegend geistige Tätigkeiten verrichtet werden. Sie sollten daher in separaten Räumen aufgestellt werden.

Energie-Management

Die Modelle dieses Produkts, das eine Duplexeinheit einschließt, erfüllen die Anforderungen von ENERGY STAR und wurden mit dem Ziel getestet, die Anforderungen des zertifizierten ENERGY STAR-Logos für das Jahr 2007 zu erfüllen. Für diesen Drucker steht eine Duplex-Option zur Verfügung und ihr Einsatz wird für die bestmögliche Schonung natürlicher Ressourcen empfohlen, da sie automatisch beide Seiten des Papiers benutzt. Dieser Drucker verfügt über zwei Stromsparmethoden: Stromsparmodus und Schlafmodus. Im Stromsparmodus reduziert der Drucker den Energieverbrauch, indem er die Abkühlung des Fixierers zulässt. Im Schlafmodus wird durch das Abschalten der Motorenelektronik, der Optionen und des Bedienfelds der Energieverbrauch weiter reduziert. Eine blinkende grüne LED auf dem Bedienfeld zeigt an, dass der Drucker sich im Schlafmodus befindet. Im Auslieferungszustand beträgt die Verzögerungszeit, nach welcher der Drucker nach dem Drucken automatisch in den Stromsparmodus wechselt, 10 Minuten, die Standard-Verzögerungszeit nach dem Drucken, nach welcher der Drucker in den Schlafmodus wechselt beträgt 60 Minuten. Die Verzögerungszeit bis zum Wechsel in den Stromsparmodus kann vom Benutzer innerhalb eines Bereichs zwischen 5 und 60 Minuten eingestellt werden. Die Verzögerungszeit bis zum Wechsel in den Schlafmodus kann innerhalb eines Bereichs zwischen 60 und 120 Minuten eingestellt werden. Es gibt für den Benutzer keinen Befehl, um eine der beiden Energiesparmodi abzuschalten. Aus Gründen der Schonung natürlicher Ressourcen wird empfohlen, die Verzögerungszeiten so kurz wie möglich zu halten. Die Rückkehrzeit aus dem Stromsparmodus beträgt 42 Sekunden. Die Rückkehrzeit aus dem Schlafmodus beträgt bei Raumtemperatur 45 Sekunden. Der Drucker verläßt sowohl den Stromsparmodus als auch den Schlafmodus, wenn Druckdaten empfangen werden oder wenn die Start/Stop-Taste auf dem Bedienfeld gedrückt wird. Im Schlafmodus verbraucht dieser Drucker weniger als 10 Watt.

Ein typischer Energieverbrauch (TEC) für diesen Drucker liegt bei 8,29 kWh/Woche oder weniger.

Kapitel 5
Optionen und Verbrauchsmaterial

Setzen Sie sich mit Ihrem TallyGenicom-Händler in Verbindung, wenn Sie Optionen oder Verbrauchsmaterial benötigen. Wenn Sie Fragen oder Bemerkungen zu diesen oder anderen TallyGenicom-Verbrauchsmaterialien haben, gehen Sie im Internet auf *http://ask.tallygenicom.com*. In der folgenden Tabelle sind die erhältlichen Optionen mit den jeweiligen Bestellnummern aufgeführt.

Optionen/Verbrauchsmaterial	**Bestell-Nr.**
Papierzuführung mit hoher Kapazität (2000 Blatt A4/Letter)	043858
A3-Papierzuführung (1000 Blatt)	043856
Tandem-Papierzuführung (A4/Letter, 2000 Blatt)	043857
Finisher mit Hefter und Locher (3500 Blatt, 2 & 3 Löcher)	043859
Finisher mit Hefter und Locher (3500 Blatt, 2 & 4 Löcher)	043860
Duplexeinheit	043855
Festplatte	MLXXXF-HD
Speichererweiterung 128 MB	043843
Speichererweiterung 256 MB	043844
Speichererweiterung 512 MB	043845
Kompakt-Flash 128 MB	043736
Kompakt-Flash 256 MB	043737
Tonerkartusche (Kapazität 30K)	043861
Trommeleinheit (Kapazität 60K)	043862

Optionen/Verbrauchsmaterial	**Bestell-Nr.**
Heftklammern	505HI
Wartungssatz (230 V) Fixierer, Walzen, etc.	043863
Wartungssatz (110 V) Fixierer, Walzen, etc.	043864

Table des matières

Chapitre 1 Introduction 1
Sur ce manuel 1
Conventions 1
Règles générales de sécurité. 2
Consignes de sécurité 2
Manipulation de l’imprimante 3
Composants de l'imprimante 4

Chapitre 2 Installation de l'imprimante. 8
Vérification de la fourniture 8
Préparation de l'emplacement de l'mprimante 9
Dimensions 9
Précautions à prendre avant l'installation 9
Espace requis 10
Procédure d’installation 12
Retrait des rubans adhésifs 12
Mise en place de la cartouche de toner 12
Mise en place de la cartouche de tambour. 14
Chargement du papier 18
Installation des Options 20
Branchement du câble électrique 21
Mettre l’imprimante sous tension 21
Sélection de la langue 22
Impression d’un récapitulatif de configuration 23
Régler l'adresse IP manuellement 23

FRANÇAIS

Chapitre 3 Installation de software 26
Installer les pilotes de l'imprimante 26

Chapitre 4 Specifications 27

Chapitre 5 Options et matériel d'usage 30

Chapitre 1
Introduction

Sur ce manuel

Ce guide de mise en service rapide a le but de vous aider à l'installation de votre imprimante. Pour des informations supplémentaires sur l'installation de votre imprimante, consulter le Guide d'utilisateur sur le CD-ROM. Pour l'assistance supplémentaire, contacter votre vendeur ou l'assistance technique (voir l'addresses à la dernière page de ce manuel).

Conventions

Les conventions suivantes sont utilisées dans ce guide pour mettre l'accent sur certaines informations ou vous avertir d'éventuels problèmes:

REMARQUE: Les remarques vous fournissent des conseils ou compléments d'informations qui pourront vous être utiles lors de l'installation ou de l'utilisation de l'imprimante.

ATTENTION: Ces messages vous fournissent des informations qui pourraient notamment vous éviter d'endommager votre équipement ou d'échouer lors des procédures que vous effectuez. Lisez-les tous attentivement.

AVERTISSEMENT! Ces messages vous informent des risques potentiels de blessure si une procédure particulière n'est pas effectuée exactement comme décrite dans le présent guide. Veuillez accorder une attention toute particulière a ces sections et lisez-les intégralement pour éviter tout risque de blessure.

FRANÇAIS

Règles générales de sécurité

Veuillez lire attentivement ces instructions avant de travailler avec l'imprimante:

- Suivez toutes les procédures de fonctionnement fournies dans ce manuel.
- Apportez une attention toute particulière aux avertissements de danger figurant sur l'imprimante et dans ce manuel, et suivez-les. En cas de non-respect, vous risquez de vous blesser ou d'endommager l'imprimante.
- N'exécutez aucune opération ni action d'une autre manière que celle indiquée dans ce manuel. En cas de doute, veuillez contacter votre distributeur ou le S.A.V.
- Gardez à l'esprit que les avertissements de danger, dans ce manuel ou sur l'imprimante, ne peuvent pas couvrir chaque cas possible car il est impossible de prédire et d'évaluer à l'avance toutes les circonstances. Soyez attentif/attentive et suivez votre bon sens.

Consignes de sécurité

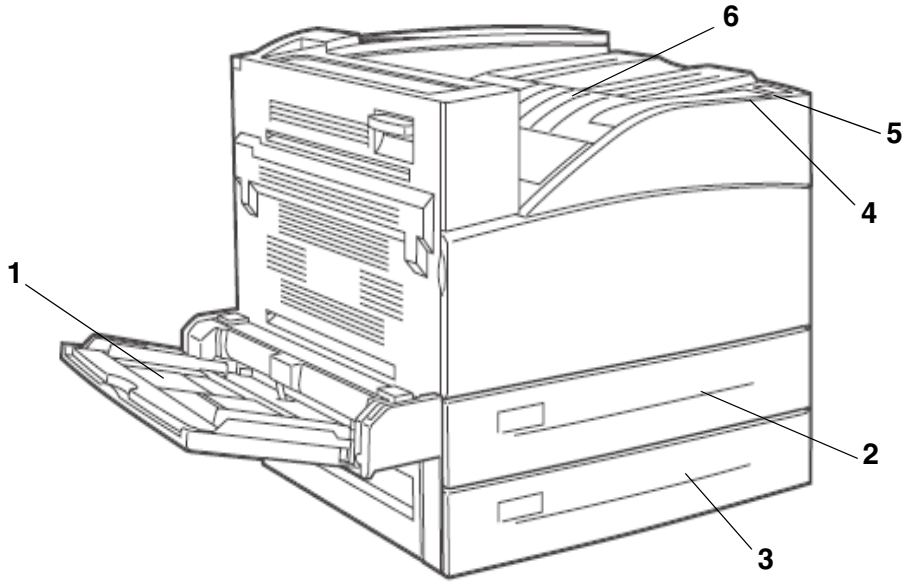
L'imprimante est disponible au choix dans deux spécifications: modèle 110 V et modèle 230 V. Les spécifications s'appli-quant à votre imprimante dépendent de sa configuration. Branchez son connec-teur d'alimentation dans une prise électrique présentant une tension nominale appropriée pour éviter les risques d'incendie ou d'électrocution.

Manipulation de l'imprimante

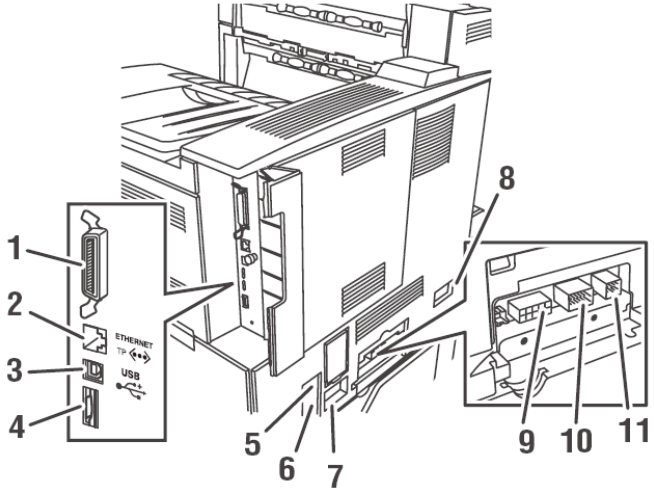
- L'imprimante pèse environ 41 kg (90 lbs), bac papier, cartouche du toner et papier non inclus. N'essayez pas de la soulever tout seul.

- Deux personnes, l'une face au panneau avant et l'autre face au panneau arrière de l'imprimante, doivent se placer de chaque côté de cette dernière et agripper les poignées situées sur ses panneaux latéraux pour pouvoir la soulever. Ne soulevez l'imprimante qu'au moyen de ces poignées.

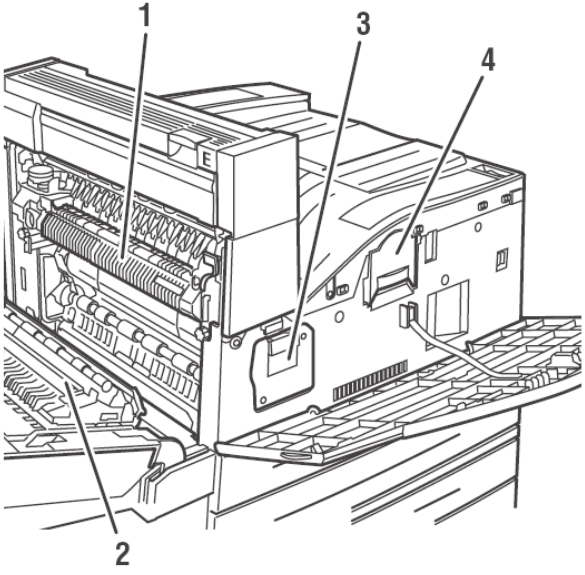
Composants de l'imprimante



No.	Nom	Description
1	Bac à papier 1, Dispositif d'alimentation polyvalent	Peut alimenter des transparents, cartes postales, fiches et étiquettes.
2	Bac à papier 2	Charger le papier ici (Bac à papier, 500 feuilles, format B5, A5–A3).
3	Bac à papier 3	Charger le papier ici (Bac à papier, 500 feuilles, format B5, A5–A3).
4	Panneau de commande	Comporte les boutons de commande, les témoins et l'écran d'affichage.
5	Interrupteur	pour mettre l'imprimante sous tension et le pousser vers le côté <**I**> pour mettre l'imprimante sous tension et le pousser vers le côté <**O**> pour la mettre hors tension.
6	Casier supérieur standard	Les feuilles imprimées sont déposées dans le bac, face imprimée vers le bas.

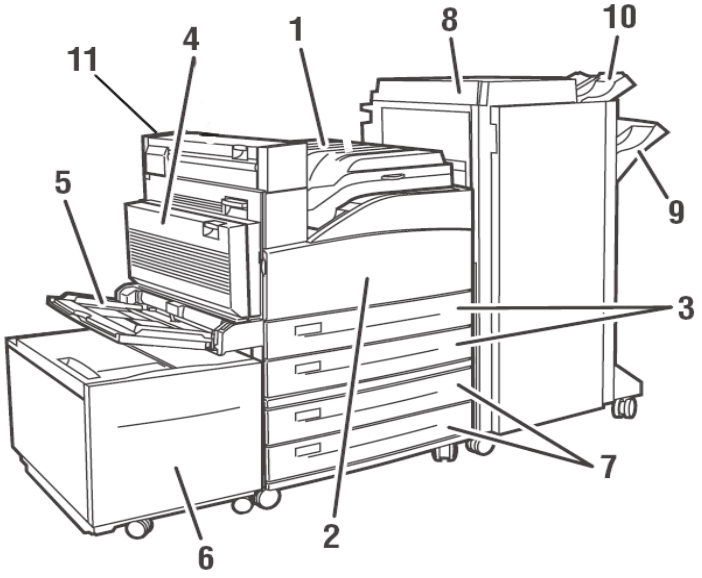


No.	Nom	Description
1	Port parallèle, IEEE 1284	Brancher ici le câble parallèle.
2	Port Ethernet 10/100 Base-TX	Brancher ici le câble Ethernet.
3	Port USB	Brancher ici le câble USB.
4	Port série RS232	Brancher ici le câble série.
5	Réinitialiser après interruption sur terre accidentelle (GFI)	Sert à rétablir l'état initial suite à une interruption de courant.
6	Prise de câble d'alimentation	Brancher ici le câble d'alimentation.
7	Connexion électrique du finisseur	Brancher le courant pour le finisseur ici.
8	Connexion du dispositif d'alimentation à haute capacité (Bac à papier 6)	Brancher le Dispositif d'alimentation à haute capacité ici.
9	Connexion du finisseur	Brancher le finisseur ici.
10	Connexion du Bac d'alimentation A3 ou Bac d'alimentation double (tandem) (Bacs à papier 4/5)	Brancher le Bac d'alimentation A3 ou Bac d'alimentation double (tandem) ici.
11	Connecteur du Module recto-verso	Brancher le Module recto-verso ici.



No.	Nom	Description
1	Fixage	Fixe l'image sur le papier de manière permanente par chaleur et pression.
2	Rouleau de transfert	Transfère l'image du toner à la surface du tambour photosensible sur le papier.
3	Unité de tambour	Contient le tambour photosensible.
4	Cartouche de toner	Contient le toner.

L'illustration suivante montre une imprimante entièrement configurée.

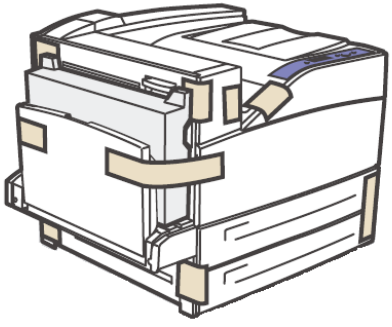


No.	Nom
1	Bac de sortie standard et transport vers le finisseur
2	Capot frontal
3	Deux Bacs d'alimentation (Bacs 2 and 3, tout 500 feuilles)
4	Module recto-verso en option
5	Bac à papier 1 (Dispositif d'alimentation polyvalent)
6	Dispositif d'alimentation à haute capacité en option (Bac à papier 6, 2000 feuilles)
7	Bacs en option (A3, 2 x 500 feuilles) ou Bac d'alimentation double (tandem, 800 + 1200 feuilles) = Bac à papier 4 et 5
8	Finisseur en option (3500 feuilles)
9	Bac d'empileur (3000 feuilles)
10	Bac supérieur (500 feuilles)
11	La sortie 2 sert en liaison avec le module duplex et le finisseur, fournie avec le module duplex.

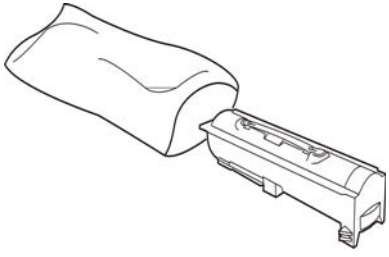
Chapitre 2
Installation de l'imprimante

Vérification de la fourniture

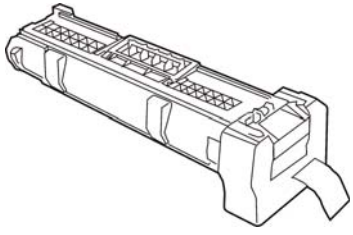
Avant d'installer l'imprimante, assurez-vous que l'emballage contient bien tous les articles et accessoires. Si l'un des composants venait à manquer ou était endommagé, veuillez contacter votre distributeur.



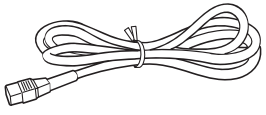
Imprimante



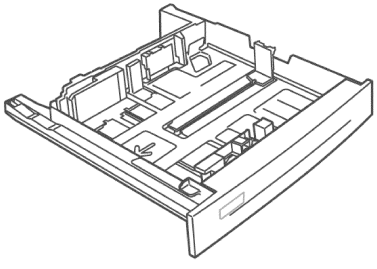
Cartouche de toner (Capacité 30K)

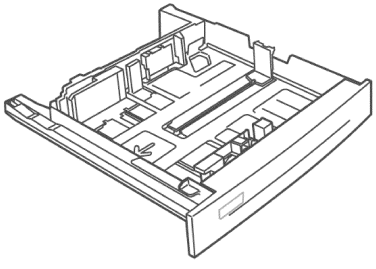


Unité de tambour (60K)

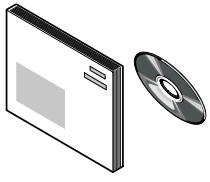


Câble électrique





Bacs à papier 2 & 3 (500 feuilles)



Guide de démarrage rapide et CD-ROM

Préparation de l'emplacement de l'mprimante

Dimensions

- Hauteur de l'imprimante:
  498 mm (19.6 in)
- Largeur de l'imprimante (du panneau de gauche au panneau de droite):
  640 mm (25.2 in)
- Profondeur de l'imprimante (du panneau avant au panneau arrière):
  525 mm (20.7 in)

Précautions à prendre avant l'installation

Il est recommandé, avant de déballer l'imprimante laser, de lire les sections suivantes pour choisir l'emplacement convenant à votre nouvelle imprimante laser. Observez les précautions suivantes pour tirer le meilleur parti de votre imprimante.

La surface d'installation doit être stable et très solide pour supporter le poids considérable de l'imprimante. La chute de l'imprimante peut entraîner des blessures graves.

- Respecter toujours les conditions suivantes pour l'imprimante:
  Température: entre 5 et 35º C
  Humidité: entre 15 et 85 % (sans condensation)
- Veillez à ce que la température reste inférieure à 28º C si l'humidité est de 85%. Si la température passe brusquement du froid au chaud, de la condensation peut se former dans l'imprimante et gêner l'impression. Il ne faut donc pas oublier de laisser l'imprimante s'ajuster à la nouvelle température avant de l'utiliser.
- N'exposez pas l'imprimante à la lumière directe du soleil.
- Ne placez pas l'imprimante dans un humidité élevée, mal ventilé ou trop poussiéreux, afin de réduire les possibilités d'incendie ou d'électrocution.
- Ne placez pas l'imprimante près de radiateurs ou d'objets semblables, car il y a un risque d'incendie.

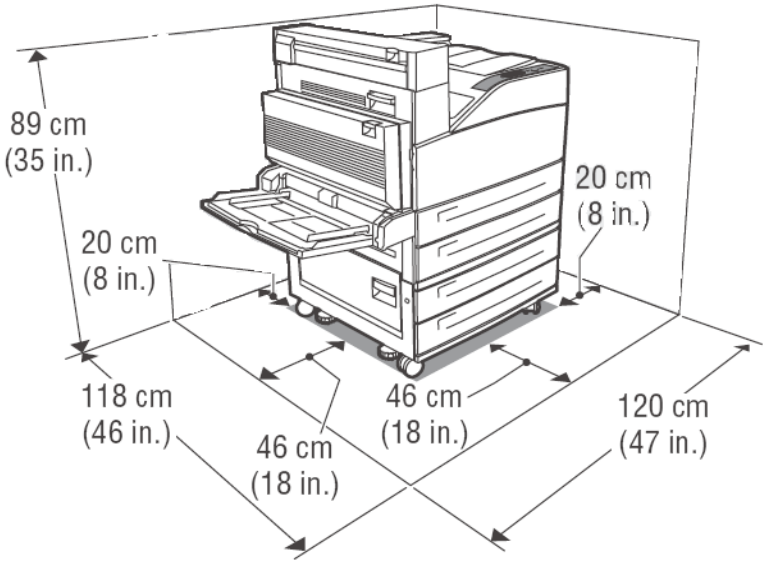
- Ne bloquez jamais les ouvertures de ventilation de l'imprimante, afin d'éviter une augmentation de la température interne et le risque d'incendie.
- Ne placez pas l'imprimante près d'alcool, de benzine ou d'autres matériaux volatils et inflammables, car il y a un risque d'incendie.

Espace requis

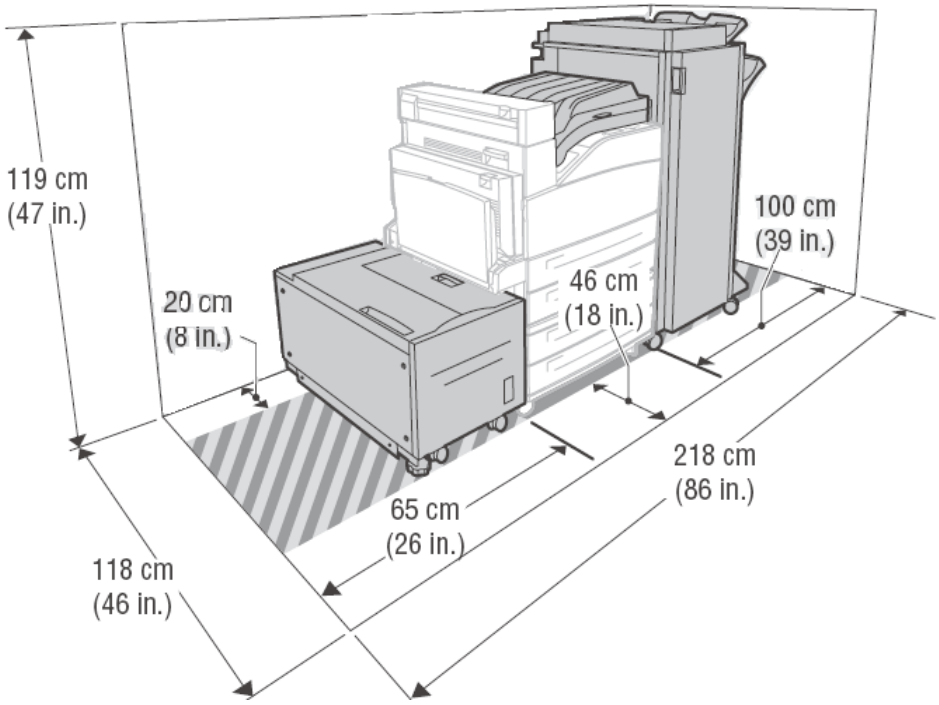
Un certain espace s'avère nécessaire pour garantir le bon fonctionnement de l'imprimante, assurer sa maintenance et remplacer ses consommables. Utilisez les chiffres fournis ci-dessous pour déterminer l'emplacement de votre imprimante.

Veuillez à laisser suffisamment d'espace entre les fentes de ventilation de l'imprimante et le mur ou la surface la plus proche, afin d'éviter une augmentation de la température interne qui pourrait entraîner un incendie. Le dégagement indiqué facilite également l'utilisation, la maintenance de l'appareil et le remplacement des pièces à usage limité. Il est conseillé de faire installer l'imprimante par un technicien qualifié.

Exigences d'encombrement pour l'installation de l'imprimante



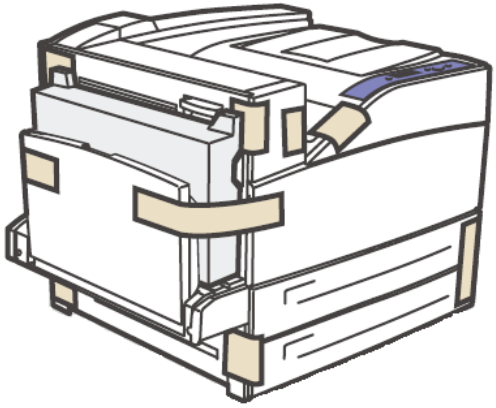
Encombrement pour installation de l'imprimante avec des options



Procédure d'installation

Retrait des rubans adhésifs

Lorsque l'imprimante est déballée pour la première fois de sa boîte, les couvercles et capots de l'imprimante sont encore munis de rubans adhésifs comme indiqué sur la figure. Retirer les rubans adhésifs..



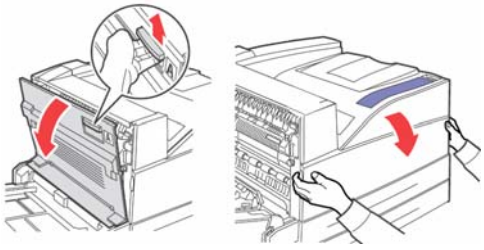
Mise en place de la cartouche de toner

Consultez les précautions suivantes avant d'installer la cartouche du toner.

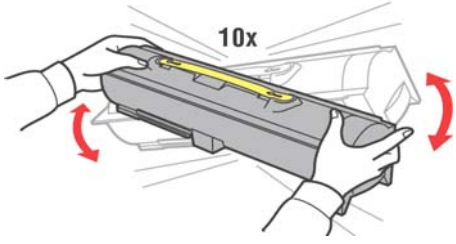
Ne jetez jamais une cartouche de toner sur une flamme nue. Vous risquez de provoquer une explosion ou de causer des blessures.

- Conservez la cartouche de toner dans un endroit hors de portée des enfants.
- Ne pas forcer l'ouverture de la cartouche de toner.
- Ne pas la soumettre à la chaleur.
- Ne renversez pas la cartouche et ne la posez sur son extrémité.

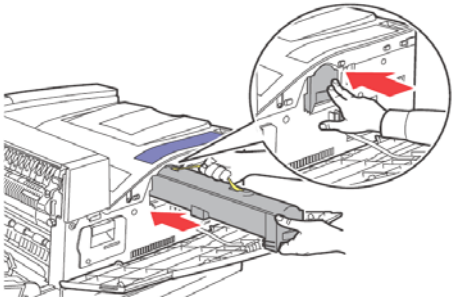
- Le toner n'est pas toxique. Elle peut être nettoyée à l'eau froide et au savon en cas de contact avec la peau. Sur les vêtements, vous devriez immédiatement essayer de le retirez avec un aspirateur muni d'un filtre fin.
- Éviter d'inhaler de la poussière de toner.



1 Ouvrir les capots frontal et latéral de l'imprimante.

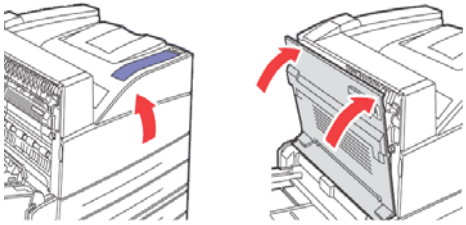


2 Retirez la cartouche de toner de son emballage et secouez la cartouche de toner dix fois comme indiqué sur la figure.



3 Tenir la cartouche de toner par la poignée et l'insérer dans la fente à l'intérieur de l'imprimante.

Assurez-vous que la cartouche de toner est fermement en place.



4 Fermez les capots de l'imprimante.

Si vous imprimez avec une couverture de 5% vous pouvez imprimer 30 000 pages avec la cartouche standard fournie avec l'imprimante.

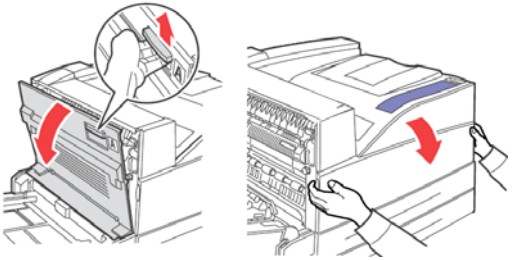
Mise en place de la cartouche de tambour

Consultez les précautions suivantes avant d'installer la cartouche de tambour:

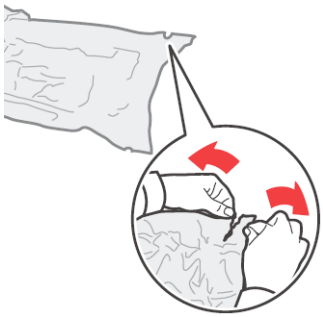
- N'exposez pas la cartouche à la lumière directe du soleil ou à d'autres sources lumineuses intenses.
- Ne réalisez pas la procédure d'installation dans un endroit fortement éclairé et essayez de terminer l'opération le plus rapidement possible (environ 5 minutes).
- Ne touchez jamais la surface du tambour photosensible.
- L'obturateur protège le tambour photosensible de la lumière. Ne pas ouvrir l'obturateur du tambour ni toucher de quelconques surfaces intérieures avec les doigts ou la main.

STOP

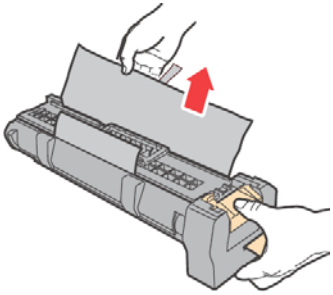
Ne jetez jamais une cartouche de tambour sur une flamme nue. Vous risquez de provoquer une ex-plosion ou de causer des blessures.



1 Ouvrir les capots frontal et latéral de l'imprimante.

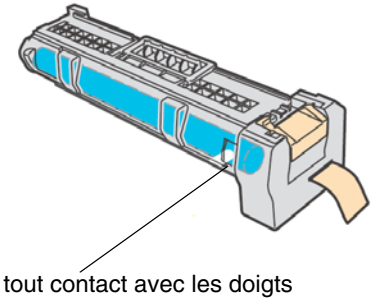


2 Retirez la cartouche de tambour de son emballage.

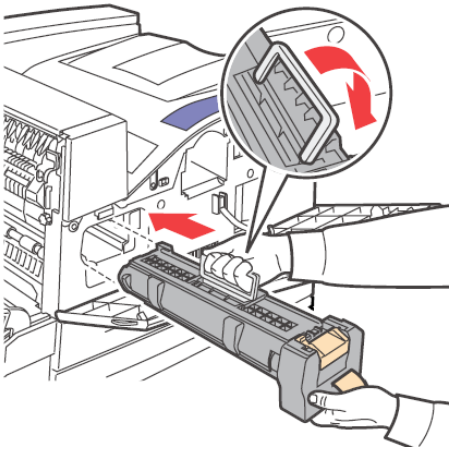


3 Retirez la pellicule de protection de la cartouche de tambour.

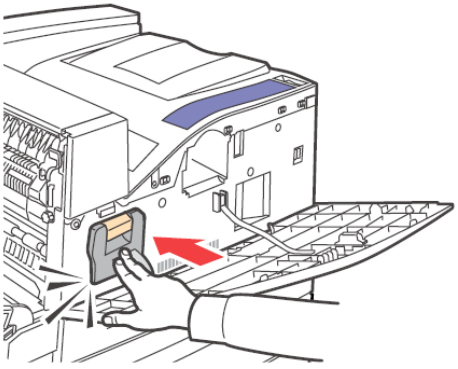
Lorsque vous retirez la pellicule, tirez-la à l'horizontale. La pellicule risque de se déchirer s'il est sorti de biais.



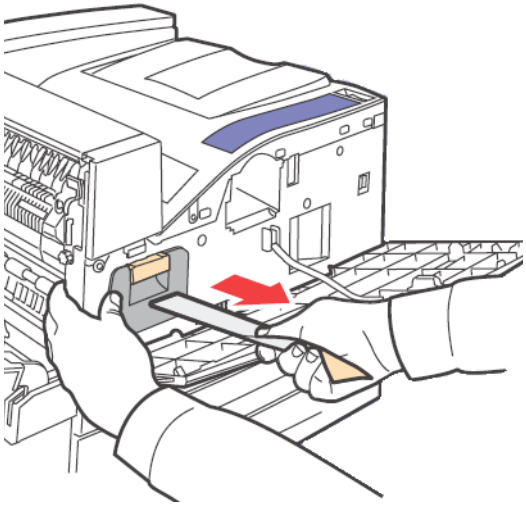
4 Éviter tout contact avec des surfaces intérieures et limiter l'exposition à la lumière à 5 minutes au maximum.



5 Rabattre la poignée vers le bas et faire glisser la cartouche du tambour pour l'introduire dans l'imprimante.



. **6** Loger le module du tambour fermement dans l'imprimante.

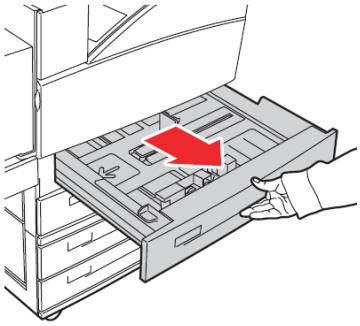


7 Retirer et éliminer le ruban protecteur.

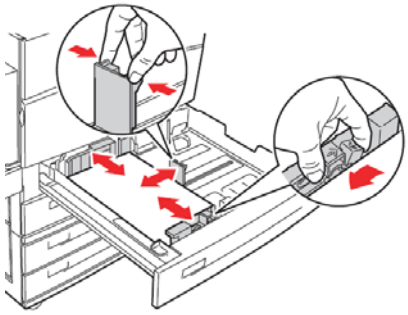
8 Fermez les capots de l'imprimante.

Chargement du papier

Chargement du papier dans les bacs 2–5.

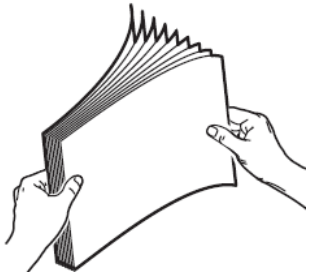


1 Tirez sur le bac à papier jusqu'à ce qu'il arrive en butée.

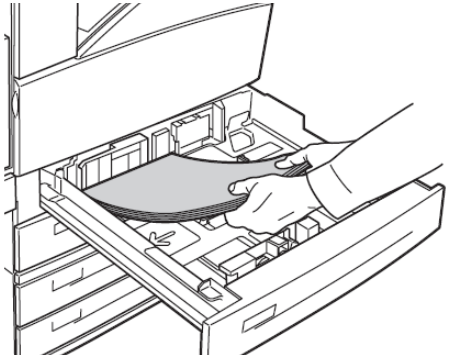


2 Comprimer l'onglet de guidage latéral et glisser le guide vers l'extérieur du bac.

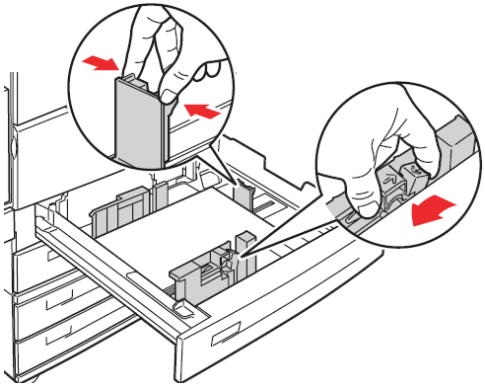
3 Comprimer l'onglet de guidage frontal et glisser le guide sur la position correcte pour le format du support d'impression que vous voulez charger.



4 Recourbez la rame de papier d'avant en arrière puis ventilez-la. Alignez les bords de la pile pour obtenir une surface régulière.

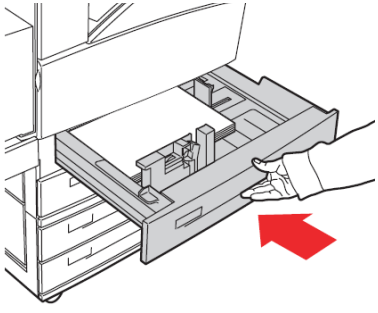


5 Placez le support d'impression dans le bac avec la face conseillée pour l'impression pointant vers le haut.



6 Comprimer l'onglet de guidage latéral et glisser le guide jusqu'à ce qu'il soit légèrement en appui contre le bord du support d'impression.

7 Comprimer l'onglet de guidage frontal et glisser le guide sur la position correcte pour le format du support d'impression que vous voulez charger.



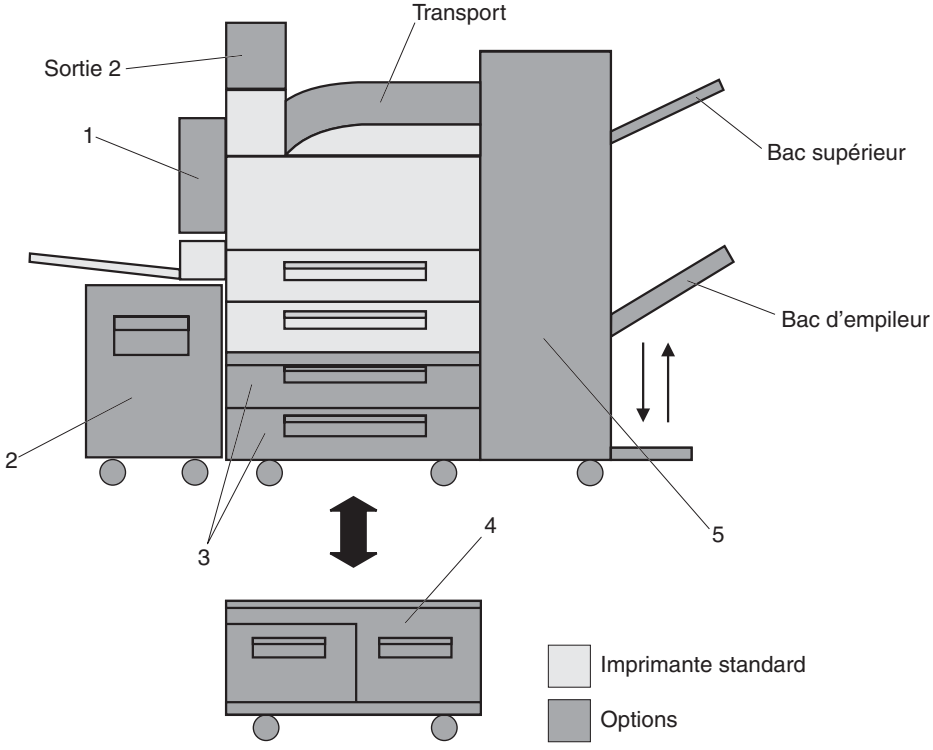
8 Introduisez le bac dans l'imprimante.

Ne pas dépasser la ligne de niveau maximum ou la capacité maximum lors du chargement du papier. Ajuster le guide-papier latéral droit exactement à la largeur de papier. Si le guide-papier latéral droit n'est pas en place, le papier ne sera pas transporté correctement, ce qui pourra causer un bourrage.

Installation des Options

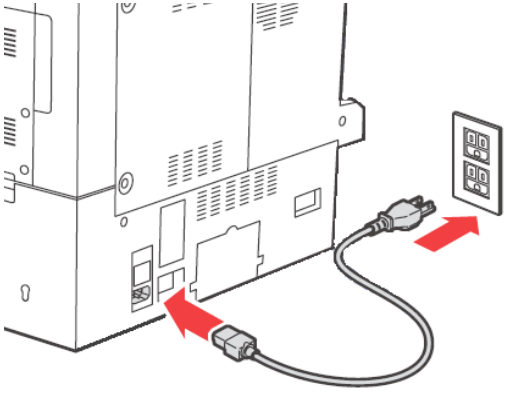
Si vous avez acheté des accessoires en option, veuillez vous reporter aux *Instructions d'installation* fournies avec chaque option et au *Guide d'utilisateur* sur le CD-ROM.

L'illustration suivante indique tous les accessoires en option de l'imprimante..



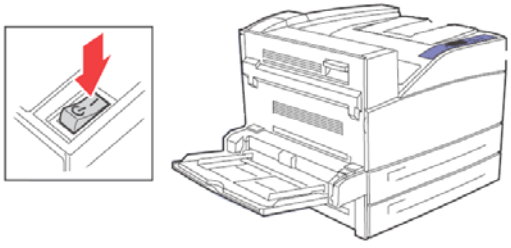
No.	Option
1	Module recto-verso (avec Sortie 2)
2	Dispositif d'alimentation à haute capacité (2000 feuilles)
3	Bac d'alimentation A3 (2 x 500 feuilles)
4	Bac d'alimentation double (tandem, 2000 feuilles)
5	Finisseur avec Transport, Bac supérieur et Bac d'empileur (3500 feuilles)

Branchement du câble électrique



1. S'assurer que l'interrupteur de courant est fermé (OFF).
2. Branchez le cordon d'alimentation dans le connecteur CA situé au dos de l'imprimante.
3. Puis insérez le connecteur du cordon d'ali-mentation dans une prise de courant avec la bonne puissance nominale.

Mettre l'imprimante sous tension



1. Placez l'interrupteur en position <**I**> pour allumer l'imprimante.

Les moteurs de l'imprimante tournent pendant 2 à 3 minutes après la mise en circuit.

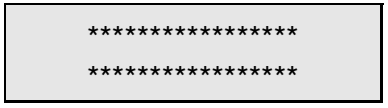
La ligne supérieure de l'écran à cristaux liquides affiche:

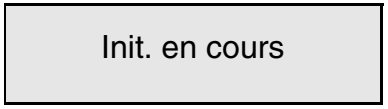
Chargement...

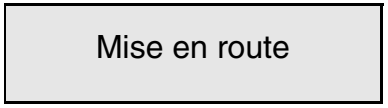
suivi d'astérisques défilant sur la ligne inférieure:

Chargement... **********

Après un test des voyants, les astérisques défilent sur les deux lignes, le bip se fait entendre …







… et le test de démarrage se termine lorsque la ligne supérieure indique la mention:

Quand elle est allumée, l'imprimante passe dans le mode d'économie d'énergie après avoir été inutilisée pendant10 minutes. Après 4 heures d'inutilisation, l'imprimante passe dans le mode de veille qui réduit encore plus la consommation d'énergie en éteignant les options de manipulation du papier et l'écran destiné à l'opérateur. La LED verte clignotante sur le tableau de commande indique le mode de veille.

Lorsque vous avez terminé d'utiliser l'imprimante pour la journée, ou pour une période prolongée, il est conseillé de couper le courant pour économiser l'énergie.

Sélection de la langue

La langue par défaut pour tous les messages affichés sur l'écran à cristaux liquides, la page de résumé de la configuration et du test, est l'anglais. Vous pouvez modifier la langue sur alle-mand, français, italien, espagnol ou portugais brésilien.

La langue que vous sélectionnez se retrouvera dans tous les messages affichés par l'écran à cristaux liquides et dans le contenu de la page du résumé de la configuration et du test.

Pour modifier la langue par défaut, de l'anglais vers une des options disponibles:

1. Sur le tableau frontal de l'imprimante, sélectionner **Printer Setup** (Configuration de l'imprimante) puis appuyer sur la touche **OK**.
2. Sélectionner **Front Panel Setup** (Configuration du tableau frontal) puis appuyer ensuite sur la touche **OK**.

3 Sélectionner **Front Panel Language** (Configuration de la langue du tableau frontal) puis appuyer ensuite sur la touche **OK**.

4 Sélectionner la langue voulue, puis appuyer ensuite sur la touche **OK**.

Impression d'un récapitulatif de configuration

Votre imprimante peut vous donner un récapitulatif de configuration indiquant les options sélec-tionnées, les contenus des différents bacs, les options installées, ainsi que d'autres informations pertinentes. Pour imprimer un récapitulatif de configuration, appuyez sur la touche INFO.

Régler l'adresse IP manuellement

Si vous devez régler une adresse IP manuellement dans l'imprimante, au lieu de laisser l'imprimante en recevoir une depuis une source DHCP, vous devez vous assurer, avant de configurer l'adresse IP, que le serveur DHCP est déconnecté. Pour se déconnecter du serveur DHCP, procéder comme suit:

1 Appuyer sur le bouton MENU sur le panneau de commande.

2 Appuyer sur le bouton NEXT jusqu'à ce que l'affichage "Menu interface" apparaisse à la deuxième ligne de l'écran.

Menu Menu interface

3 Appuyer sur le bouton SELECT pour entrer le menu interface.

4 Appuyer sur NEXT jusqu'à ce que l'affichage "Conf. réseau 1" (configuration réseau 1) apparaisse à l'écran.

Menu interface Conf. réseau 1

5 Appuyez sur le bouton SELECT.

6 Appuyer sur NEXT jusqu'à ce que l'affichage "DHCP" apparaisse à l'écran.

Conf. réseau 1 DHCP

7 Appuyez sur le bouton SELECT.

8 Appuyer sur le bouton NEXT jusqu'à ce que l'affichage “Off” apparaisse à la deuxième ligne de l'interface.

DHCP Off

9 Appuyez sur le bouton SELECT.

10 Appuyer sur le bouton START/STOP pour terminer.

Entrer le menu interface en procédant comme suit et ajouter l'adresse IP et d'autres paramètres relatifs.

1 Appuyer sur le bouton MENU sur le panneau de commande.

2 Appuyer sur le bouton NEXT jusqu'à ce que l'affichage “Menu interface” apparaisse à la deuxième ligne de l'écran.

Menu Menu interface

3 Appuyer sur le bouton SELECT pour entrer le menu interface.

4 Appuyer sur NEXT jusqu’à ce que l’affichage “Conf. réseau 1” (configuration réseau 1) apparaisse à l’écran.

Menu interface Conf. réseau 1

5 Appuyez sur le bouton SELECT.

6 Appuyer sur NEXT jusqu'à ce que l'affichage “Adresse IP” apparaisse à l'écran.

Conf. réseau 1 Adresse IP

7 Appuyez sur le bouton SELECT.

8 Modifier le chiffre au moyen des boutons NEXT/PREVIOUS (suivant/précédent).

9 Appuyer sur le bouton SELECT pour passer au chiffre suivant.

10 Appuyer sur le bouton SELECT une fois que tous les chiffres ont été configurés.

11 Le panneau de commande affiche de nouveau "Adresse IP".

Conf. réseau 1 Adresse IP

12 Appuyer sur NEXT, et l'affichage "Masque ss-réseau" apparaît à l'écran.

Conf. réseau 1 Masque ss-réseau

13 Répéter les opérations 7 à 10.

14 Le panneau de commande affiche de nouveau "Masque ss-réseau".

Conf. réseau 1 Masque ss-réseau

15 Appuyer sur NEXT, et l'affichage "Routeur" apparaît à l'écran.

Conf. réseau 1 Routeur

16 Répéter les opérations 7 à 10.

17 Le panneau de commande affiche de nouveau "Routeur".

Conf. réseau 1 Routeur

18 Appuyer sur le bouton START/STOP pour terminer.

Imprimer un résumé de configuration pour contrôler que l'adresse IP a été configurée correctement ainsi que Subnet mask (Masque ss-réseau) et passerelle (Routeur) par défaut.

Chapitre 3
Installation de software

Installer les pilotes de l'imprimante

Pour connecter une imprimante au moyen de l'impression TCP\IP, assurez-vous que l'imprimante a été configurée pour des adresses IP, Subnet et de passerelle valides.

Si ces adresses ont été attribuées par un serveur DHCP, assurez-vous qu'il y a une mise en attente de l'adresse Mac de l'imprimante, visible à la page test Configuration du réseau, au bénéfice de l'adresse IP réservée dans l'étendue des serveurs DHCP. Consultez l'administrateur de réseau de votre compagnie en cas de doute.

Si l'imprimante n'a pas obtenu automatiquement d'adresses IP, Subnet et de passerelle, reportez-vous au "Régler l'adresse IP manuellement" à la page 23.

Assurez-vous que l'imprimante est allumée et a été connectée au réseau.

Vous devez ouvrir une session dans l'ordinateur comme administrateur ou équivalent pour installer les pilotes d'imprimantes.

1. Chargez le cédérom dans le lecteur.
2. Après qu'il a été chargé, sélectionnez I ACCEPT dans le masque d'ouverture.
3. Installez logiciel pour cette imprimante.

Chapitre 4 Specifications

Vitesse d'impression	50 pages par minute A4 et Letter
Méthode d'impression	Laser électro-photographic
Processeur	MIPS RM7035 600 Mhz
Résolution	1200 dpi à pleine vitesse de la machine
Durée jusqu'à la première page	3 secondes depuis le mode «Prêt»; 7 secondes depuis le mode de veille
Mémoire	256 Mo extensibles à 768 Mo
Connexions standard	Parallèle bidirectionnelle IEEE 1284, USB V 2.0, Ethernet 10/100baseT, Seriélle RS 232
Connexions en option	1 GB Ethernet
Émulations standard	PCL5c/PCL6, Adobe PostScript 3®, Epson FX-80, Adobe PDF 1.3
Surveillance de l'impression	Embedded Web Server (serveur web incorporé)
Polices	136 Adobe PostScript, 86 PCL
Matériel d'usage	Cartouche de toner 30,000 pages, Cartouche de tambour OPC 60,000 pages, sur la base d'une couverture de 5%, agrafes
Maintenance	Kit de maintenance (y compris fixage et rouleaux d'alimentation du papier, 300000 pages à 5%)
Manipulation du papier standard	Dispositif d'alimentation polyvalent (MPG), 100 feuilles 2 500 sheet A3 universal cassettes
Manipulation du papier en option	Bac d'alimentation – 2 cassettes universelles A3, 1000 feuilles Bac d'alimentation – 1200 + 800 A4/Letter cassettes, 2000 feuilles Dispositif d'alimentation à haute capacité – A4/Letter, 2000 feuilles
Impression recto-verso	9050N: en option; 9050DN: standard
Types de papier	Papier et enveloppes, papier recyclé, cartes postale, carton, étiquettes, Fiches et transparents
Grammage du papier	Bacs 2, 3, 4, 5, 6: Standard 16–80 lb cover (60–216 gsm); Bac 1 MPF 16–28# (60–105 gsm). Impression double face 16–32 lb (60–120 gsm)

Format du papier	Détection automatique: A3, A4, A5, A6, B5, B4-JIS, Letter, Legal, Legal 13, Executive, Statement, Tabloid Personnalisé: 3.5" x 5.5" format minimal; 11" x 17" formal maximum
Enveloppes	COM-10, Monarch, C4, C5 et DL
Sortie du papier	500 feuilles face bas est standard Finisseur avec empileur et perforatrice, 3000 + 500 feuilles
Poids physique	97 lbs (44kg)
Format physique	25.2" x 21" x 19.6" (640 x 525 x 498 mm)
Tension de réseau	Modèle 110 V: 100-134 V, 12 A 50/60 Hz Modèle 230 V: 215-240 V; 8A, 50/60 Hz
Puissance consommée	10 W ou moins en mode de veille, Standby: 100–110 W, 1300 W ou moins durant utilisation
Homologations	110V Model: cULus Listed 60950, FCC Part 15 Class B, ICES-003, FDA-21 CFR Chapitre 1 Subchapter J 1002.10 and 1002.12, ENERGY STAR® Qualified, NOM 230V Model: CE Mark, IEC60950, IEC60825-1 Class 1, GS Mark, EN55022 Class B, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3, IEC 61000-4, Ange Bleu pour Module recto-verso, WEEE, DoC:73/23/ EEC/89/336/EEC
Charge de service	300 000 images par mois maximum
Fiabilité MPBF	500 000 pages (configuration standard)
Fiabilité MTTR	30 minutes
Pilotes	PCL5e, PCL6, and PostScript 3 for Vista 32/64, WinXP 32/64, Win2K, Server 2003 32/64, Win NT4, Win Me/98/95; PPD pour Mac OSX 10.2 et plus.
Temperature	41^{o} à 90^{o} F (5^{o} à 32^{o} C)
Humidity	15 à 85% non-condensing
Hauteur	3500 mètres (maximum)
Niveau sonore	Pendant l'impression: 71 dBa
Mémoire	12 MB User Flash standard Optional: Disque dure, Compact Flash
Remarque: le papier est un produit hautement variable et doit être testé avant l'achat. La durée de vie indiquée pour les consommables est la moyenne pour l'imprimante si celle-ci est utilisée dans des conditions de fonctionnement normales.	

Niveau de puissance sonore selon RAL-UZ122 (Ange Bleu):

Niveau de puissance sonore L_{WAd}: 71 dB(A)

Remarque: Les équipements de bureaux dont la puissance sonore atteint L_{WAd} > 63 dB(A) ne sont pas appropriés pour une utilisation dans des salles destinées à un travail intellectuel. En raison de leurs émissions sonores, ces équipements doivent être installés dans d'autres salles.

Gestion énergétique

Les modèles de ce produit qui comprennent un module duplex sont qualifiés ENERGY STAR et ont été testés pour répondre aux exigences 2007 du logo ENERGY STAR Certified. Une option duplex est disponible pour cette imprimant et elle est recommandée pour la meilleure conservation des ressources naturelles en utilisant automatiquement les deux faces du papier. Cette imprimante possède deux modes d'économies d'énergie. Ce sont le mode d'économie d'énergie et le mode de veille. Dans le mode d'économie d'énergie, l'imprimante réduit la consommation énergétique en laissant le fixage refroidir. Dans le mode de veille, la consommation énergétique est encore plus réduite en éteignant l'électronique vers les moteurs, les options et le tableau de commande. Une LED verte clignotante sur le tableau de commande indique que l'imprimante se trouve dans le mode de veille. À l'expédition depuis l'usine, le délai par défaut après l'impression, avant que l'imprimante ne passe automatiquement dans le mode d'économie d'énergie, est de 10 minutes, et le délai par défaut, après l'impression, avant le passage automatique au mode de veille, est de 60 minutes. Le délai avant le passage au mode d'économie d'énergie peut être réglé par l'utilisateur de 5 à 60 minutes. Le délai avant le passage au mode de veille peut être réglé de 60 à 120 minutes. L'opérateur ne dispose d'aucune commande pour désactiver l'un de ces modes d'économie d'énergie. Pour la conservation des ressources naturelles, il est recommandé de régler les délais aussi courts que possible en pratique. Le temps de rétablissement depuis le mode d'économie d'énergie est de 42 secondes. Le délai de rétablissement depuis le mode de veille est de 45 secondes à température ambiante. L'imprimante quitte automatiquement le mode d'économie d'énergie ou le mode de veille si elle reçoit des données à imprimer ou en cas de pression sur le tableau Marche/Arrêt du tableau de commande. Dans le mode de veille, cette imprimante consomme moins de 10 watts.

La consommation d'énergie typique de cette imprimante est de 8,92 kWh/semaine ou moins.

Chapitre 5
Options et matériel d'usage

Si vous avez besoin d'options ou de matériel d'usage pour votre imprimante, veuillez vous adresser à votre revendeur. Pour toute question ou tout commentaire sur cet équipement TallyGenicom ou un autre, veuillez consulter *http://ask.tallygenicom.com*. Les accessoires disponibles avec les numéros de commande correspondants sont indiqués dans le tableau suivant.

Option/Matériel d'usage	**No. de commande**
Dispositif d'alimentation à haute capacité (2000 feuilles A4/Letter)	043858
Bac d'alimentation A3 (1000 feuilles)	043856
Bac d'alimentation double (tandem, A4/Letter, 2000 feuilles)	043857
Finisseur avec empileur et perforatrice (3500 feuilles, 2 & 3 perforations)	043859
Finisseur avec empileur et perforatrice (3500 feuilles, 2 & 4 perforations)	043860
Module recto-verso	043855
Disque dure	MLXXXF-HD
Extension de mémoire 128 MB	043843
Extension de mémoire 256 MB	043844
Extension de mémoire 512 MB	043845
Compact Flash 128 MB	043736
Compact Flash 256 MB	043737
Cartouche de toner (Capacité 30K)	043861
Cartouche de tambour (Capacité 60K)	043862
Agrafes	505HI
Kit de maintenance (230 V) fixage, rouleaux, etc.	043863
Kit de maintenance (110 V) fixage, rouleaux, etc.	043864

Indice

Capitolo 1 Introduzione 1
Informazioni sul manuale 1
Convenzioni 1
Norme generali di sicurezza. 2
Norme di sicurezza 2
Come spostare la stampante 3
Componenti della stampante 4

Capitolo 2 Installazione della stampante 8
Verifica del contenuto. 8
Preparazone del luogo di installazione della stampante 9
Dimensioni 9
Precauzioni per l'installazione 9
Requisiti di spazio. 10
Procedura di installazione 12
Rimozione del nastro 12
Installazione della cartuccia toner. 12
Installazione della cartuccia del tamburo 14
Caricamento della carta 18
Installazione degli accessori opzionali 20
Collegamento della stampante 21
Accendere la stampante 21
Selezione della lingua. 22
Stampa un riassunto della configurazione 23
Impostazione manuale dell'indirizzo IP 23

ITALIANO

Capitolo 3 Installazione di software 26
Installazione dei driver 26

Capitolo 4 Specifiche 27

Capitolo 5 Opzioni e materiali di consumo 30

Capitolo 1
Introduzione

Informazioni sul manuale

La presente guida rapida contiene informazioni utili per la corretta installazione della stampante. Per ulteriori informazioni relative all'installazione della stampante, consultare la guida per l'utente contenuto nel CD-ROM. Per ulteriore assistenza rivolgersi al rivenditore o al supporto tecnico (i numeri di contatto sono indicati nell'ultima pagina del manuale).

Convenzioni

La guida fa uso delle seguenti convenzioni per mettere in risalto le informazioni o per avvertire l'operatore di possibili problemi.

NOTA: una nota contiene un consiglio o un'informazione supplementare che può essere utile per installare o usare la stampante.

CAUTELA: un messaggio di pericolo contiene informazioni che possono risultare utili per evitare danneggiamenti della stampante, errori di processo o inconvenienti di altro genere. Leggere attentamente i messaggi di pericolo.

ATTENZIONE! un messaggio di attenzione indica la possibilità di danno personale se una procedura specifica non è compiuta esattamente come descritto nella guida. Porre particolare attenzione a queste sezioni e leggere tutte le parti per prevenire possibili danni.

ITALIANO

Norme generali di sicurezza

Prima di mettere in funzione la stampante, leggere attentamente le seguenti istruzioni:

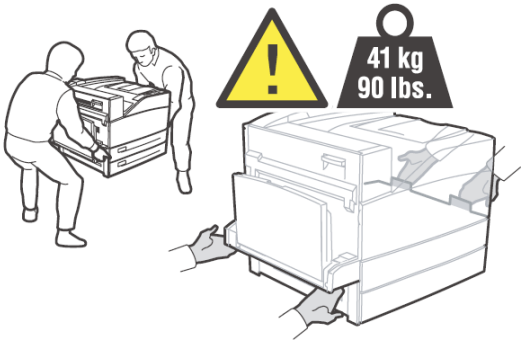
- Seguire tutte le procedure operative descritte in questo manuale.
- Prestare particolare attenzione alle avvertenze riportate sulla stampante e nel manuale, e attenersi scrupolosamente alle indicazioni. Il mancato rispetto di queste norme può causare danni alla stampante e lesioni alle persone.
- Non eseguire alcuna operazione o azione se non nella maniera descritta nel presente manuale. In caso di dubbio, contattare il rivenditore o la società di assistenza.
- Si ricordi che le segnalazioni di pericolo riportate in questo manuale e sulla stampante non esauriscono tutti i casi possibili, data l'impossibilità di prevedere e valutare anticipatamente ogni circostanza. Prestare sempre la massima attenzione e agire con buon senso.

Norme di sicurezza

Questa stampante è disponibile in due modelli: modello 110 V e modello 230 V. Le specifiche applicabili alla propria stampante dipendono dalla configurazione. Per prevenire il pericolo di incendio o di folgorazione elettrica occorre collegare la spina elettrica ad una presa di corrente di valore corretto.

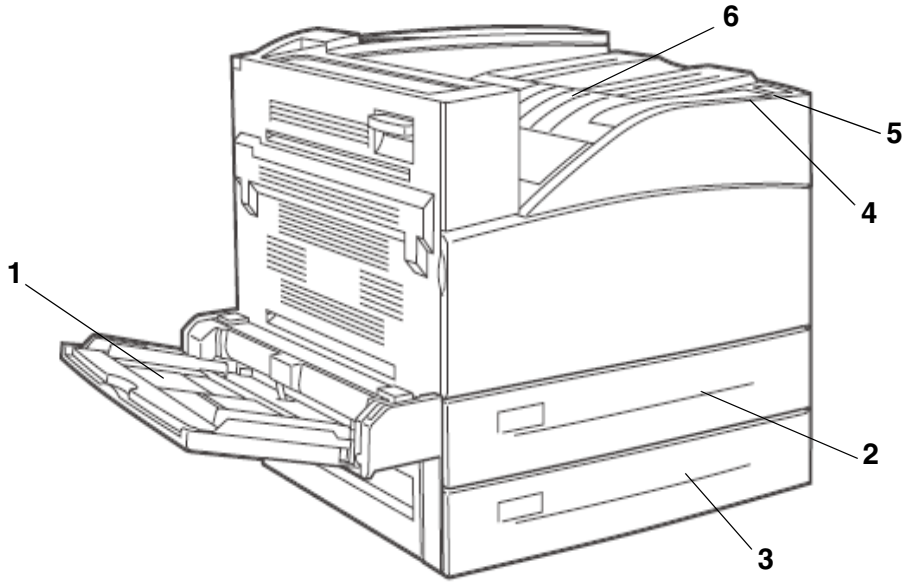
Come spostare la stampante

- Il peso della stampante senza cassetto della carta, cartuccia di toner e carta è di circa 41 kg (90 lbs). Non cercare mai di sollevare la stampante da soli.

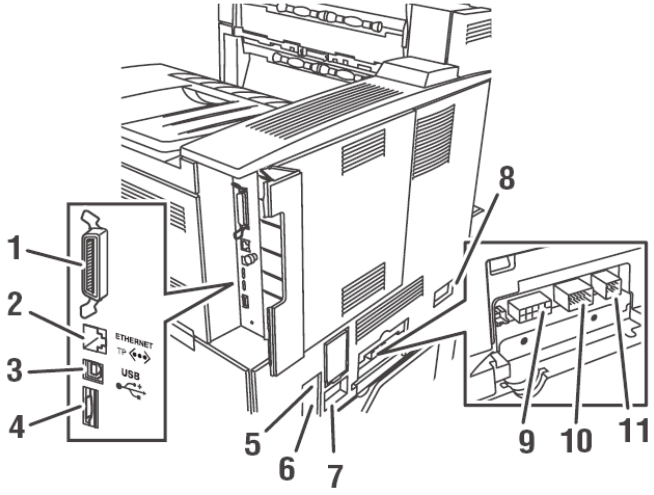


- Per sollevare la stampante una persona si colloca davanti alla stampante ed un'altra dietro di essa e l'afferrano per le apposite cavità su ogni lato della stampante. Non sollevare la stampante afferrandola su punti diversi da queste cavità.

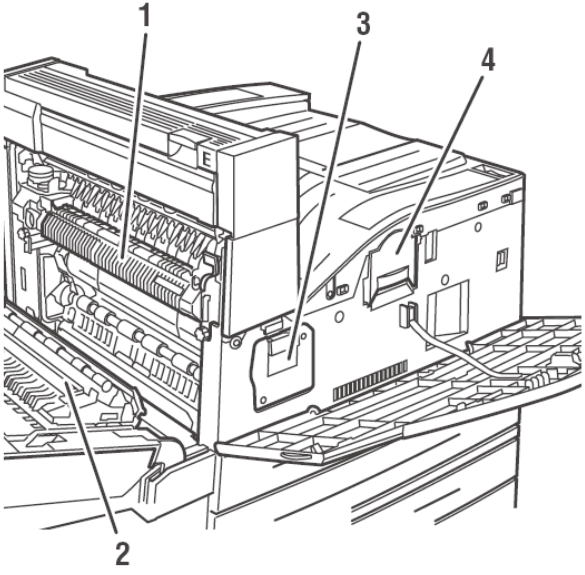
Componenti della stampante



No.	Nome	Descrizione
1	Vassoio 1, Alimentatore multiuso	Può alimentare lucidi, cartoline, schede di archivio e buste.
2	Vassoio 2	Caricare qui la carta (Vassoio carta, 500 fogli, formato B5, A5–A3).
3	Vassoio 3	Caricare qui la carta (Vassoio carta, 500 fogli, formato B5, A5–A3).
4	Pannello di controllo	Contiene tasti, indicatori e display.
5	Interruttore accensione	Accende e spegne la stampante. Spostando l'interruttore su <**I**> la stampante si accende, su <**O**> si spegne.
6	Cassetto superiore standard	Le stampe escono con la facciata stampata rivolta verso il basso.

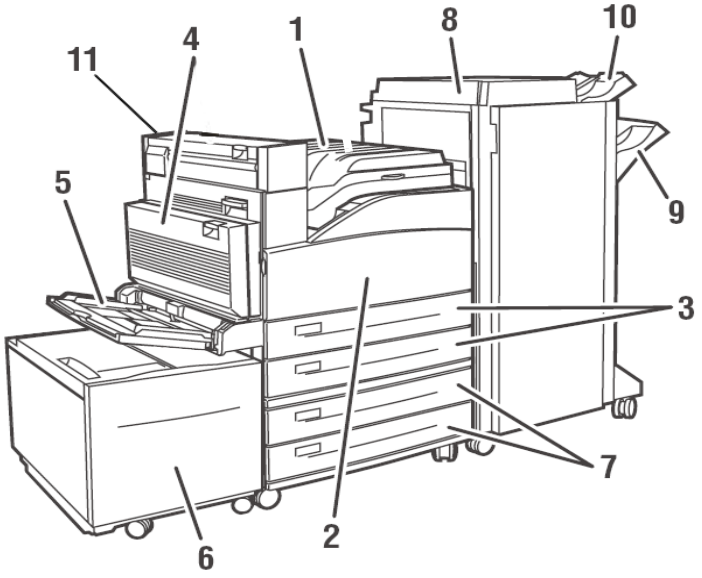


No.	Nome	Descrizione
1	Porta parallela, IEEE 1284	Inserire qui il cavo per la porta parallela.
2	Porta Ethernet 10/100 Base-Tx	Inserire qui il cavo Ethernet.
3	Porta USB	Inserire qui il cavo USB.
4	Porta seriale RS232	Inserire qui il cavo seriale.
5	Pulsante di reset per interruzione di corrente (GFI)	Utilizzare per ripristinare l'alimentazione elettrica.
6	Connettore cavo alimentazione	Inserire qui il cavo di alimentazione.
7	Attacco di alimentazione della finitrice	Presa di collegamento della finitrice
8	Attacco di alimentatore ad alta capacità (Vassoio 6)	Presa di collegamento del alimentatore ad alta capacità.
9	Attacco della finitrice	Presa di collegamento della finitrice.
10	Attacco del alimentatore A3 o Tandem (Vassoi 4/5)	Presa di collegamento alimentatore A3 o Tandem.
11	Attacco modulo Duplex	Presa di collegamento del modulo Duplex.



No.	Nome	Descrizione
1	Fusore	Fissa in modo permanete l'immagine sulla carta tramite il calore e la pressione.
2	Rullo trasferimento	Trasferisce l'immagine del toner sulla superficie del tamburo fotosensibile alla carta.
3	Unità del tamburo	Contiene il tamburo fotosensibile.
4	Cartuccia Toner	Contiene il toner.

L'immagine seguente mostra una stampante con tutte le dotazioni.

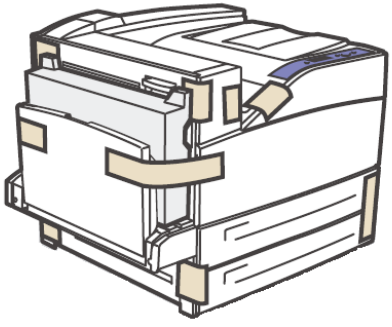


No.	Nome
1	Vassoio di uscita standard e trasporto alla finitrice
2	Sportello anteriore
3	Due alimentatori carta (vassoi 2 e 3, ogni 500 fogli)
4	Modulo Duplex opzionale
5	Vassoio 1 (Alimentatore multiuso)
6	Alimentatore ad alta capacità opzionale (Vassoio 6, 2000 fogli)
7	Vassoi A3 (2 x 500 fogli) o Vassoio Tandem (800 + 1200 fogli) = Vassoio 4 e 5
8	Finitrice opzionale (3500 fogli)
9	Vassoio con raccoglitore (3000 fogli)
10	Vassoio superiore (500 fogli)
11	L'uscita 2, abbinata all'unità Duplex, viene utilizzata in combinazione con il modulo Duplex e la finitrice.

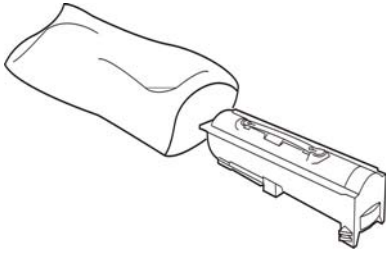
Capitolo 2
Installazione della stampante

Verifica del contenuto

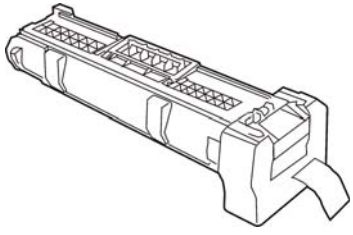
Prima di installare la stampante, accertarsi che la confezione contenga tutti gli elementi illustrati. Se alcuni componenti risultassero mancanti o danneggiati, contattare il rivenditore.



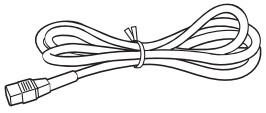
Stampante



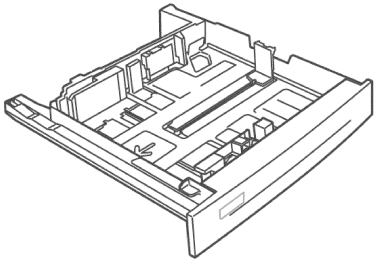
Cartuccia Toner (Capacità 30K)

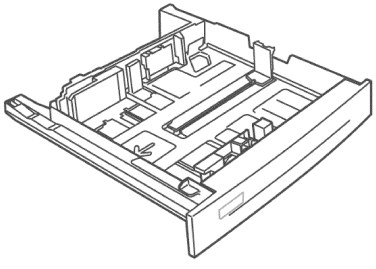


Unità del tamburo (60K)

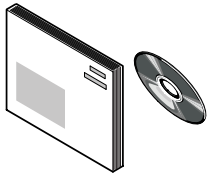


Cavo di alimentazione





Vassoi carta 2 & 3 (500 fogli)



Guida di avvio rapidae CD-ROM

Preparazone del luogo di installazione della stampante

Dimensioni

- Altezza della stampante:
  498 mm (19.6 in)
- Larghezza della stampante (dal lato sinistro al lato destro):
  640 mm (25.2 in)
- Profondità della stampante (dal lato anteriore al lato posteriore):
  525 mm (20.7 in)

Precauzioni per l'installazione

Prima di aprire la scatola della stampante a laser, si raccomanda di leggere attentamente le seguenti istruzioni ed avvertimenti che contengono anche consigli su dove posizionare la stampante perché il massimo rendimento della stampante dipende anche da dove decidete di installarla. Alcune precauzioni vanno seguite.

La base della stampante deve essere piana e molto stabile e forte capace di sostenere un peso considerevole. Se la stampante dovesse cadere, potrebbe fare o sostenere gravi danni.

- Assicurarsi che le condizioni dell'ambiente in cui si trova la stampante siano sempre le seguenti:
  Temperatura: da 15° a 28° C (da 59° a 82° F)
  Umidità: da 20 a 70% (senza condensa)
- Assicuratevi di mantenere la temperatura al di sotto dei 28° C se l'umidità dovesse salire ad 85%. Se la temperatura dell'ambiente dovesse venire a cambiare drasticamente da freddo a caldo, della condensa potrebbe svilupparsi all'interno della stampante e causare problemi di stampa. Si consiglia quindi di far ambientare la stampante al nuovo ambiente prima di attivarla.
- Non esporre mai la stampante alla luce diretta del sole in quanto ciò potrebbe causare malfunzionamenti.
- Non installare mai la stampante in un ambiente caratterizzato da insufficiente ventilazione, o alti livelli di polvere; ciò potrebbe causare incendi o pericoli di scosse elettriche.

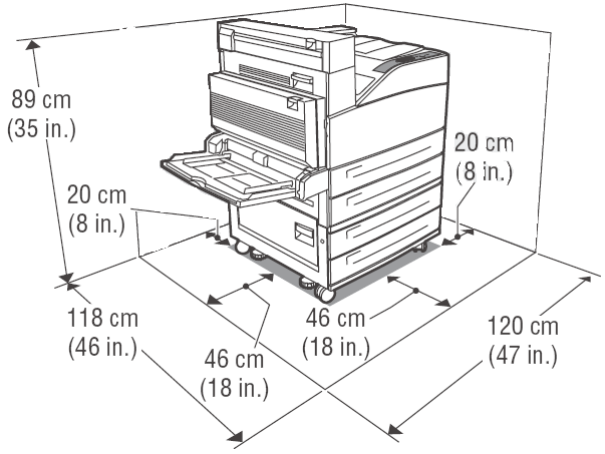
- Non posizionare la stampante nei pressi di un calorifero o simili dispositivi; ciò potrebbe causare incendi.
- Non bloccare mai l'apertura che fa da condotta di ventilazione alla stampante; ciò causa la temperatura interna della stampante a salire al punto di causare incendi.
- Non posizionare la stampante nei pressi di contenitori di alcool, benzina, o altro materiale volatile ed infiammabile; ciò può creare pericoli di incendi.

Requisiti di spazio

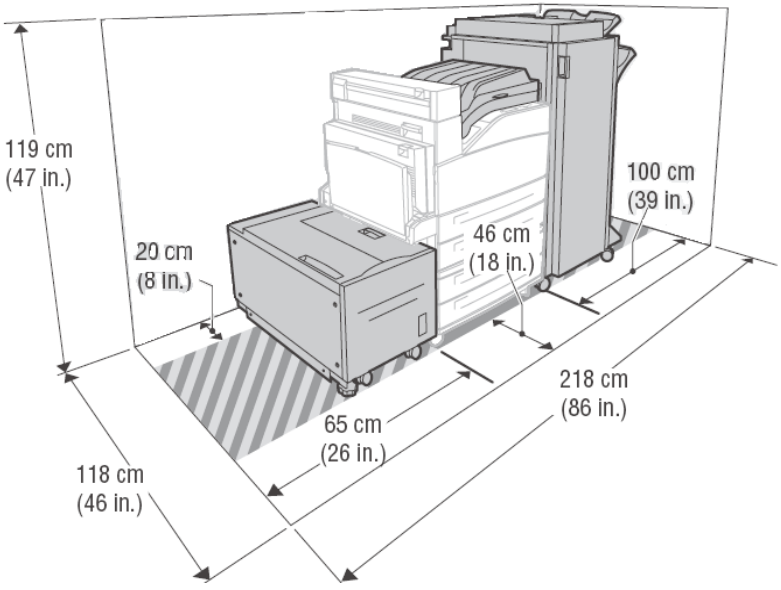
Per un funzionamento corretto della stampante e per poter svolgere la manutenzione e la sostituzione dei materiali di consumo occorre un certo spazio. Per pianificare lo spazio necessario per l'installazione della stampante si possono osservare le seguenti figure.

Assicurarsi di lasciare ampio spazio fra l'apertura della ventilazione della stampante e la parete più vicino o simile superfice; ciò potrebbe causare che la stampante si surriscaldi e presenti pericoli di incendi. Per facilitarne l'operazione, la manutenzione e per facilitare il ricambio di prodotti di consumo, va indicato che nel posizionare la stampante si tengano in considerazione questi concetti e si seguano i parametri delle illustrazioni che seguono. L'installazione della stampante va eseguita da personale qualificato.

Requisiti di spazio per l'installazione



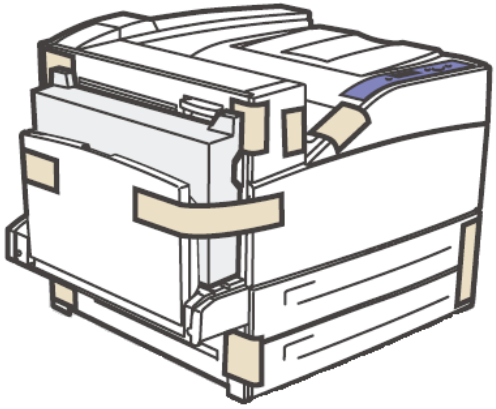
Spazio di installazione della stampante con opzioni



Procedura di installazione

Rimozione del nastro

Quando si estrae la stampante dalla confezione, le coperture della stampante sono fissate da un nastro, come indicato nel disegno. Rimuovere il nastro..



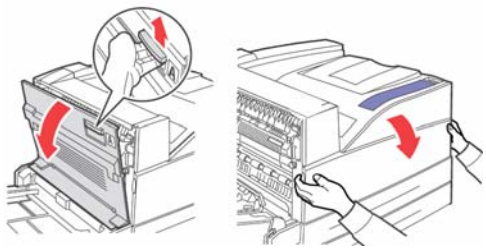
Installazione della cartuccia toner

Prima di installare la cartuccia di toner, leggete attentamente le seguenti precauzioni.

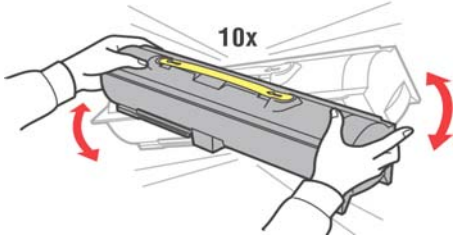
STOP

Non gettare la cartuccia di toner nel fuoco, in quanto potrebbe esplodere e provocare lesioni.

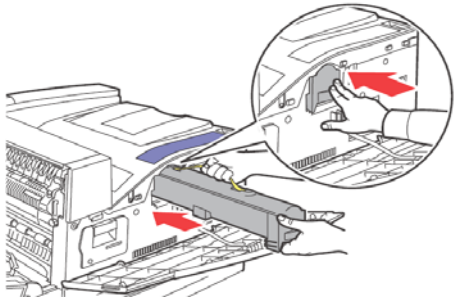
- Tenere la cartuccia di toner lontano dalla portata dei bambini.
- Non aprire forzatamente la cartuccia toner.
- Non esporre al calore.
- Non capovolgere la cartuccia né girarla su se stessa in direzione verticale.
- Il toner non è nocivo al corpo umano, ma se venite in contatto con del toner potete facilmente lavarlo con acqua fredda e sapone. Se il toner finisce sui vestiti, vi consigliamo di con un aspirapolvere dotato di filtro a maglia fine.
- Evitare di inalare la polvere di toner.



1 Aprire lo sportello frontale e laterale.

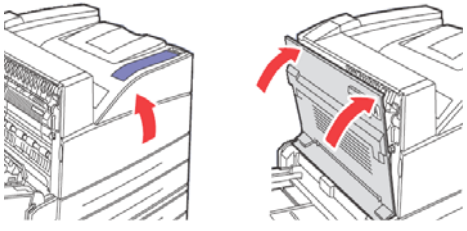


2 Estrarre la cartuccia di toner dalla confezione e agitare la cartuccia di toner dieci volte.



3 Afferrare la Cartuccia Toner per le levette e inserirla nello slot all'interno della stampante.

Assicurarsi che la Cartuccia Toner sia fissata saldamente.



4 Chiudere lo sportello frontale e laterale.

ITALIANO

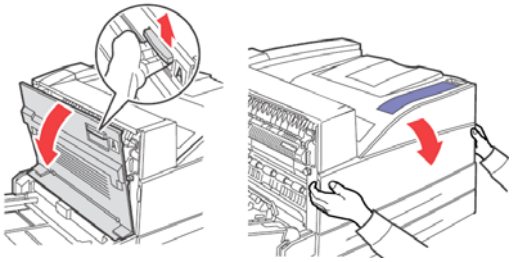
Stampando testo al 5% di copertura, la resa prevista è di 10.000 pagine con la cartuccia toner fornita in dotazione.

Installazione della cartuccia del tamburo

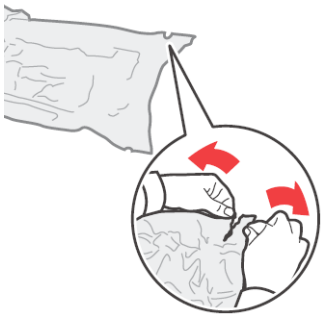
Prima di installare la cartuccia del tamburo, leggete attentamente le seguenti precauzioni.

- Non esporre la cartuccia alla diretta luce del sole o altre fonti di forte illuminazione.
- Non eseguite le procedure in un ambiente molto illuminato, e completate le procedure d'installazione entro tempi i più brevi possibili (circa 5 minuti).
- Non toccare mai la superficie del tamburo fotosensitivo.
- L'otturatore protegge il tamburo fotosensitivo dalla luce esterna. Non aprire l'otturatore della cartuccia né toccare le superfici interne con le dita o con la mano.

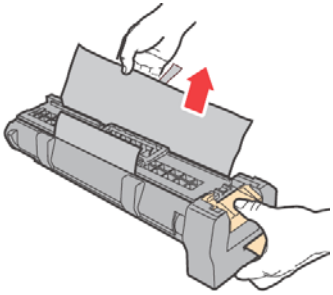
STOP *Non gettare la cartuccia del tamburo nel fuoco, in quanto potrebbe esplodere e provocare lesioni.*



1 Aprire lo sportello frontale e laterale.

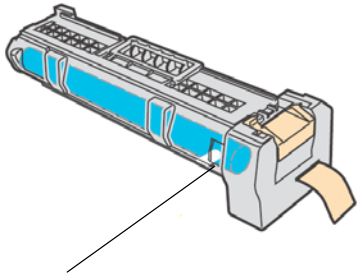


2 Estrarre la cartuccia del tamburo dalla confezione.

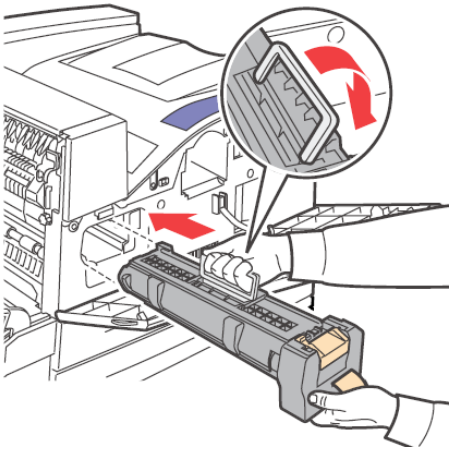


3 Rimuovere il foglio di protezione della cartuccia del tamburo.

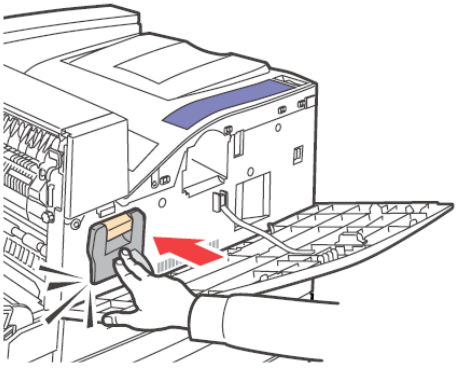
Rimuovere il foglio di protezione orizzontalmente e non diagonalmente per non danneggiare il foglio.



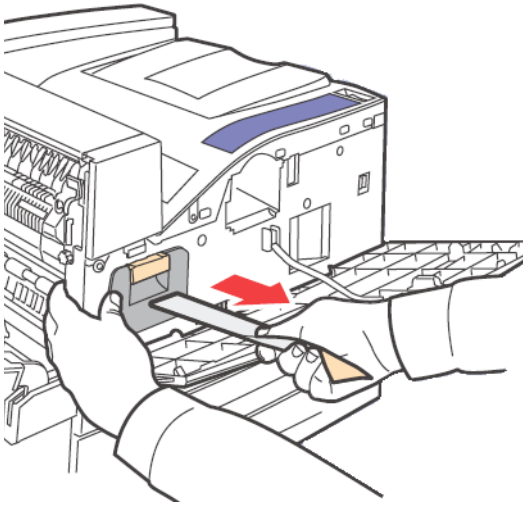
4 Evitare il contatto con le superfici interne e limitare l'esposizione alla luce a un massimo di 5 minuti.



5 Abbassare la maniglia e far scivolare la cartuccia nella stampante.



. **6** Assicurare saldamente la cartuccia nella stampante.

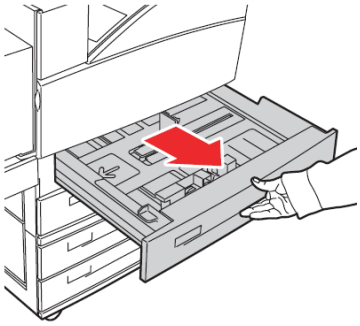


7 Rimuovere e gettare la striscia protettiva.

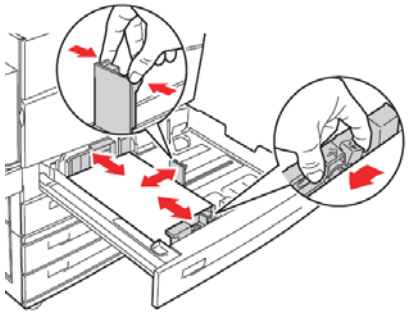
8 Chiudere lo sportello frontale e laterale.

Caricamento della carta

Caricare carta nel Vassoi 2–5.

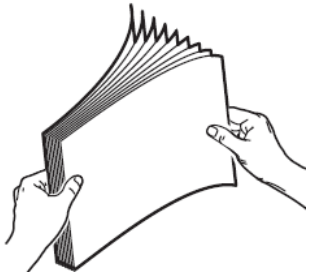


1 Estrarre il cassetto dalla stampante finché non si arresta.

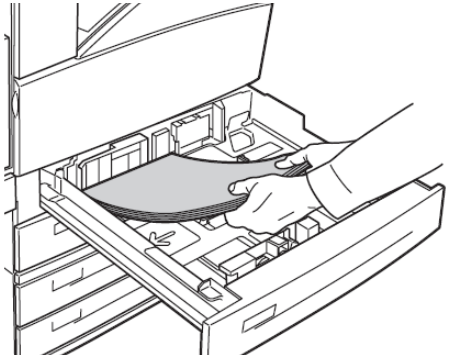


2 Schiacciare la levetta di guida laterale e far fuoriuscire la guida dal vassoio.

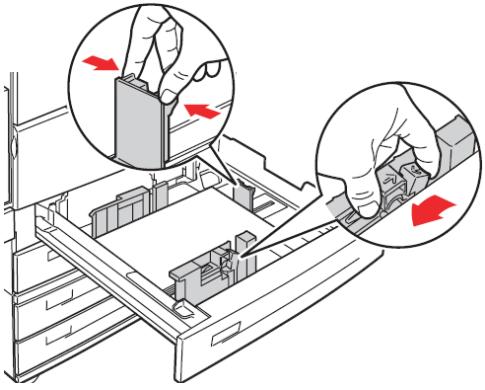
3 Schiacciare la levetta di guida frontale e sistemare la guida nella posizione corretta per il supporto in uso.



4 Piegare i fogli avanti e indietro e quindi "smazzarli". Rettificare i bordi della risma su una superficie piana.

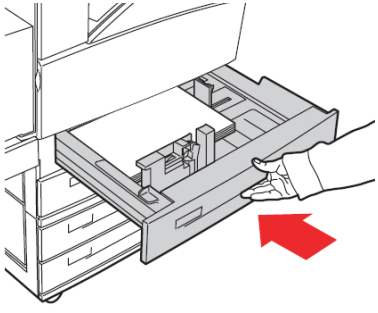


5 Inserire la carta nel cassetto con il lato su cui stampare rivolto verso l'alto.



6 Schiacciare la levetta di guida laterale e far scorrere la guida fino a farla appoggiare al bordo del supporto.

7 Schiacciare la levetta di guida frontale e sistemare la guida nella posizione corretta per il supporto in uso.



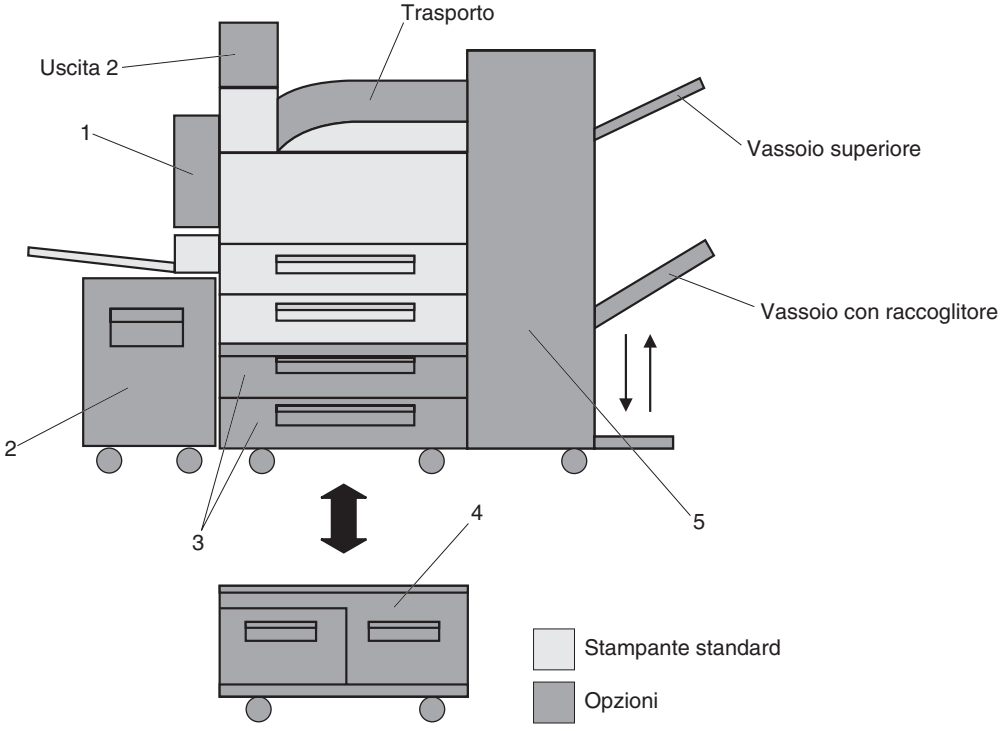
8 Inserire il cassetto nella stampante.

Non superare la linea che indica il livello massimo della carta o la massima capacità consentita. Adattare correttamente la guida di destra per la larghezza in base al formato di carta desiderato. Se la guida di destra non è correttamente fissata, la carta viene caricata in modo sbagliato e può incepparsi.

Installazione degli accessori opzionali

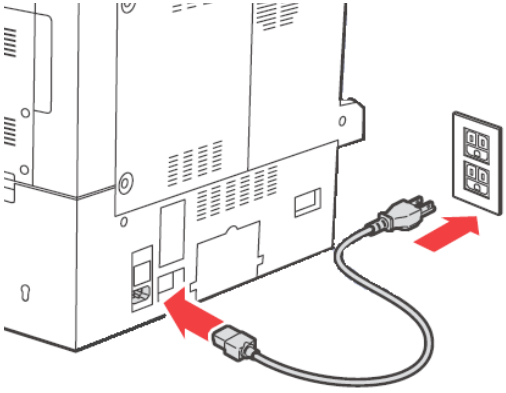
Nel caso siano stati acquistati accessori opzionali, consultare il *manuale di installazione* fornito per ciascun accessorio e la *guida utente* sul CD ROM.

La seguente illustrazione mostra tutti accessori opzionali disponibile per questa stampante.



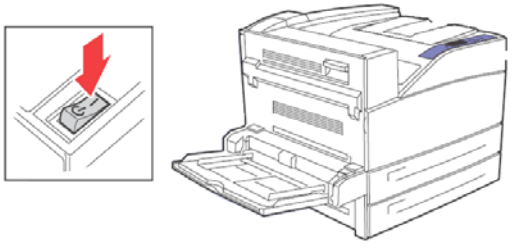
No.	Accessorio opzionale
1	Modulo Duplex (con Uscita 2)
2	Alimentatore ad alta capacità (2000 fogli)
3	Alimentatore carta A3 (2 x 500 fogli)
4	Alimentatore Tandem (2000 fogli)
5	Finitrice con Trasporto, Vassoio superiore e Vassoio con raccoglitore (3500 fogli)

Collegamento della stampante



1. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione No.
2. Inserire la spina elettrica del cavo di alimentazione nel connettore AC sul lato posteriore della stam-pante.
3. Quindi inserire la spina sull'altra estremità del cavo in una presa di corrente di valore nominale idoneo.

Accendere la stampante



1. Premere l'interruttore in posizione <▌> per accendere la stampante.

Il motore della stampante si attiva per 2–3 minuti all'accensione.

La prima riga del display LCD indica che la stampante si sta caricando:

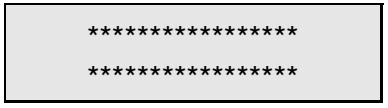
Caricando

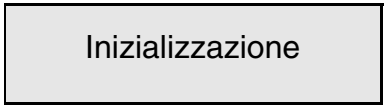
Seguito da asterischi che seguono come si vede nell'ultima riga del display:

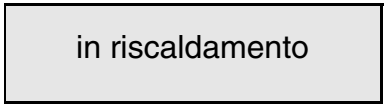
Caricando **********

ITALIANO

Segue poi un autotest durante il quale alcuni asterischi si rincorrono lungo entrambe le righe del display, si attiva il segnale acustico …







… dopo di questo test iniziale di attivazione, il display visualizza che la stampante è pronta:

Dopo 10 minuti di inattività la stampante entra in modalità di risparmio energetico (Power Saver Mode). Dopo 4 ore di inattività la stampante passa alla modalità di riposo (Sleep Mode) che riduce ulteriormente i consumi di energia disattivando l'alimentazione agli accessori opzionali di gestione della carta e al pannello operatore. La modalità di riposo (Sleep Mode) è segnalata dal LED verde lampeggiante sul pannello operatore.

Per evitare il consumo di energia si raccomanda di spegnere l'interruttore, quando si finisce di utilizzare la stampante o non la si usa per un periodo prolungato.

Selezione della lingua

La lingua predefinita per i messaggi del display LCD, il riepilogo della configurazione e la pagina di prova è l'inglese. È possibile selezionare anche la lingua tedesco, francese, italiano, spagnolo o portoghese brasiliano.

La lingua selezionata viene utilizzata per tutti i messaggi del display LCD, nel riepilogo della configurazione e nella pagina di prova.

Per modificare la lingua predefinita da English a una delle cinque opzioni disponibili:

1. Selezionare **Printer Setup** dal pannello frontale, quindi premere il pulsante **OK**.
2. Selezionare l'opzione **Front Panel Setup**, quindi premere il pulsante **OK**.

3 Selezionare l'opzione **Front Panel Language**, quindi premere il pulsante **OK**.

4 Selezionare la lingua desiderata e confermare con il pulsante **OK**.

Stampa un riassunto della configurazione

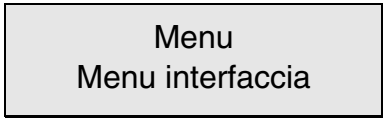
La stampante può stampare il riassunto della configurazione che elenca gli attuali stati selezionati delle opzioni di menu, selezioni di carta nei cassetti, opzioni installate ed altre informazioni rilevanti sulla vostra stampante. Per stampare il riassunto della configurazione, premere il tasto **INFO**.

Impostazione manuale dell'indirizzo IP

Se occorre impostare manualmente un indirizzo IP nella stampante, invece di reperirne uno da un server DHCP, prima di procedere assicurarsi che il DHCP sia disattivato. Per la disattivazione, completare la seguente procedura seguente.

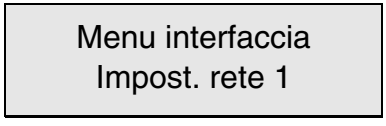
1 Premere il pulsante **MENU** sul pannello di controllo.

2 Premere il pulsante **NEXT** finché sulla seconda riga del display non compare la scritta "Menu interfaccia".



3 Premere il pulsante **SELECT** per accedere al menu dell'interfaccia.

4 Premere il pulsante **NEXT** finché sul display non compare la scritta "Impost. rete 1".



5 Premere **SELECT**.

6 Premere **NEXT** finché sul display non compare la scritta "DHCP".

ITALIANO

7 Premere **SELECT**.

8 Premere il pulsante **NEXT** finché nella seconda riga dell'interfaccia non compare la scritta "No".

DHCP No

9 Premere **SELECT**.

10 Premere il pulsante **START/STOP** per terminare.

Completare la seguente procedura per accedere al menu Interface e inserire l'indirizzo IP e le altre impostazioni correlate.

1 Premere il pulsante **MENU** sul pannello di controllo.

2 Premere il pulsante **NEXT** finché sulla seconda riga del display non compare la scritta "Menu interfaccia".

Menu Menu interfaccia

3 Premere il pulsante **SELECT** per accedere al menu dell'interfaccia.

4 Premere il pulsante **NEXT** finché sul display non compare la scritta "Impost. rete 1".

Menu interfaccia Impost. rete 1

5 Premere **SELECT**.

6 Premere **NEXT** finché sul display non compare la scritta "Indirizzo IP".

Impost. rete 1 Indirizzo IP

7 Premere **SELECT**.

8 Per modificare la cifra, utilizzare i pulsanti **NEXT/PREVIOUS**.

9 Premere il pulsante **SELECT** per la cifra successiva.

10 Dopo avere impostato tutte le cifre, premere il pulsante **SELECT**.

11 Il pannello di controllo mostra nuovamente "Indirizzo IP".

Impost. rete 1
Indirizzo IP

12 Premere **NEXT** sul display compare la scritta "Subnet Mask".

Impost. rete 1
Subnet Mask

13 Ripetere i passaggi 7 – 10.

14 Il pannello di controllo mostra nuovamente "Subnet Mask".

Impost. rete 1
Subnet Mask

15 Premere **NEXT**: sul display compare la scritta "Router primario".

Impost. rete 1
Router primario

16 Ripetere i passaggi 7 – 10.

17 Il pannello di controllo mostra nuovamente "Router primario".

Impost. rete 1
Router primario

18 Premere il pulsante **START/STOP** per terminare.

Stampare un riepilogo della configurazione per verificare la giusta impostazione dell'indirizzo IP, della subnet mask e del gateway (Router primario) predefinito.

Capitolo 3
Installazione di software

Installazione dei driver

Affinché una stampante possa essere configurata per la stampa TCP/IP, assicurarsi che sia stato configurato un indirizzo IP valido, una subnet mask e un gateway.

Se questi valori sono stati assegnati mediante un server DHCP, assicurarsi che sia presente una pre-notazione per l'indirizzo mac della stampante indicato sulla pagina di prova della configurazione rispetto all'indirizzo IP riservato nell'ambito dei server DHCP. In caso di dubbi, rivolgersi all'amministratore di rete della propria azienda.

Se la stampante non ha ricevuto un indirizzo IP, una subnet mask e un gateway automaticamente, consultare la sezione "Impostazione manuale dell'indirizzo IP" a pagina 23.

Assicurarsi che la stampante sia accesa e che sia stata collegata alla rete.

Per poter installare i driver della stampante occorre effettuare l'accesso al computer come ammini-stratore o equivalente.

1. Inserire il CD nell'unità ottica.
2. Dopo il caricamento, selezionare I ACCEPT sulla schermata di apertura.
3. Installare software per questa stampante.

Capitolo 4
Specifiche

Velocità di stampa	50 pagine per minuto, A4 e Letter
Metodo di stampa	Laser elettrofotografico
Processore	MIPS RM7035 600 Mhz
Risoluzione	1200 dpi alla massima velocità
Tempo di uscita della prima pagina	3 secondi da pronta, 7 secondi in standby
Memoria	256 MB espandibile a 768 MB
Connettività standard	Parallela bidirezionale IEEE 1284, USB V 2.0, Ethernet 10/100baseT, Seriale RS 232
Connettività opzionale	1 GB Ethernet
Emulazione standard	PCL5c/PCL6, Adobe PostScript 3®, Epson FX-80, Adobe PDF 1.3
Gestione stampante	Embedded Web Server
Font	136 Adobe PostScript, 86 PCL
Materiali di consumo	Cartuccia Toner 30 000 pagine, Cartuccia del tamburo OPC 60 000 pagine, sulla base di una copertura al 5%, punti cucitrice
Manutenzione	Set di manutenzione (comprende fuser e rulli di alimentazione per 300.000 pagine al 5%)
Gestione carta standard	Alimentatore multiuso (MPG), 100 fogli Cassetti universali A3 da 2 x 500 fogli
Gestione carta opzionale	Alimentatore carta – cassetto universale A3 da 2 x1000 fogli Alimentatore carta – cassetto A4/Letter da1200 + 800 fogli Alimentatore ad alta capacità – A4/Letter da 2000 fogli
Modulo Duplex	9050N: opzionale; 9050DN: standard
Tipo di carta	Carta e buste, carta da riciclaggio, cartoline, cartoncino, etichetti, schede di archivio e lucidi

Peso carta	Vassoi 2, 3, 4, 5, 6: standard 16–80 lb cover (60–216 gsm); Vassoio 1 MPF 16–28# (60–105 gsm). Stampa duplex 16–32 lb (60–120 gsm)
Formato carta	Rilevamento auto: A3, A4, A5, A6, B5, B4-JIS, Letter, Legal, Legal 13, Executive, Statement, Tabloid Formato personalizzato: 3,5" x 5,5" formato minimo; 11" x 17" formato massimo
Buste	COM-10, Monarch, C4, C5, and DL
Uscita carta	500 fogli, standard: rivolti verso il basso Finitrice con cucitrice e foratrice, 3000 + 500 fogli
Peso	97 lbs (44 kg)
Dimensioni	640 x 525 x 498 mm (25.2" x 21" x 19.6")
Tensione di rete	Modello 110 V: 100–134 V, 12 A 50/60 Hz Modello 230 V: 215–240 V; 8A, 50/60 Hz
Potenza assorbita	10 W o minore quando in modalità di riposo, 100–110 W in modalità standby, 1300 W o minore quando in funzione
Immatricolazione	Modello 110 V: cULus Listed 60950, FCC Part 15 Class B, ICES-003, FDA-21 CFR Capitolo 1 Subchapter J 1002.10 and 1002.12, ENERGY STAR® Qualified, NOM Modello 230 V: CE Mark, IEC60950, IEC60825-1 Class 1, GS Mark, EN55022 Class B, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3, IEC 61000-4, Angelo blu per modulo duplex, WEEE, DoC:73/23/EEC/89/336/EEC
Workload	Massimo 300 000 immagini/mese
MPBF	500 000 pagine (configurazione standard)
MTTR	30 minuti
Drivers	PCL5e, PCL6, and PostScript 3 for Vista 32/64, WinXP 32/64, Win2K, Server 2003 32/64, Win NT4, Win Me/98/95; PPD per Mac OSX 10.2 e superiori.
Temperatura	41^{o} a 90^{o} F (5^{o} a 32^{o} C)
Umidità	15 a 85% senza condensa
Altitudine	3 500 metri (massimo)
Livello rumori	Stampa: 71 dBa

Memoria	Standard: User Flash 12 MB Opzionale: Disco rigido, Compact Flash
Nota: la carta è un supporto con caratteristiche estremamente variabili pertanto si raccomanda di testarla prima dell'acquisto. I consumi indicati si riferiscono a un utilizzo medio in condizioni operative standard.	

Livello rumore – RAL-UZ122 (Angelo blu/Blauer Engel):

Livello di potenza sonora L_{WAd}: 71 dB(A)

Nota: Apparecchiature per ufficio con L_{WAd} > 63 dB(A) non adatte ad essere utilizzate in locali in cui viene svolto in prevalenza del lavoro intellettuale. A causa delle emissioni acustiche, questi dispositivi devono essere installati in locali separati.

Gestione energetica

I modelli provvisti di modulo Duplex sono conformi allo standard ENERGY STAR e sono stati testati per verificarne l'idoneità al marchio ENERGY STAR secondo i requisiti del 2007. Questa stampante può essere equipaggiata con un modulo Duplex per la stampa su entrambi i lati del foglio, particolarmente consigliato ai fini della massima conservazione delle risorse naturali. La stampante prevede due modalità di risparmio energetico: Power Saver e Sleep. In modalità Power Saver la stampante riduce i consumi permettendo il raffreddamento del fuser. In modalità Sleep, i consumi si riducono ulteriormente grazie alla disattivazione dei componenti elettronici che comandano i motori, gli accessori opzionali e il pannello operatore. Il LED verde lampeggiante sul pannello operatore indica che la stampante è in modalità Sleep. In base alle impostazioni di fabbrica, l'intervallo per il passaggio automatico alla modalità Power Saver dopo la stampa è di 10 minuti, mentre per il passaggio alla modalità di riposo (Sleep Mode) è di 60 minuti. L'intervallo per il passaggio alla modalità Power Saver può essere impostato dall'utente tra 5 e 60 minuti. L'intervallo per il passaggio alla modalità Sleep può essere impostato dall'utente tra 60 e 120 minuti. Non esistono comandi per disabilitare le modalità di risparmio energetico. Nell'ottica della conservazione delle risorse naturali si raccomanda di impostare gli intervalli secondo criteri di velocità e praticità. Il tempo di recupero dalla modalità Power Saver è di 42 secondi. Alla temperatura ambiente, il tempo di recupero dalla modalità Sleep è di 45 secondi. La stampante si risveglia automaticamente dalla modalità Power Saver o Sleep non appena riceve i dati da stampare o quando viene premuto il pulsante Start/Stop sul pannello operatore. In modalità Sleep la stampante consuma meno di 10 Watt.
La stampante ha un consumo energetico tipico (TEC) inferiore o pari a 8,92 kWh/settimana.

Capitolo 5
Opzioni e materiali di consumo

Qualora aveste necessità di opzioni o materiale di consumo per la Vostra stampante Vi preghiamo di rivolgerVi al Vostro rivenditore. Per qualsiasi domanda o commento su questo o altri prodotti TallyGenicom è possibile visitare il sito *http://ask.tallygenicom.com*. Nelle tabelle che seguono sono elencati tutti gli accessori con i relativi numeri di ordinazione.

Opzioni/Materiali di consumo	**Numero d'ordine**
Alimentatore ad alta capacità (2000 fogli A4/Letter)	043858
Alimentatore carta A3 (1000 fogli)	043856
Alimentatore Tandem (A4/Letter, 2000 fogli)	043857
Finitrice con cucitrice e foratrice (3500 fogli, 2 e 3 fori)	043859
Finitrice con cucitrice e foratrice (3500 fogli, 2 e 4 fori)	043860
Modulo Duplex	043855
Disco rigido	MLXXXF-HD
Espansione memoria 128 MB	043843
Espansione memoria 256 MB	043844
Espansione memoria 512 MB	043845
Compact Flash 128 MB	043736
Compact Flash 256 MB	043737
Cartuccia Toner (Capacità 30K)	043861
Unità del tamburo (Capacità 60K)	043862
Punti cucitrice	505HI
Kit di manutenzione (230 V), fusore, rulli, ecc.	043863
Kit di manutenzione (110 V), fusore, rulli, ecc.	043864

Contenido

Capítulo 1 Introducción 1
Acerca del presente manual 1
Convenciones 1
Normas generales para la seguridad 2
Precauciones de seguridad 2
Manejo de la impresora 3
Componentes de la impresora 4

Capítulo 2 Instalación de su impresora 8
Comprobación del contenido del paquete 8
Preparación de un emplazamiento para la impresora 9
Dimensiones 9
Precauciones de instalación 9
Requisitos de espacio 10
Procedimiento de instalación 12
Quitar las cintas 12
Instalación del Cartucho de Tóner 12
Instalación de la unidad de tambor 14
Carga de papel 17
Accessorios opcionales 19
Conexión de la impresora 20
Encender la impresora 20
Selección del Idioma 21
Imprimir un resumen de la configuración 22
Ajuste de la dirección IP manualmente 22

ESPAÑOL

Capítulo 3 Instalación de software 25
Instalación de drivers 25

Capítulo 4 Especificaciones 26

Capítulo 5 Opciones y consumibles 29

Capítulo 1
Introducción

Acerca del presente manual

La presente Guía de Inicio Rápido tiene la función de ofrecer una guía para la instalación correcta de su impresora. Si desea más información acerca de cómo instalar su impresora, consulte la Guía del Usuario contenida en el CD-ROM. Su distribuidor o el Servicio Técnico le ofrecerán soporte adicional (ver las direcciones al dorso de este manual).

Convenciones

Esta guía emplea las siguientes convenciones para resaltar información o advertirle sobre posibles problemas.

NOTA: Una nota es un consejo o una información suplementaria que podría resultar provechosa a la hora de instalar o usar la impresora.

PRECAUCIÓN: El aviso de precaución ofrece información que puede ser útil para evitar daños en el equipo, errores de proceso o inconvenientes. Lea todos los avisos de precaución con detenimiento.

ADVERTENCIA!: El aviso de advertencia indica la posibilidad de sufrir lesiones personales si no se realiza un procedimiento específico de siguiendo exactamente las instrucciones de esta guía. Preste especial atención a estas secciones y léalas en su totalidad para evitar posibles lesiones.

ESPAÑOL

Normas generales para la seguridad

Antes de manejar la impresora, lea detenidamente las siguientes instrucciones:

- Tenga en cuenta todos los procedimientos de operación señalados en el presente manual.
- Preste especial atención a todos los avisos de riesgo en la impresora y en el manual y respételos. La no observación de estos avisos podrá ocasionar lesiones personales para el usuario o daños en la impresora.
- No permita ningún tipo de operación o acción que se aparte de lo indicado en el presente manual. En caso de duda, póngase en contacto con su comerciante o su compañía de servicio postventa.
- Tenga en cuenta que los avisos de riesgo indicados en el presente manual o en la impresora no pueden incluir todos los casos que se pueden presentar, ya que es imposible prever y evaluar todas las circunstancias de antemano. Esté alerta y sírvase de su sentido común.

Precauciones de seguridad

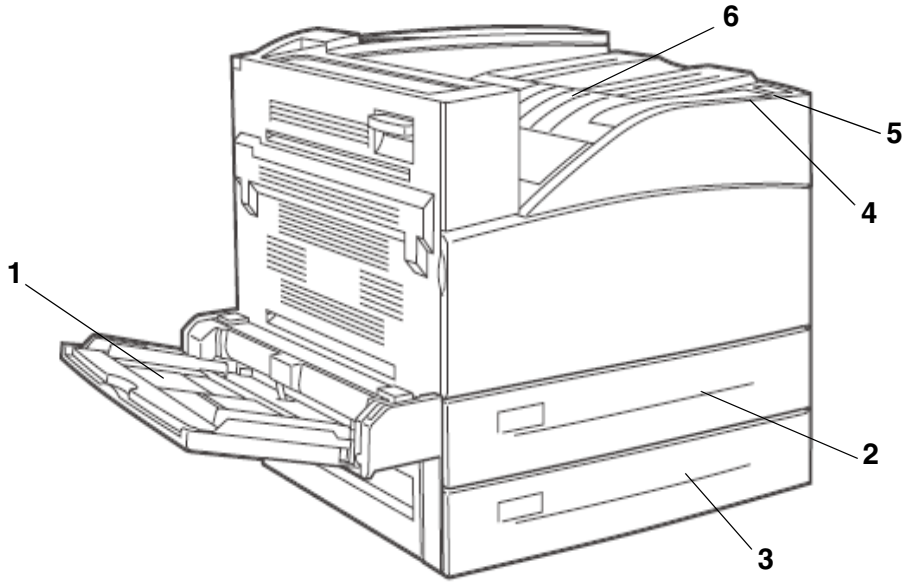
Esta impresora es obtenible en dos modelos: modelo 110 V y modelo 230 V. Para prevenir el riesgo de incendio o choque, conectar el cable a una toma de corriente con la potencia correcta.

Manejo de la impresora

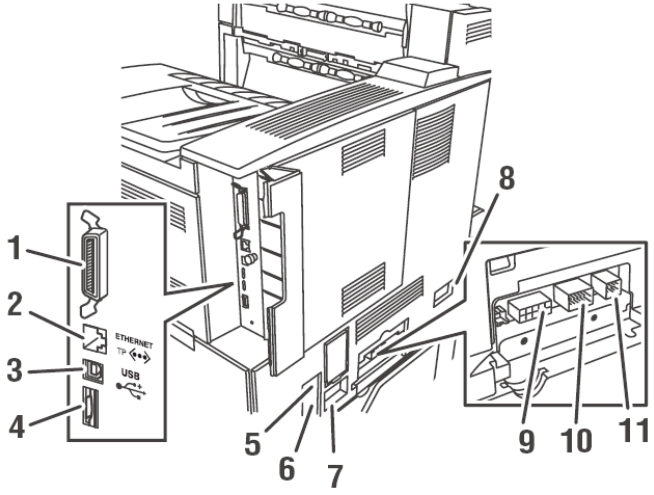
- El peso de la impresora sin bandeja del papel, cartucho de tóner y papel asciende a 41 kg (90 lbs). No intente nuncar levantar solo la impresora.

- Para levantar la impresora las dos personas deben enfrentarse en el lado delantero y trasero de la impresora, sujetándola de las cavidades en los costados de la impresora. No levantar la impresora sujetándola en otras áreas.

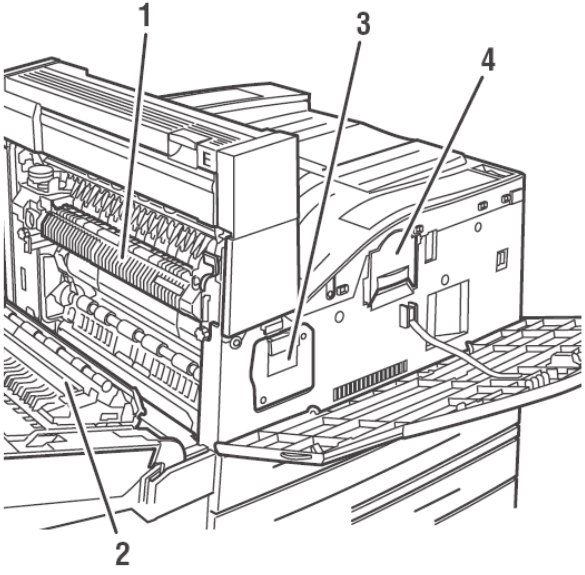
Componentes de la impresora



No.	Nombre	Descripción
1	Bandeja de papel 1, Alimentador para uso múltiple	Puede alimentar transparencias, sobres, etiquetas y tarjetas de apuntes
2	Bandeja de papel 2	Cargue el papel aquí (bandeja de papel, 500 hojas, formato B5, A5–A3).
3	Bandeja de papel 3	Cargue el papel aquí (bandeja de papel 500 hojas, formato B5, A5–A3).
4	Panel de control	Está compuesto por los botones de operación, indicadores y el display.
5	Interruptor de energía	Conecta y desconecta la energía para la impresora. Si se empuja el interruptor hacia el lado <**I**>, la impresora es conectada, y si se empuja hacia el lado <**O**>, es desconectada.
6	Depósito estándar de arriba	Los trabajos de impresión saldrán con el lado impreso mirando hacia abajo.

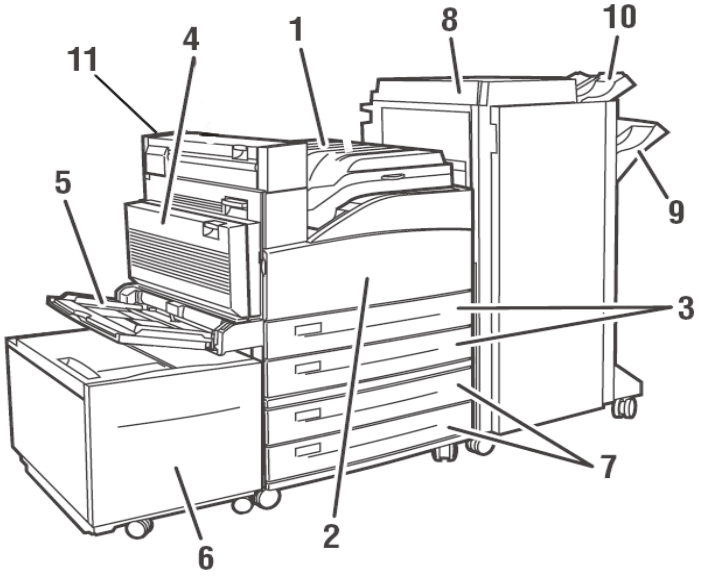


No.	Nombre	Descripción
1	Puerto paralelo, IEEE 1284	Conecte el cable paralelo aquí.
2	Puerto Ethernet 10/100	Conecte el cable Ethernet aquí.
3	Puerto USB	Conecte el cable USB aquí.
4	Puerto serie RS232	Conecte el cable serie aquí.
5	Reset de interrupción de contacto a tierra (GFI)	Usar para resetear una interrupción de potencia.
6	Conector del cable energético	Conecte el cable energético aquí.
7	Conexión de potencia del acabador	Conectar la potencia del acabador aquí.
8	Conexión del alimentador de 2000 hojas (Bandeja 6)	Conectar el alimentador (2000 hojas, bandeja de papel 6) aquí.
9	Conexión del acabador	Conectar el acabador aquí.
10	Conexión del alimentador de papel (1000 hojas, Bandeja de papel 4/5)	Conectar el alimentador (1000 hojas, bandeja de papel 4/5) aquí.
11	Conector de módulo dúplex	Conectar el módulo dúplex aquí.



No.	Nombre	Descripción
1	Unidad de fusión	Fija la imagen de forma permanente en el papel sirviéndose de calor y presión.
2	Rodillo de transferencia	Transfiere la imagen de tóner en la superficie del tambor fotosensible al papel.
3	Unidad de tambor	Contiene el tambor fotosensible.
4	Cartucho de tóner	Contiene el tóner.

La siguiente ilustración representa una impresora completamente configurada.



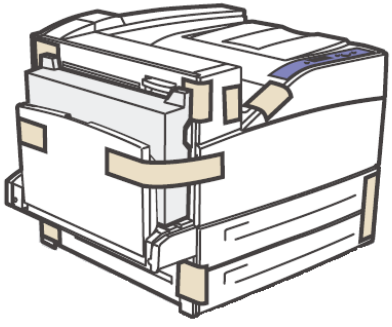
No.	Nombre
1	Bandeja estándar de salida y transporte al acabador.
2	Puerta frontal
3	Dos bandejas de papel (bandeja de papel 2 y 3, todo 500 hojas)
4	Módulo dúplex opcional
5	Bandeja de papel 1 (Alimentador para uso múltiple)
6	Alimentador de alta capacidad opcional (bandeja de papel 6, 2000 hojas)
7	Bandejas de papel opcionales (A3, 2 x 500 hojas) o Bandeja de entrada dual (tándem, 800 + 1200 hojas) = Bandeja de papel 4 y 5
8	Acabador opcional (3500 hojas)
9	Apilador bandeja inferior (3000 hojas)
10	Apilador bandeja superior (500 hojas)
11	La Salida 2 es utilizada en combinación con la unidad dúplex y el acabador, viene con la unidad dúplex.

ESPAÑOL

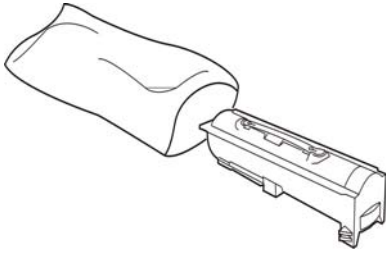
Capítulo 2
Instalación de su impresora

Comprobación del contenido del paquete

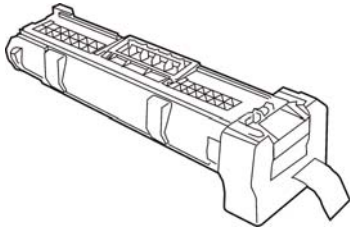
Antes de proceder a la instalación de la impresora, compruebe si todos los componentes están incluidos en el correspondiente paquete. En caso de faltar o estar dañado un componente, póngase en contacto con su comerciante.



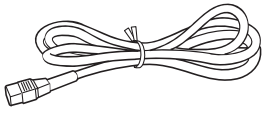
Impresora



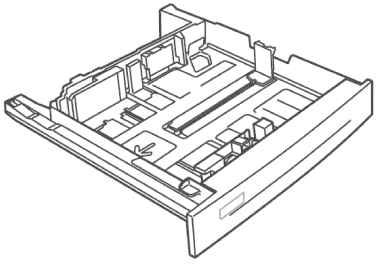
Cartucho de tóner (capacidad 30 K)

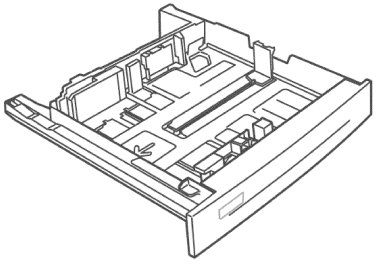


Unidad de tambor (60 K)

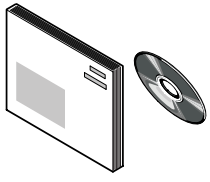


Cordón de energía





Bandejas de papel 2 & 3 (500 hojas)



Guía de instalación y CD-ROM

Preparación de un emplazamiento para la impresora

Dimensiones

- Altura de la impresora: 498 mm (19.6 in)
- Ancho de la impresora (de izquierda a derecha): 640 mm (25.2 in)
- Profundidad de la impresora (lado frontal a trasero): 525 mm (20.7 in)

Precauciones de instalación

Se recomienda que antes de desempacar su impresora láser, lea lo siguiente a fin de ayudarle a encontrar un lugar apropiado para su nueva impresora láser. A fin de hacer el mejor uso de la impresora, al colocar la impresora en el lugar apropiado observe las siguientes precauciones:

La superficie de instalación debe ser estable y muy sólida a fin de soportar el considerable peso que tiene la impresora. Si la impresora se cae, el riesgo de lesión bastante serio.

- Siempre coloque la impresora bajo las siguientes condiciones:
  Temperatura: de 5 a 35° centígrados (de 50° a 95° F)
  Humedad: de 15 a 85% (sin condensación)
- Asegúrese de mantener la temperatura a menos de 28° centígrados (82° F) si la humedad es de 85%. Si la temperatura cambia drásticamente de un ambiente frío a un ambiente cálido, en el interior de la impresora se puede producir condensación y esto puede causar problemas de impresión. Por lo tanto, asegúrese de dejar que la impresora descanse mientras se adapta a la nueva temperatura.
- No ponga la impresora en un lugar en el que le dé el sol directamente lo cual puede resultar en un mal funcionamiento.
- No coloque la impresora en un lugar con mala ventilación o con un alto nivel de polvo, lo cual puede resultar en un peligro de incendio o de descarga eléctrica.
- No coloque la impresora cerca de calentadores u objectos similares ya que existe el peligro de ocasionar un incendio.

ESPAÑOL

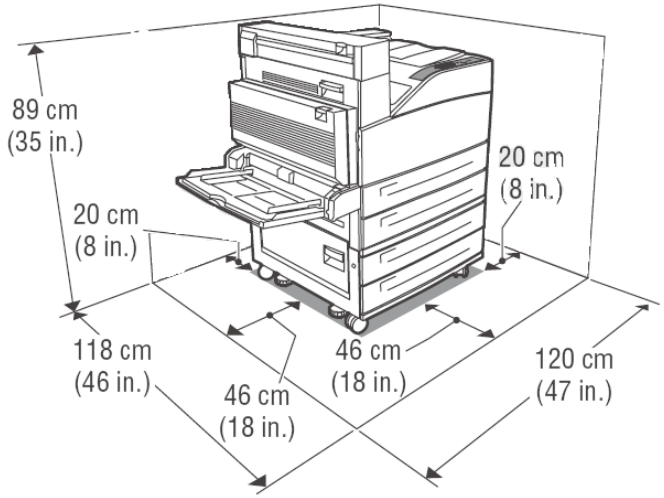
- Nunca bloquee las aberturas de ventilación de la impresora lo cual podría causar que la temperatura interna suba y cree un peligro de incendio.
- No coloque la impresora cerca de alcohol, gasolina u otro material o substancia volátil e inflamable porque podría ocurrir un peligro de incendio.

Requisitos de espacio

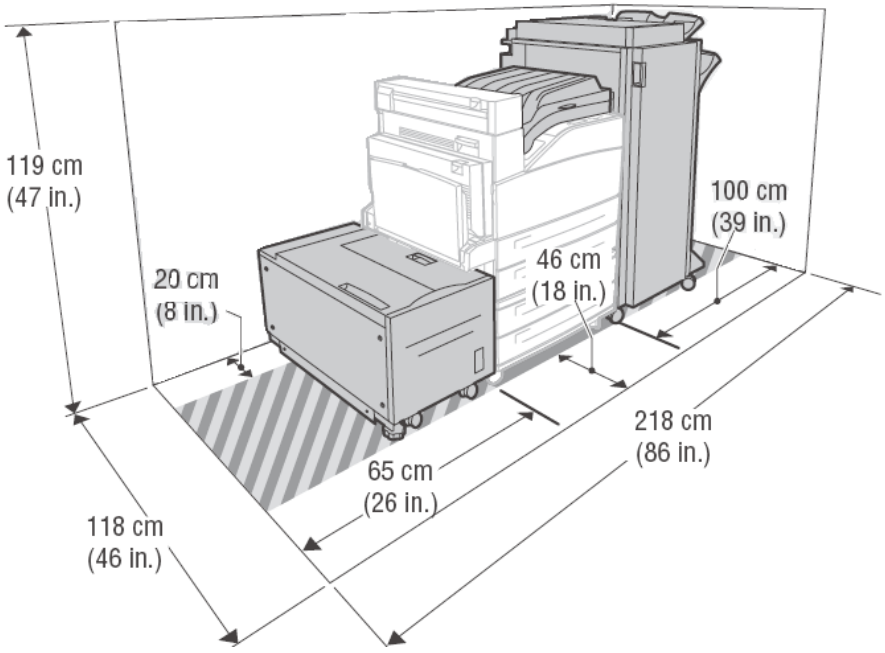
Se requiere cierto espacio para garantizar el funcionamiento debido de la impresora y para efectuar el mantenimiento de la impresora y los trabajos de sustitución de materiales de consumo. Usar las siguientes medidas para prever espacios libres suficientes al fijar el emplazamiento de su impresora.

Asegúrese de dejar amplio espacio entre las aberturas de ventilación de la impresora y la pared más cercana u otra superficie, si no puede ocurrir que la impresora se sobrecaliente lo que conllevará al peligro de ocasionar un incendio. Además, a fin de facilitar la operación, mantenimiento y reemplazo de materiales consumibles, usted también deberá dejar alrededor de la impresora los espacios libres que se muestran más abajo. La instalación de la impresora la deberá realizar solamente el personal calificado de servicios.

Espacio necesario para la instalación de la impresora



Espacio para la instalación de la impresora con opciones

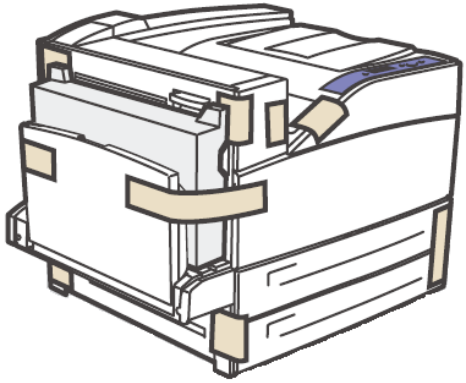


ESPAÑOL

Procedimiento de instalación

Quitar las cintas

Cuando se saca la impresora por vez primera de la caja de embalaje, las tapas de la impresora están provistas de cintas, tal y como se aprecia en la imagen. Quite las cintas..



Instalación del Cartucho de Tóner

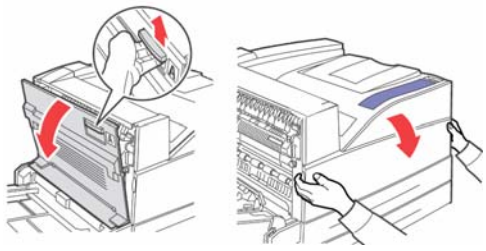
Emplear el siguiente procedimiento para instalar el cartucho de tóner:

STOP

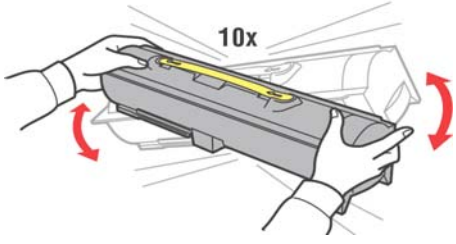
Jamás tire un cartucho de tóner a una llama. Esto podrá ocasionar una explosión y lesiones.

- Mantenga el cartucho de tóner fuera del alcance de los niños.
- No abrir forzosamente el cartucho de tóner.
- No exponga el dispositivo al calor.
- No le dé vuelta al cartucho ni lo pare sobre la parte final del mismo.

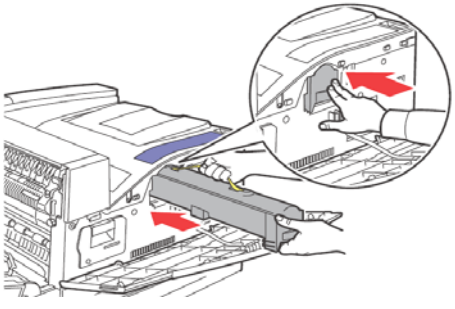
- El toner no es nocivo para el cuerpo humano, pero si toner ha estado en contacto con su piel, se lo puede quitar lavándose con agua fría y jabón. En caso de que caiga tóner en su ropa, debe tratar de quitarlo inmediatamente elimínelo con una aspiradora que tenga un filtro fino.
- Evite la inhalación de polvo de tóner.



1 Abra las tapas de las partes delantera y laterales de la impresora.



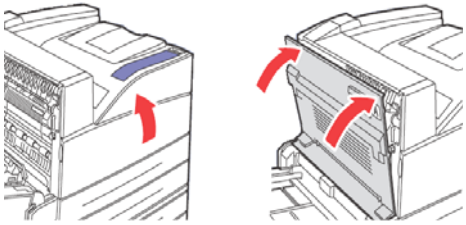
2 Extraiga el cartucho de tóner de la bolsa y agitar el cartucho de tóner 10 veces para liberar el tóner y distribuirlo uniformemente.



3 Agarre el cartucho de tóner por el asidero e insértelo en la ranura dentro de la impresora.

Cerciórese de que el cartucho de tóner esté colocado de forma fija y estable.

ESPAÑOL



4 Cierre las tapas de la impresora.

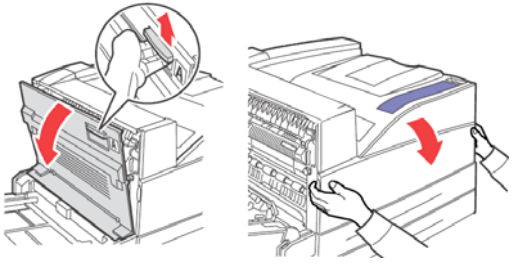
Si se imprime texto con una cobertura del 5 %, se podrán esperar unas 30.000 páginas con el cartucho estándar de tóner que se suministra junto con la impresora.

Instalación de la unidad de tambor

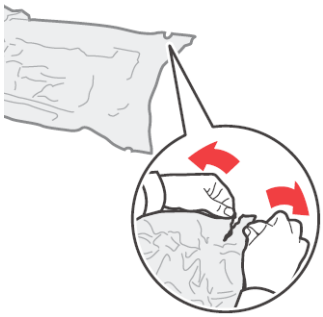
Emplear el siguiente procedimiento para instalar la unidad de tambor:

- No exponga el cartucho a la luz directa del sol u otras fuentes de luz fuerte.
- No lleve a cabo el procedimiento de cambio o colocación del cartucho en un lugar con mucha luz y termine la instalación lo más rápido que le sea posible (dentro de aproximadamente 5 minuto).
- No toque la superficie del tambor fotosensible.
- La tapadera del tambor protege al tambor fotosensible de la luz externa. No abra la tapadera del tambor y no toque ninguna superficie interna con sus dedos o manos.

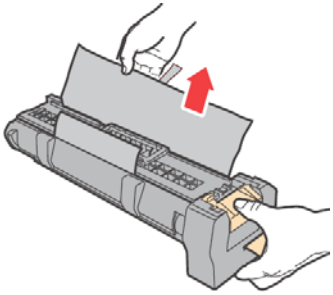
STOP *Jamás tire una unidad de tambor a una llama abierta. Esto podrá ocasionar una explosión y lesiones.*



1 Abra las tapas de las partes delantera y laterales de la impresora.

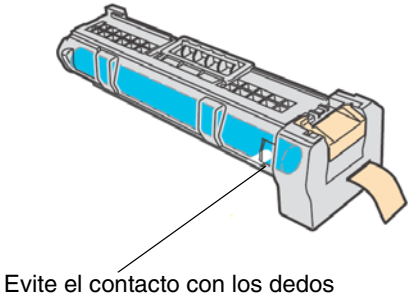


2 Extraiga el cartucho de tambor de la bolsa



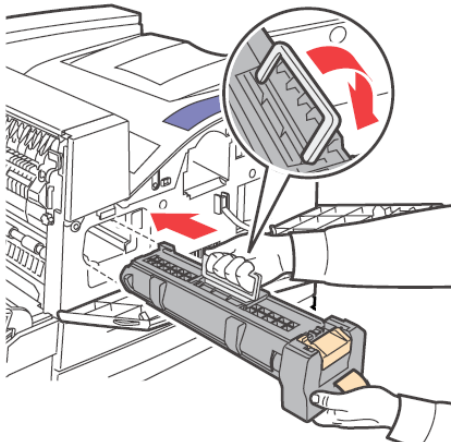
3 Quite la hoja protectora para el cartucho de tambor.

Al tirar del hoja protectora, hágalo de forma horizontal. La hoja se podría romper al tirar de ella en sentido diagonal.

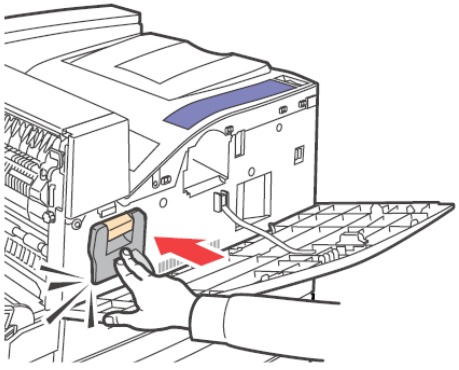


4 Evite el contacto con superficies internas y limite la exposición a la luz a 5 minutos como máximo.

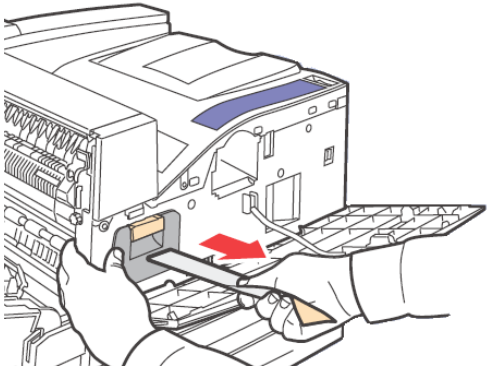
ESPAÑOL



5 Doble el asidero hacia abajo e introduzca el cartucho de tambor en la impresora en un movimiento deslizante.



. **6** Coloque la unidad de tambor con firmeza en la impresora.

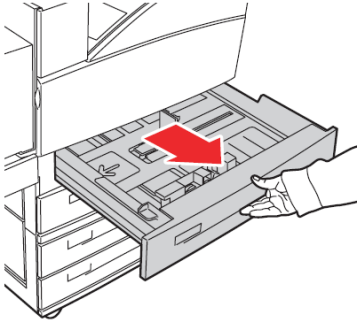


7 Quite la cinta de protección y elimínela.

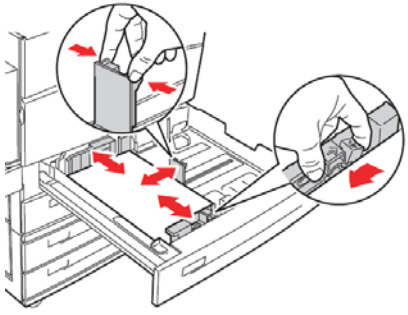
8 Cierre las tapas de la impresora.

Carga de papel

Cargar papel en las bandejas de papel 2–5.

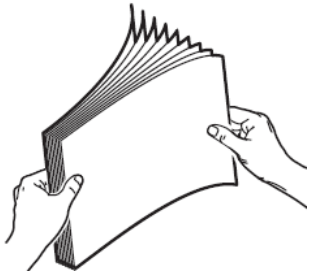


1 Saque la bandeja de la impresora hasta que no pueda seguir.



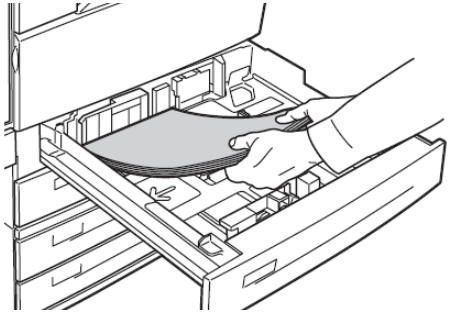
2 Apriete la lengüeta de la guía lateral y deslice la guía hacia fuera de la bandeja.

3 Apriete la lengüeta de la guía frontal y deslice la guía a la posición correcta para el tamaño de material que esté cargando.

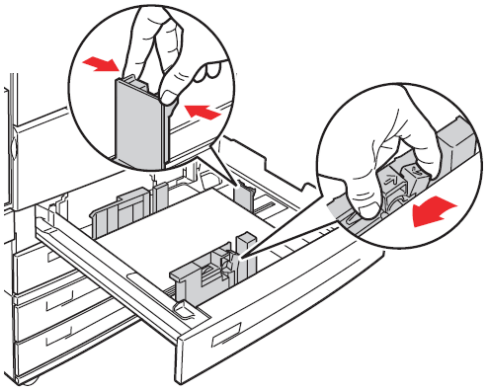


4 Doble las hojas hacia delante y atrás, y ventílelas después. Enderece los bordes de la pila en una superficie plana.

ESPAÑOL

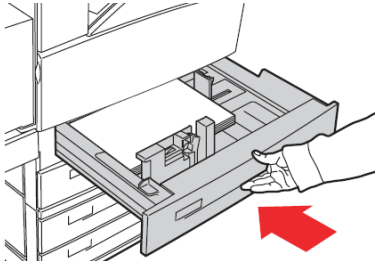


5 Coloque el material de impresión en la bandeja con la cara recomendada para la impresión mirando hacia arriba.



6 Apriete la lengüeta de la guía lateral y deslice la guía hasta que tenga un ligero contacto con el borde del material.

7 Apriete la lengüeta de la guía frontal y deslice la guía a la posición correcta para el tamaño de material que esté cargando.



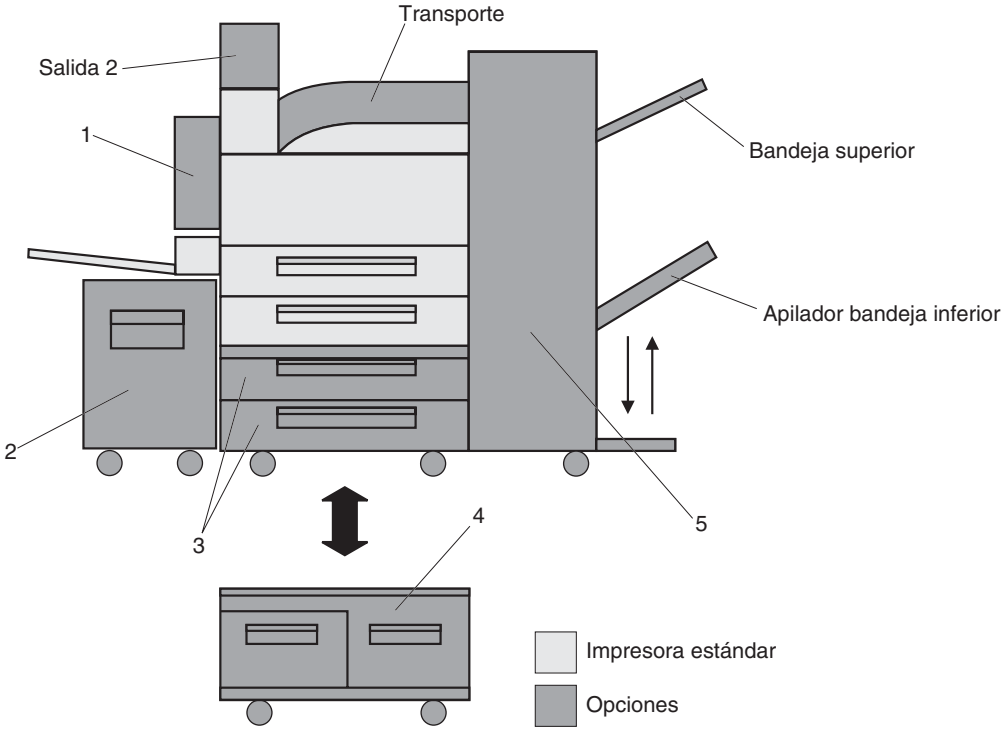
8 Introduzca la bandeja de papel en la impresora.

No cargue papel con el que se sobrepase de la línea de llenado máximo o de la capacidad máxima permitida.
Alinee la guía derecha para el ancho correctamente respecto al ancho del papel. Si la guía derecha para el ancho no está en su posición debida, el papel no será alimentado correctamente y se podrá causar un atasco de papel.

Accessorios opcionales

Si usted ha adquirido accesorios opcionales, por favor, consulte las *Instrucciones de Instalación* que se entregan con cada opción o la *Guía del Usuario* en el CD ROM.

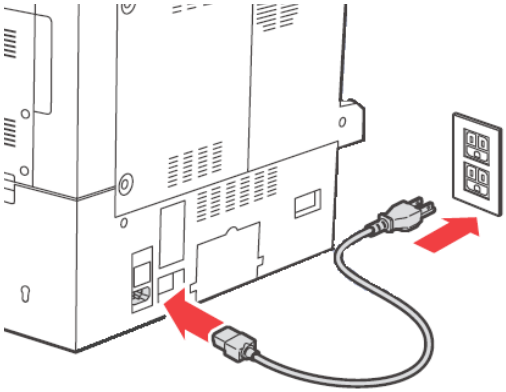
La siguiente ilustración representa una impresora con todas las opciónes.



No.	Option
1	Módulo dúplex (con salida 2)
2	Alimentador de alta capacidad (2000 hojas)
3	Bandeja de papel (A3, 2 x 500 hojas)
4	Bandeja de entrada dual (tándem, 2000 hojas)
5	Acabador con transporte, bandeja superior y apilador bandeja inferior (3500 hojas)

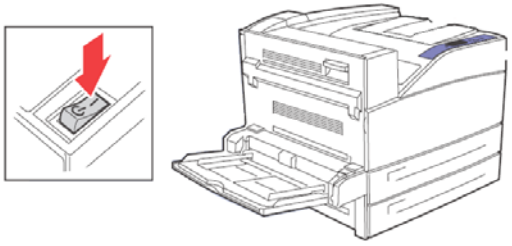
ESPAÑOL

Conexión de la impresora



1. Preste atención a que el interruptor de potencia esté en Off.
2. Conecte el cordón energético con el conector para el cordón energético en la parte de atrás de la impresora.
3. Introducir el enchufe del cable de alimentación en una toma de energía con las especifi-caciones requeridas.

Encender la impresora



1. Coloque el botón de encendido en la posición <**I**> para encender la impresora.

Los motores de la impresora se pondrán en marcha durante unos 2 a 3 minutos cuando usted conecte la energía por vez primera.

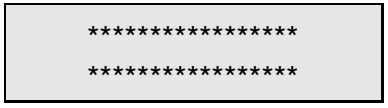
La primera línea del monitor LCD dice lo siguiente:

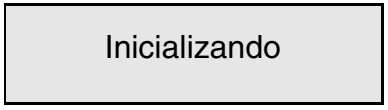
Cargando

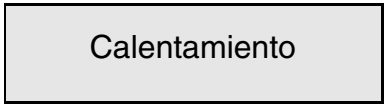
Luego siguen unos asteriscos (*) en progresión a lo largo de la última línea del monitor:

Cargando **********

Luego viene una autoprueba LED, mostrando asteriscos en progresión en ambas líneas del monitor, se emite un sonido …







… y la Autoprueba de encendido de la impresora termina mostrando la linea superior del monitor indicando lo siguiente:

Mientras esté conectado, la impresora pasará al modo de ahorro de energía después de pasar 10 minutos sin ser utilizada. Si la impresora no es utilizada durante 4 horas, pasará al modo de espera (sleep), que reduce aún más el consumo energético ya que desconecta la potencia para las opciones de manejo de papel así como para el display del operador. El LED verde intermitente en el panel del operador señalará el modo de espera. Si usted ha terminado de trabajar con la impresora para el día, o si no tiene la intención de utilizarla durante un período prolongado, es recomendable desconectar la potencia para ahorrar energía.

Selección del Idioma

El idioma por defecto para todos los mensajes del display LCD así como el Resumen de Configuración y la Página de Prueba es el inglés. Usted podrá cambiar el idioma al español, italiano, alemán, francés, portugués brasileño.

El idioma que usted seleccione será reflejado en todos los mensajes de display LCD así como en el contenido del Resumen de Configuración y la Página de Prueba.

Para cambiar el idioma por defecto del inglés a uno de los otro idiomas disponibles:

1. Seleccione **Printer Setup** en el panel frontal de la impresora y, después, pulse el botón **OK**.
2. Seleccione **Front Panel Setup** y, después, pulse el botón **OK**.

3 Seleccione **Front Panel Language** y, después, pulse el botón **OK**.

4 Seleccione el idioma deseado y, después, pulse el botón **OK**.

Imprimir un resumen de la configuración

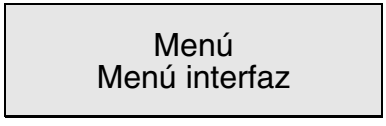
Su impresora puede imprimir un resumen de la configuración, que indicará el estado actualmente seleccionado de las opciones de menú, las selecciones de medios en las bandejas, las opciones instaladas y otro tipo de información pertinente sobre su impresora. Para imprimir un resumen de la configuración, pulse la tecla INFO.

Ajuste de la dirección IP manualmente

Si usted tiene que ajustar una dirección IP a mano en la impresora, la alternativa a que la impresora reciba una de una fuente DHCP, usted deberá cerciorarse antes de ajustar la dirección IP de que DHCP esté desconectado. Aplique el siguiente procedimiento para desconectar DHCP.

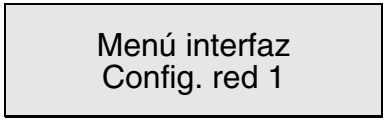
1 Pulse el botón **MENU** en el panel de control.

2 Pulse el botón **NEXT** hasta que aparezca el texto "Menú interfaz" en la segunda línea del display.



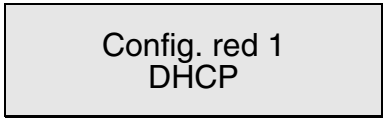
3 Pulse el botón **SELECT** para pasar al menú de interfaz.

4 Pulse **NEXT** hasta que aparezca el texto "Config. red 1" en el display.



5 Presione **SELECT**.

6 Pulse **NEXT** hasta que aparezca "DCHP" en el display.



7 Presione **SELECT**.

8 Pulse el botón **NEXT** hasta que aparezca "Desactivada" en la segunda línea de la interfaz.

DHCP Desactivada

9 Presione **SELECT**.

10 Pulse el botón **START/STOP** para finalizar.

Use el siguiente procedimiento para pasar al menú de interfaz y añada la dirección IP y otros ajustes relacionados con ello.

1 Pulse el botón **MENU** en el panel de control.

2 Pulse el botón **NEXT** hasta que aparezca el texto "Menú interfaz" en la segunda línea del display.

Menú Menú interfaz

3 Pulse el botón **SELECT** para pasar al menú de interfaz.

4 Pulse **NEXT** hasta que aparezca el texto "Config. red 1" en el display.

Menú interfaz Config. red 1

5 Presione **SELECT**.

6 Pulse **NEXT** hasta que aparezca "Dirección IP" en el display.

Config. red 1 Dirección IP

7 Presione **SELECT**.

8 Use los botones **NEXT/PREVIOUS** para cambiar el dígito.

9 Pulse el botón **SELECT** para pasar al próximo dígito.

10 Pulse el botón **SELECT** después de que se hayan señalado todos los dígitos.

ESPAÑOL

11 El panel de control vuelve a presentar "Dirección IP".

Config. red 1 Dirección IP

12 Pulse **NEXT**, y en el display aparecerá "Máscara subred".

Config. red 1 Máscara subred

13 Repita los pasos 7 – 10.

14 El panel de control vuelve a presentar "Máscara subred".

Config. red 1 Máscara subred

15 Pulse **NEXT**, y en el display aparecerá "Direccionamiento".

Config. red 1 Direccionamiento

16 Repita los pasos 7 – 10.

17 El panel de control vuelve a presentar "Direccionamiento".

Config. red 1 Direccionamiento

18 Pulse el botón **START/STOP** para finalizar.

Imprima un resumen de configuración para comprobar que la Dirección IP, la Máscara Subred y el la puerta de enlace (Direccionamiento) hayan sido ajustados correctamente.

Capítulo 3
Instalación de software

Instalación de drivers

En caso de trabajar con una impresora que se vaya a conectar utilizando impresión TCP/IP, deje garantizado que la impresora haya sido configurada para una dirección IP, subnet y gateway válidos.

Si esto ha sido asignado por un servidor DHCP, deje garantizado que se haya reservado una dirección IP en la tabla DHCP del servidor DHCP para la dirección MAC de la impresora. La dirección MAC la encontrará en la página de prueba de la configuración de red. Si tiene cualquier duda, póngase en contacto con el encargado de redes de su compañía.

Si la impresora no ha recibido ninguna dirección IP, subnet y gateway automáticamente, véase la sección "Ajuste de la dirección IP manualmente" en la página 22.

Cerciórese de que la impresora disponga de energía y que esté conectada con la red.

Para instalar los drivers de impresora, usted debe estar dado de alta en el ordenador como administrador o con un nivel de derechos equivalente.

1. Cargue el CD en la unidad.
2. Después de cargar, seleccione **I ACCEPT** en la pantalla de apertura
3. Instalar el software para está impresora.

Capítulo 4 Especificaciones

Velocidad de impresión	50 hojas/minuto (A4 y Letter)
Método de impresión	Impresión láser electrofotograficó
Procesador	MIPS RM7035 600 Mhz
Resolución	1200 dpi con velocidad plena de máquina
Tiempo hasta primera página	3 segundos desde el modo Listo; 7 segundos desde el modo Standby
Memoria	256 MB ampliable a 768 MB
Conexiónes estándar	Paralelo bidireccional IEEE 1284, USB V 2.0, Ethernet 10/100baseT, serie RS 232
Conexiónes opcional	1 GB Ethernet
Emulaciónes estándar	PCL5c/PCL6, Adobe PostScript 3®, Epson FX-80, Adobe PDF 1.3
Monitor de impresión	Servidor de Web incorporado
Tipos de letra	136 Adobe PostScript, 86 PCL
Consumibles	Cartucho de tóner 30 000 páginas, cartucho de tambor OPC 60.000 páginas, basado en un 5% de cubrición, grapas
Mantenimiento	Equipo de mantenimiento (incluye unidad de fusión y rodillos de alimentación de papel, 300.000 páginas con un 5%)
Manejo de papel estándar	Alimentador para uso múltiple (MPF), 100 hojas 2 x bandeja A3 universal, 500 hojas
Manejo de papel opcional	Alimentador de papel, 2 Bandejas universales A3, 1000 hojas Alimentador de papel, Bandejas universales A4/Letter, 1200 + 800 hojas Alimentador de alta capacidad, A4/Letter, 2000 hojas
Impresión dúplex	9050N en opcion; 9050DN: estándar
Tipos de papel	Papel y sobres, papel reciclado, tarjetas, cartulina, etiquetas, fichas y transparencias
Peso del papel	Bandejas 2, 3, 4, 5, 6: estándar 16–80 lb (60–216 gsm); Bandeja de papel 1 MPF 16–28# (60–105 gsm). Impresión dúplex 16–32 lb (60–120 gsm)

Formato del papel	Reconocimiento automático: A3, A4, A5, A6, B5, B4-JIS, Letter, Legal, Legal 13, Executive, Statement, Tabloid Tamaño de usuario: 3,5" x 5,5" (tamaño menor); 11" x 17" (tamaño máximo)
Sobres	COM-10, Monarch, C4, C5 y DL
Salida del papel	Estándar: Depósito para 500 hojas, con el lado impreso mirando hacia abajo Acabador para 3000 + 500 hojas con grapadora y perforadora
Peso físico	44 kg (97 lbs)
Tamaño físico	640 x 525 x 498 mm (25.2" x 21" x 19.6")
Alimentación eléctrica	Modelo 110 V: 100–134 V, 12 A 50/60 Hz Modelo 230 V: 215–240 V; 8 A, 50/60 Hz
Consumo de energía	Menos de 10 W en modo de ahorro de energía, Standby: 100–110 W, menos de 1300 W durante la impresión
Aprobaciones	Modelo 110 V: cULus Listed 60950, FCC Part 15 Class B, ICES-003, FDA-21 CFR Chapter 1 Subchapter J 1002.10 and 1002.12, ENERGY STAR® Qualified, NOM Modelo 230 V: CE Mark, IEC60950, IEC60825-1 Class 1, GS Mark, EN55022 Class B, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3, IEC 61000-4, Blue Angel (modelo dúplex), WEEE, DoC:73/23/EEC/89/336/EEC
Productividad	Máxima 300000 imágenes por mes
Fiabilidad MPBF	500000 páginas (configuración estándar)
Fiabilidad MTTR	30 minutos
Drivers	PCL5e, PCL6 und PostScript 3 für Vista 32/64, WinXP 32/64, Win2K, Server 2003 32/64, Win NT4, Win Me/98/95; PPD para Mac OSX 10.2 y superior.
Temperatura	de 5^{o} a 32^{o} C (de 41^{o} a 90^{o} F)
Humedad relativa del aire	del 15 al 85%, sin condensación
Altura	3500 metros (máximo)
Nivel de ruido	Durante la impresión: 71 dBa
Memoria	Estándar: 12 MB User Flash Opcional: Disco duro, Compact Flash
Nota: El papel es un medio muy variable, por lo que debería ser sometido a pruebas antes de que se compre. La vida útil indicada es un valor de promedio para la impresora si se utiliza bajo condiciones normales de uso.	

ESPAÑOL

Emisión de ruido según RAL-UZ122 (Angel Azul):

Nivel de potencia sonora L_{WAd}: 71 dB(A)

Nota: Los equipos de oficina con L_{WAd} >63 dB(A) no son adecuados para su uso en lugares donde se realice un trabajo principalmente intelectual. Debido a su emisión de ruido, estos dispositivos deben instalarse en habitaciones separadas.

Gestión energética

Los modelos de este producto que incluyen una unidad dúplex presentan la calificación ENERGY STAR y han sido sometidos a pruebas para cumplir las exigencias de obtención del logo de certificación ENERGY STAR. Se dispone de una opción dúplex para esta impresora que es recomendada para conseguir la mejor conservación de los recursos naturales ya que utiliza automáticamente las dos caras del papel. Esta impresora presenta dos modos de ahorro de energía. Se trata de los modos de ahorro de energía y de espera (sleep) Estando en el modo de ahorro de energía, la impresora reduce el consumo energético ya que permite que la unidad de fusión se enfríe. En el modo de espera (sleep) se ahorra aún más energía ya que se desconecta la electrónica hacia los motores, las opciones así como el panel de operador. Un LED verde intermitente en el panel del operador señalará que la impresora se encuentra en el modo de espera. Tal y como viene suministrada de fábrica, el tiempo estándar hasta que la impresora pasa automáticamente al modo de ahorro de energía después de haberse realizado una impresión es de 10 minutos y el tiempo estándar hasta que la impresora pasa automáticamente al modo de espera (sleep) después de haberse realizado una impresión es de 60 minutos. El tiempo hasta pasar al modo de ahorro de energía puede ser ajustado por el usuario entre 5 y 60 minutos. El tiempo hasta pasar al modo de espera puede ser ajustado por el usuario entre 60 y 120 minutos. No hay ningún comando con el que el usuario pueda desactivar cualquiera de los modos de ahorro de energía. Para conservar los recursos naturales, se recomienda ajustar los tiempos lo más cortos posible, según lo permita la práctica. El tiempo de recuperación del modo de ahorro de energía es de 42 segundos. El tiempo de recuperación del modo de espera es de 45 segundos a temperatura ambiente. La impresora abandonará automáticamente el modo de ahorro de energía o de espera al recibirse datos que deban ser impresos o al pulsarse el botón Start/Stop en el panel de control del operador. Estando en el modo de espera (sleep), la impresora consumirá menos de 10 vatios.

El consumo típico de energía (TEC) para esta impresora es de 8,92 kWh/semana o menos.

Capítulo 5
Opciones y consumibles

Si necesita opciones o consumibles para su impresora, diríjase a su distribuidor. Si tiene preguntas o comentarios respecto a este o a otros componentes de TallyGenicom, por favor vea *http://ask.tallygenicom.com*. En la siguiente tabla figuran los accesorios disponibles con los números de pedido correspondientes.

Opción/consumible	**Nº de pedido**
Alimentador de alta capacidad (2000 hojas A4/Letter)	043858
Alimentador de papel (1000 hojas A3)	043856
Alimentador tándem (A4/Letter, 2000 hojas)	043857
Acabador con grapadora y perforadora (3.500 hojas, 2 y 3 agujeros)	043859
Acabador con grapadora y perforadora (3.500 hojas, 2 y 4 agujeros)	043860
Unidad dúplex	043855
Unidad de Disco Duro	MLXXXF-HD
Ampliación de Memoria de 128 MB	043843
Ampliación de Memoria de 256 MB	043844
Ampliación de Memoria de 512 MB	043845
Compact Flash de 128 MB	043736
Compact Flash de 256 MB	043737
Cartucho de tóner (capacidad 30K)	043861
Unidad de tambor (capacidad 60K)	043862
Grapas	505HI

Opción/consumible	Nº de pedido
Equipo de mantenimiento (230V) Unidad de fusión, rodillos etc.	043863
Equipo de mantenimiento (110V) Unidad de fusión, rodillos etc.	043864

Tabela de conteúdos

Capítulo 1 Introdução. 1
Sobre este manual 1
Convenções 1
Orientações Gerais de Segurança 2
Precauções de Segurança 2
Manuseando a Impressora 3
Componentes da Impressora 4

Capítulo 2 Configurando sua impressora 8
Examinando a embalagem 8
Preparando um local para a impressora 9
Dimensões 9
Precauções de Instalação 9
Requisitos de Espaço 10
Procedimento de Instalação 12
Removendo a Fita 12
Instalando o Cartucho do Toner 12
Instalando o Cartucho do Tambor 14
Carregando Papel 18
Opções de Instalação 20
Conectando o Cabo de Energia 21
Ligando a Impressora 21
Seleção de Idioma 22
Imprimindo um Sumário de Configurações 23
Ajustando manualmente um endereço IP 23

Capítulo 3 Instalando Software. 26
Instalação do Driver. 26

Capítulo 4 Especificações. 27

Capítulo 5 Opções e acessório. 30

Capítulo 1
Introdução

Sobre este manual

Este guia rápido de inicialização tem o objetivo de fornecer ajuda para a instalação apropriada da sua impressora. Se você necessitar de mais informações para instalar e trabalhar com a sua impressora, consulte o Manual do Usuário que está no CD-ROM. Para mais ajuda, por favor contate o seu revendedor ou representante responsável (veja os endereços na contra-capa deste manual).

Convenções

As seguintes convenções são usadas por todo este manual para enfatizar certos procedimentos ou informações:

NOTA: Uma nota é uma dica ou informação extra que pode ser útil ao instalar ou usar a impressora.

CUIDADO: Uma mensagem de cuidado fornece informações que podem ajudá-lo a evitar dano ao equipamento, falha de processos, ou inconvêniencias. Leia todas as mensagens de cuidado com atenção.

AVISO! Uma mensagem de aviso indica a possibilidade de lesões pessoais se um procedimento específico não for realizado exatamente como descrito no guia. Preste atenção a essas seções e leia-as completamente para evitar lesões.

Orientações Gerais de Segurança

Antes de operar na impressora, leia as seguintes instruções cuidadosamente:

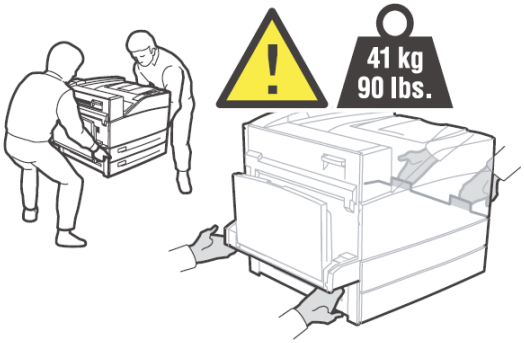
- Siga todos os procedimentos de operação fornecidos neste manual.
- Siga todos os avisos de perigo na impressora e no manual. Falhar ao fazer isso pode causar lesões a você mesmo ou a você mesmo.
- Não realize quaisquer operações ou ações de outro modo além do indicado neste manual. Em caso de dúvida, contate o seu revendor ou uma assistência técnica.
- Tenha em mente que os avisos de perigo neste manual ou na impressora não podem cobrir todos os casos possíveis, assim como é impossível prever e avaliar todas as circunstâncias com antecedência. Esteja alerta e use o seu senso comum.

Precauções de Segurança

Esta impressora está disponível nas especificações de energia 110 V e 230 V. As especificações que se aplicam à sua impressora dependem da configuração da sua máquina. Para evitar perigos de incêndio ou de choque, conecte o cabo de energia somente a uma tomada com a voltagem apropriada.

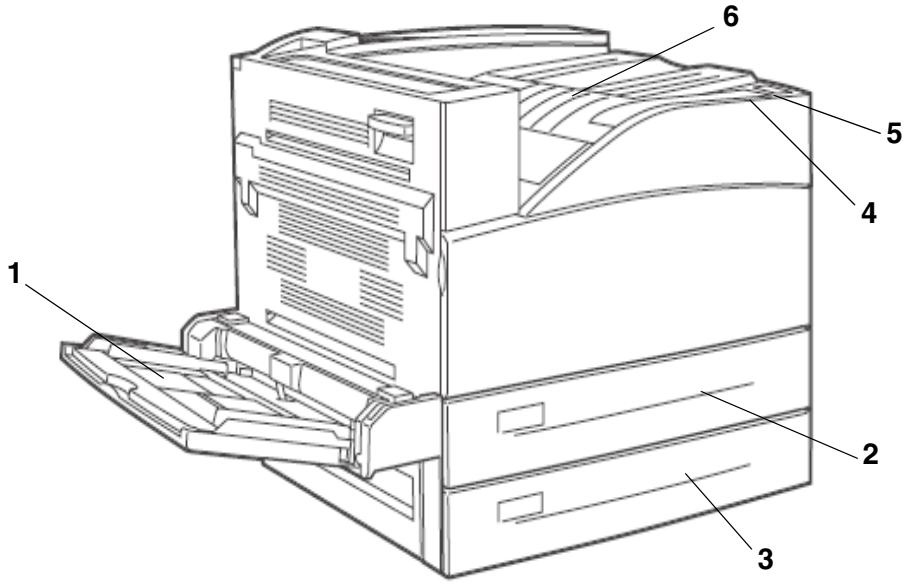
Manuseando a Impressora

- O peso da impressora sem a bandeja de papel, cartucho de papel, e papel é de aproximadamente 41 kg (90 lbs). Nunca tente levantar a impressora sozinho.

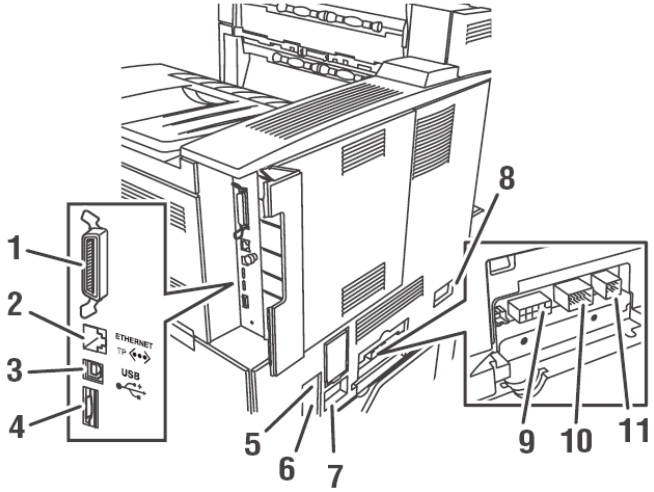


- Para levantar a impressora, solicite a ajuda de duas pessoas, uma de frente para a frente da impressora e outra de frente para a parte traseira da impressora e segure pelas áreas recuadas em cada lado da impressora. Não levante a impressora por segurar em qualquer área além dessas áreas recuadas.

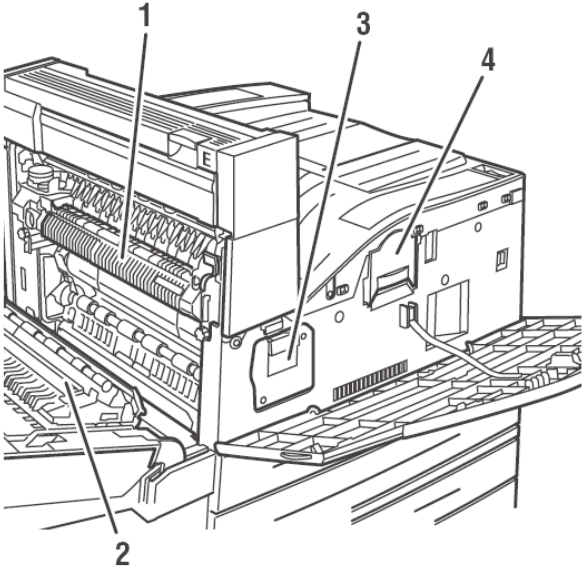
Componentes da Impressora



No.	Nome	Descrição
1	Bandeja de Papel 1, Alimentador Multifunção	Pode-se alimentar transparências,cartões postais, papel cartão e etiquetas.
2	Bandeja de Papel 2	Carregue papel aqui (Bandeja de 500 folhas tamanho B5, A5–A3).
3	Bandeja de Papel 3	Carregue papel aqui (Bandeja de 500 folhas tamanho B5, A5–A3).
4	Painel de Controle	Consiste em teclas operacionais, indicadores, e visor.
5	Botão de Ligar	Liga e desliga a impressora. Pressionar o botão para o lado <**I**>, liga a impressora e pressionar para o lado <**O**>, desliga.
6	Compartimento Superior Padrão	Trabalhos de impressão saem com lado impresso para baixo.

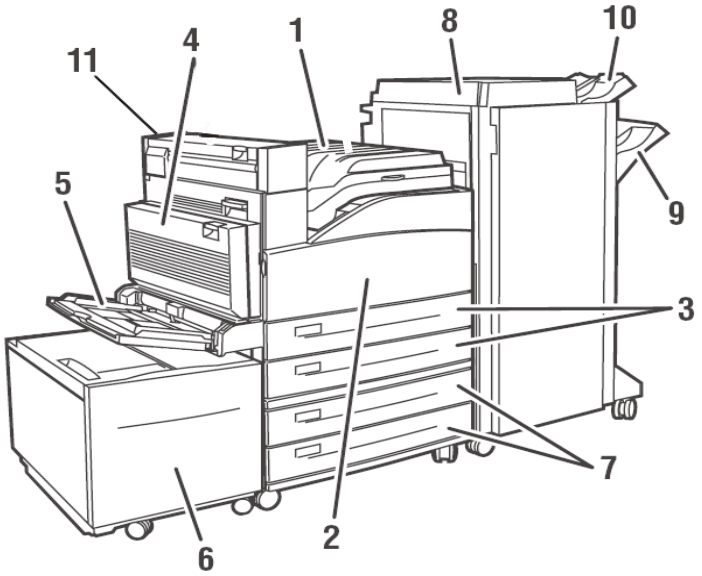


No.	Nome	Descrição
1	Porta paralela, IEEE 1284	Conecte o cabo paralelo aqui.
2	Porta Base-Tx Ethernet 10/100	Conecte o cabo Ethernet aqui.
3	Porta USB	Conecte o cabo USB aqui.
4	Porta serial RS 232	Conecte o cabo Serial aqui.
5	Reinicializar Falha de Interrupção de Aterramento (GFI –Ground Fault Interrupt)	Usado para reinicializar em caso de interrupção de alimentação.
6	Conector do cabo de energia	Conecte o cabo de energia aqui.
7	Conexão de Alimentação do Módulo de Acabamento	Conecte a alimentação do módulo de Acabamento aqui.
8	Conexão de Bandeja de alta capacidade (Bandeja de Papel 6)	Conecte a Bandeja de alta capacidade aqui.
9	Conexão do módulo de Acabamento	Conecte o módulo de Acabamento aqui.
10	Conexão de Bandeja A3 ou Bandeja de Entrada dupla (Tandem, Bandeja de Papel 4/5) connection	Conecte a Bandeja A3 ou Bandeja de Entrada dupla (Tandem) aqui.
11	Conexão do módulo Duplex	Conecte o módulo Duplex aqui.



No.	Nome	Descrição
1	Fusor	Fixa permanentemente a imagem no papel usando aquecimento e pressão.
2	Rolo de Transferência	Transfere a imagem de toner da superfície do cilindro foto-sensível para o papel.
3	Unidade do Tambor	Contém o cilindro foto-sensível.
4	Cartucho do Toner	Contém o toner.

A ilustração a seguir demonstra uma impressora com sua configuração máxima.

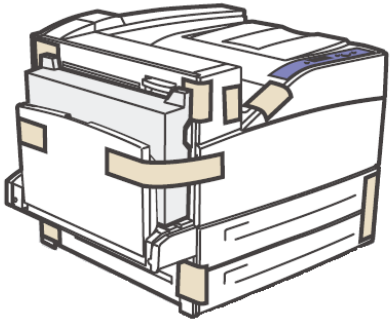


No.	Nome
1	Bandeja de Saída Padrão e transporte para o módulo de Acabamento
2	Tampa Frontal
3	Dois Alimentadores de papel (Bandeja 2 e 3, 500 folhas cada)
4	Módulo Duplex opcional
5	Bandeja 1 (Alimentador Multifunção)
6	Bandeja de alta capacidade opcional (Bandeja de Papel 6, 2000 folhas)
7	Bandejas opcional (A3, 2 x 500 folhas) ou Bandeja de Entrada dupla (Tandem, 800 + 1200 folhas) = Bandeja de Papel 4 e 5
8	Módulo de Acabamento (3500 folhas)
9	Empilhador da Bandeja (3000 folhas)
10	Bandeja superior (500 folhas)
11	Saída 2 é usada em conjunto com os módulos Duplex e de Acabamento, acompanha o módulo Duplex.

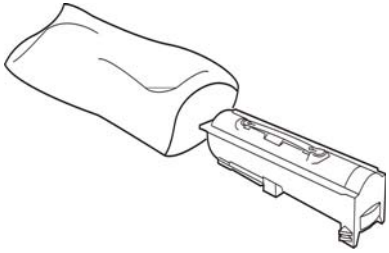
Capítulo 2
Configurando sua impressora

Examinando a embalagem

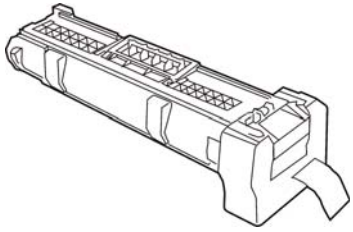
Antes de instalar a impressora, verifique se todos os itens estão na embalagem. Se algum componente estiver faltando ou danificado, contate seu revendedor.



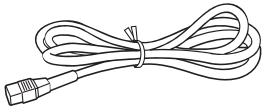
Impressora



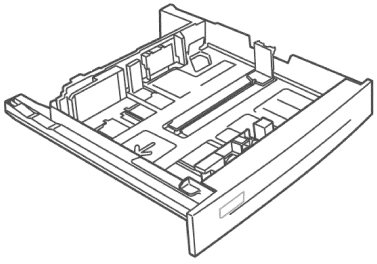
Cartucho do Toner (capacidade 30K)

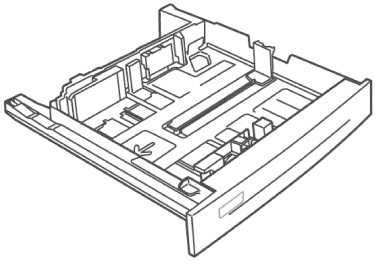


Unidade do Tambor (60K)

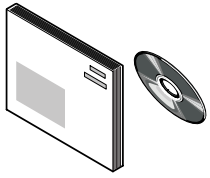


Cabo de energia





Bandejas de papel 2 & 3 (500 folhas)



Guia de iniciação rápida e CD-ROM

Preparando um local para a impressora

Dimensões

- Altura da Impressora: 498 mm (19.6 polegadas)
- Largura da Impressora (da esquerda para a direita): 640 mm (25.2 polegadas)
- Profundidade da Impressora (de frente para trás): 525 mm (20.7 polegadas)

Precauções de Instalação

Antes de desempacotar a sua impressora a laser, é recomendável que você leia as instruções a seguir para que possa escolher um lugar apropriado para a sua nova impressora.. Para fazer o melhor uso da impressora, observe as seguintes recomendações em relação ao lugar onde sua impressora será colocada.

A superfície de instalação deve ser estável e bastante firme para agüentar o considerável peso da impressora. Há um sério risco de lesões, se a impressora cair.

- Mantenha a impressora sempre nas seguintes condições:
  Temperatura: 5 a 35ºC (50º a 95ºF)
  Umidade: 15 a 85% (sem condensação)
- Certifique-se de manter a temperatura abaixo de 28ºC (82ºF) se a umidade for de 85%. Se a temperatura mudar drasticamente de um ambiente frio para um ambiente quente, acondensação poderá se desenvolver dentro da impressora e causar problemas de impressão. Portanto, certifique-se de deixar a impressora descansar por um tempo para se ajustar a nova temperatura.
- Não sujeite a impressora à luz solar direta ou pode ocorrer mau-funcionamento.
- Não coloque a impressora em um lugar mal-ventilado, ou com alta exposição de poeira, senão pode resultar em perigo de incêndio e de choque elétrico.
- Não coloque a impressora em um lugar perto de aquecedores ou objetos similares, senão isso poderá resultar em perigo de incêndio.
- Nunca bloqueie as aberturas de ventilação da impressora, senão a temperatura interna vai subir e causar incêndio.

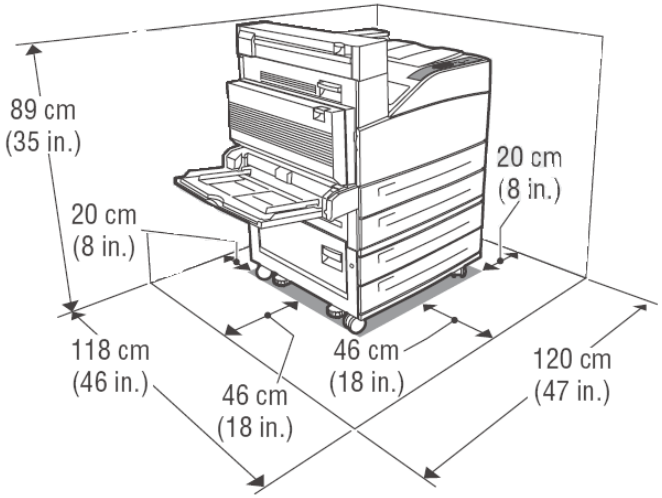
- Não coloque a impressora perto de álcool, benzeno, ou outros materiais voláteis e inflamáveis. Isso poderia resultar em incêndio.

Requisitos de Espaço

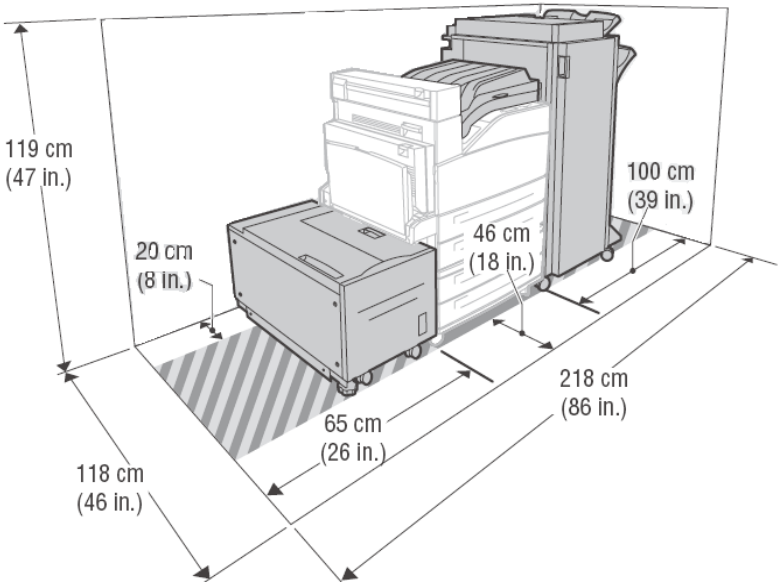
Uma certa quantidade de espaço é requerida para operação adequada da impressora e também para realizar manutenção da impressora e repor os insumos. Use as seguintes figuras para planejar espaçamentos apropriados ao determinar o local da sua impressora.

Certifique-se de deixar um espaço amplo entre as aberturas de ventilação, a impressora e a parede ou superfície mais próxima, senão poderia ocorrer super-aquecimento levando a um risco de incêndio. Para operação fácil, manutenção, reposição dos consumíveis, você também deve deixar os espaçamentos abaixo em volta da impressora. A instalação da impressora deve ser realizada por pessoal qualificado.

Requerimentos de Espaços para a Instalação da Impressora



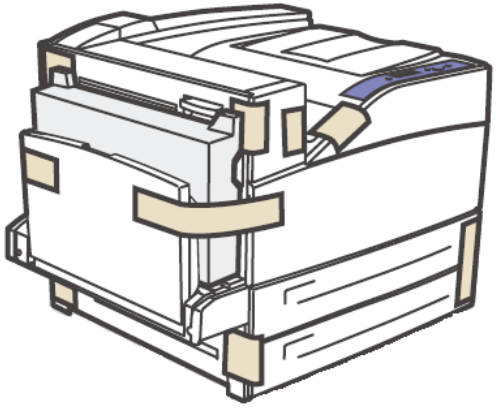
Espaços para Instalação da Impressora com opcionais



Procedimento de Instalação

Removendo a Fita

Quando a impressora é retirada da embalagem pela primeira vez, as tampas da impressora estão presas com fita, conforme mostrado do diagrama. Remova as fitas.



Instalando o Cartucho do Toner

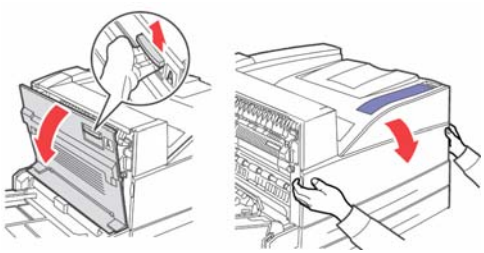
Ao instalar o Cartucho do Toner, atente para os seguintes aspectos:

STOP

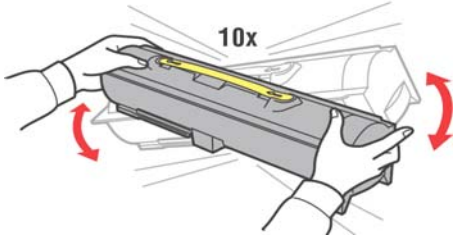
Nunca jogue um Cartucho de Toner aberto no fogo. Isso poderia causar uma explosão e você poderia sofrer uma queimadura.

- Mantenha o cartucho do toner em lugar que esteja absolutamente fora do alcance de crianças.
- Não use força para abrir o cartucho de toner.
- Não a submeta a calor.
- Não coloque o Cartucho de Toner de cabeça para baixo.

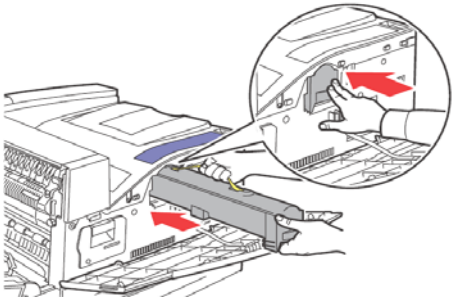
- O toner não é prejudicial ao corpo humano, mas se algum toner entrar em contato com a sua pele, você deve lavá-la com água fria e sabão. Se o toner entrar em contato com a sua roupa, você deve tentar imediatamente removê-lo com um aspirador de pó que tenha um filtro fino.
- Evite inalar o pó do toner.



1 Abra as tampas frontal e lateral da impressora.

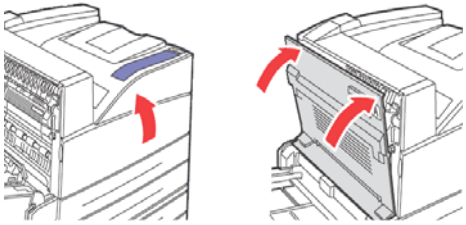


2 Tire o Cartucho do Toner de dentro da caixa e agite-o 10 vezes, conforme demostrado no diagrama.



3 Segure o Cartucho do Toner pela alça e insira-o no local adequado para ele dentro da impressora.

Assegure-se de que o Cartucho do Toner esteja firmemente ajustado.



4 Feche as tampas da impressora.

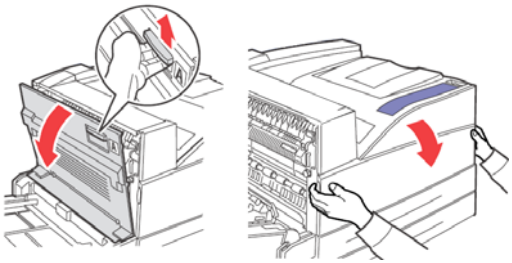
Ao imprimir um texto que tenha 5% de cobertura, você deve esperar que a vida do cartucho do toner dure aproximadamente 30.000 páginas – com o cartucho de toner padrão que acompanha a impressora.

Instalando o Cartucho do Tambor

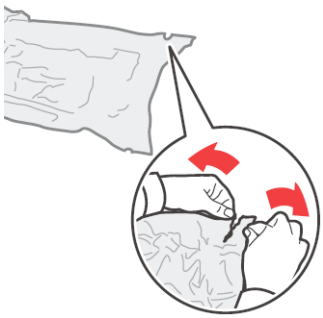
Ao instalar o Cartucho do Tambor, atente para os seguintes aspectos:

- Não o submeta à luz direta do sol ou outra luz forte.
- Ao instalar o cartucho do Tambor, selecione um local que não esteja sujeito à luz forte e tente finalizar a instalação dentro de 5 minutos.
- Não toque a superfície do cilindro foto-sensível.
- Um tampa protetora do cilindro protege o próprio cilindro foto-sensível da luz. Não abra o obturador do cilindro nem toque em quaisquer superfícies internas com os dedos ou mão.

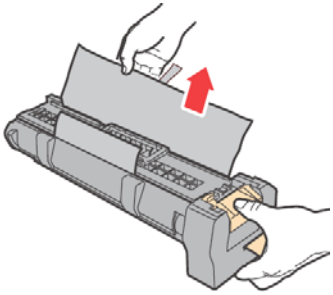
STOP *Nunca jogue um Cartucho de Tambor aberto no fogo. Isso poderia causar uma explosão e você poderia sofrer uma queimadura.*



1 Abra as tampas frontal e lateral da impressora.

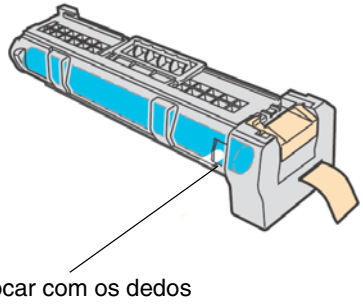


2 Remova o Cartucho de Tambor da embalagem.

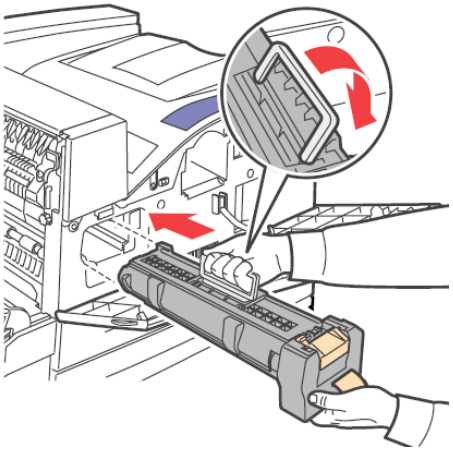


3 Remova a folha protetora da Unidade do Tambor.

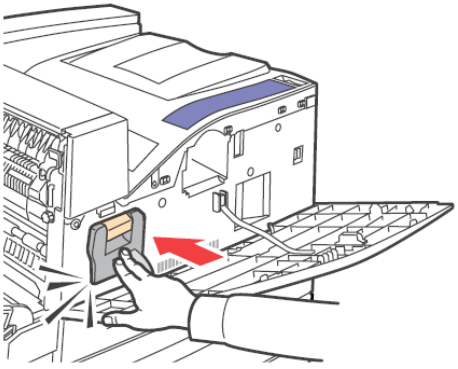
Ao tirar a folha protetora, puxe-o horizontalmente. A fita poderá rasgar se for retirada diagonalmente.



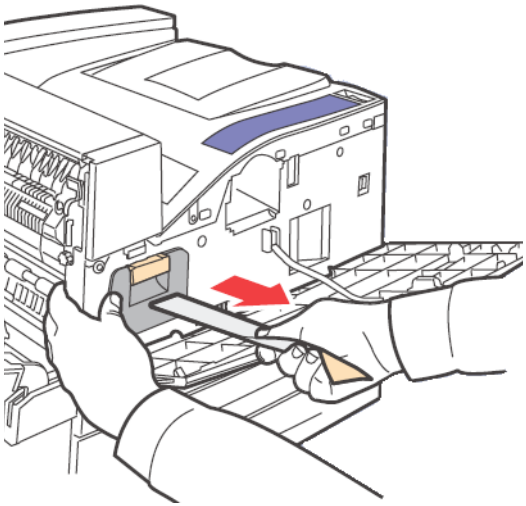
4 Evite tocar nas superfícies internas e limite a exposição à luz a um tempo inferior a 5 minutos.



5 Gire a alça para baixo e deslize o Cartucho de Tambor para o interior da impressora.



. **6** Ajuste o Cartucho de Tambor firmemente na impressora.

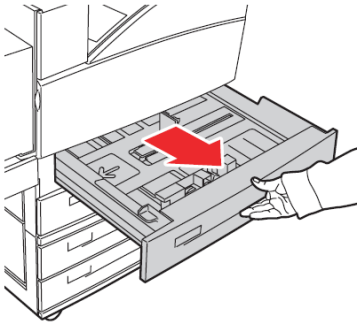


7 Remova e descarte a fita protetora.

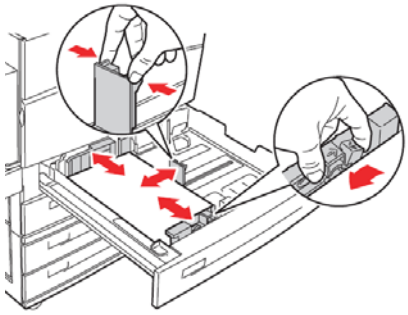
8 Feche as tampas da impressora.

Carregando Papel

Carregando papel na Bandejas 2–5.

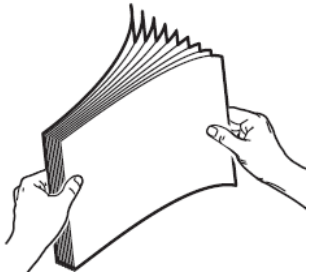


1 Puxe a bandeja para fora da impressora até que pare.

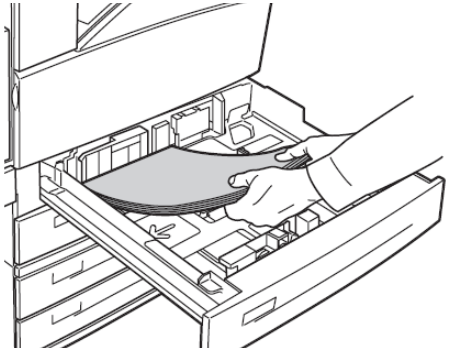


2 Pressione a guia lateral, e deslize a guia na direção para fora da bandeja.

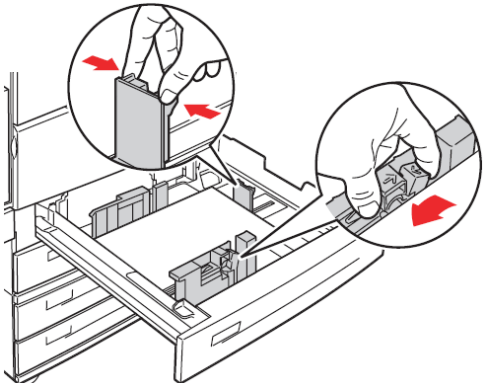
3 Pressione a guia frontal e deslize a guia até a posição correta, alinhado-a ao tamanho da mídia que estiver carregada na bandeja.



4 Flexione as folhas para frente e para trás, e depois sacuda-os. Endireite as bordas da pilha em uma superfície nivelada.

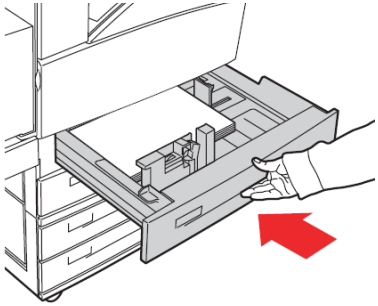


5 Coloque a mídia da impressora dentro na bandeja com o lado imprimível recomendado para cima.



6 Pressione a guia lateral e deslize a guia até tocar levemente na borda da mídia.

7 Pressione a guia frontal e deslize a guia até a posição correta, alinhado-a ao tamanho mídia que estiver carreganda na bandeja.



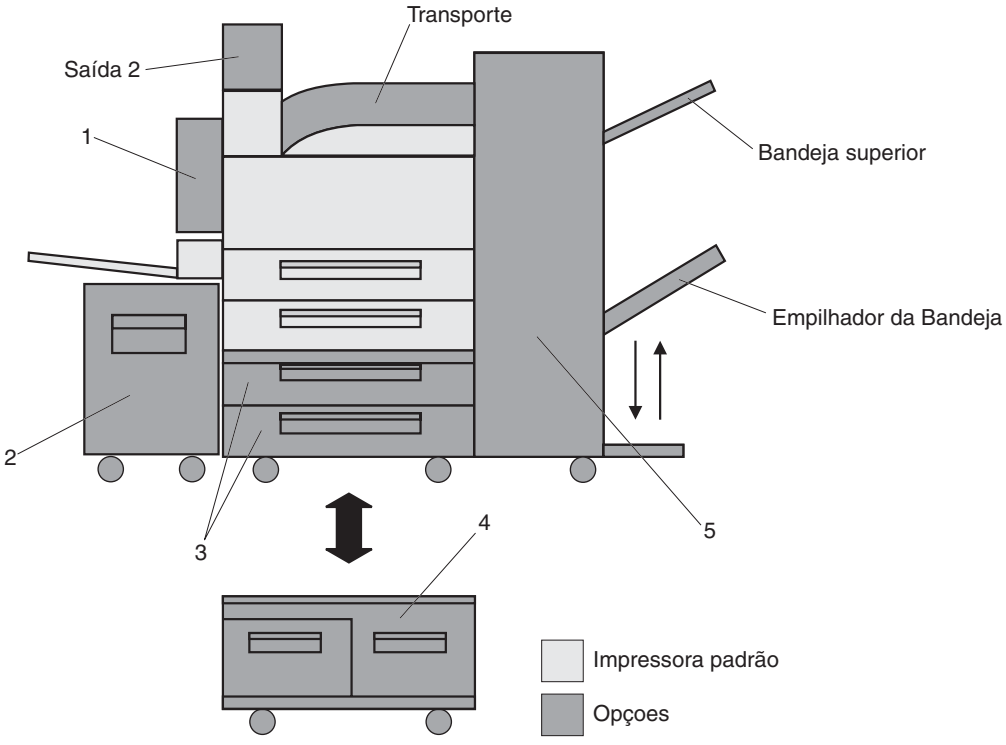
8 Insira a bandeja na impressora.

Não coloque papel excedendo a linha de capacidade máxima ou a capacidade máxima permitida. Alinhe a guia direita de largura corretamente. Se a guia direita de largura não estiver no lugar certo, o papel não será corretamente alimentado, o que poderá causar ato-lamento de papel.

Opções de Instalação

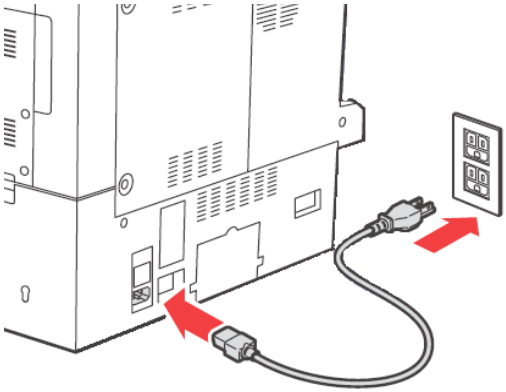
Se você tiver comprado quaisquer acessórios opcionais, favor consulte as *Instruções de instalação* ou o *Manual do Usuário* no CD ROM.

A seguinte ilustração mostra a impressora com todos acessórios opcionais..



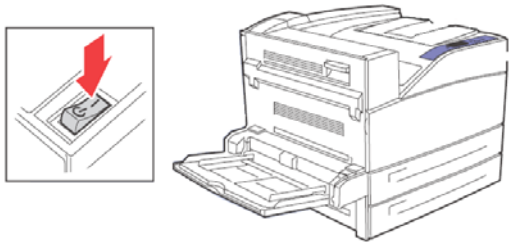
No.	Opção
1	Módulo Duplex (com Saída 2)
2	Bandeja de alta capacidade (2000 folhas)
3	Bandeja de Papel A3 (2 x 500 folhas)
4	Bandeja de Entrada dupla (Tandem, 2000 folhas)
5	Módulo de Acabamento com Transporte, Bandeja superior e Empilhador da Bandeja (3500 folhas)

Conectando o Cabo de Energia



1. Assegure-se que a chave liga/desliga esteja desligada.
2. Conecte o cabo de energia ao conector na parte traseira da impressora.
3. Depois insira o cabo de energia em uma tomada de voltagem apropriada.

Ligando a Impressora



1. Pressione o botão de ligar até a posição <▌> para ligar.

O motor da impressora funciona por 2 ou 3 minutos quando você liga a impressora pela primeira vez.

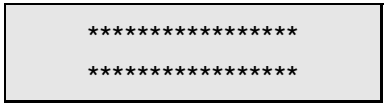
A primeira linha do visor LCD mostrará:

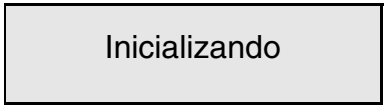
Carregando

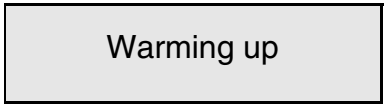
Seguida por asteriscos aparecem gradualmente na linha de baixo:

Carregando **********

Seguido por um auto-teste LED, asteriscos aparecem gradualmente nas duas linhas do visor e um bipe soará …







… e um Auto-Teste de Início termina com a linha de cima do visor mostrando:

Enquanto estiver ligada, a impressora entrará em Modo de Economia de Energia depois de 10 minutos de inatividade. Após 4 horas sem operação a impressora entrará em Modo Repouso, o que reduz ainda mais o consumo de energia uma vez que desliga a alimentação dos opcionais de manuseio de papel e do display. Quando o LED indicador no Painel de Controle estiver piscando na cor verde é uma indicação de que está em Modo Repouso.

Quando você tiver terminado de usar a impressora no dia ou não pretender usá-la por um longo período de tempo, e aconselhável desligar a impressora para economizar energia.

Seleção de Idioma

O idioma padrão para todas as mensagens no visor LCD e o Sumário de Configuração e a Página Teste é Inglês. Você pode mudar o idioma para Alemão, Francês, Italiano, Espanhol ou Português do Brasil.

O idioma que você selecionar vai se repetir em todas as mensagens do visor LCD, e também no conteúdo do Sumário de Configuração e na Página Teste.

Para mudar o idioma padrão de Inglês para uma das cinco seleções disponíveis:

1. No Painel de Controle da impressora, selecione **Printer Setup**, e depois pressione **OK**.
2. Selecione a opção **Front Panel Setup**, depois pressione **OK**.

3 Selecione a opção **Front Panel Language**, depois pressione **OK**.

4 Selecione o idioma desejado, depois pressione **OK**.

Imprimindo um Sumário de Configurações

A sua impressora pode imprimir um sumário das configurações que lista o estado atual selecionado do menu de opções, seleção de mídia nas bandejas, opções instaladas e outras informações relevantes sobre a sua impressora. Para imprimir um Sumário de Configurações, pressione a tecla INFO.

Ajustando manualmente um endereço IP

Se você quiser ajustar um endereço IP manualmente na impressora, em vez de deixar a impressora receber um de uma fonte DHCP, você deve se assegurar de que o DHCP esteja desligado. Use o seguinte procedimento para desligar o DHCP.

1 Pressione a tecla **MENU** no painel de controle.

2 Pressione a tecla **NEXT** até que o texto "Menu de interf." apareça na Segunda linha do visor.

Menu Menu de interf.

3 Pressione a tecla **SELECT** para entrar no menu de interface.

4 Pressione **NEXT** até o texto "Rede 1 config." aparecer no visor.

Menu de interf. Rede 1 config.

5 Pressione **SELECT**.

6 Pressione **NEXT** até "DHCP" aparecer no visor.

Rede 1 config. DHCP

7 Pressione **SELECT**.

8 Pressione a tecla **NEXT** até aparecer "Off" na segunda linha da interface.

DHCP
Desligado

9 Pressione **SELECT**.

10 Pressione a tecla **START/STOP** para finalizar.

Use o seguinte procedimento para entrar no menu de interface e adicionar o Endereço IP e outras configurações relacionadas.

1 Pressione a tecla **MENU** no painel de controle.

2 Pressione a tecla **NEXT** até que o texto "Menu de interf." apareça na Segunda linha do visor.

Menu
Menu de interf.

3 Pressione a tecla **SELECT** para entrar no menu de interface.

4 Pressione **NEXT** até o texto "Rede 1 config." aparecer no visor.

Menu de interf.
Rede 1 config.

5 Pressione **SELECT**.

6 Pressione **NEXT** até "Endereço IP" aparecer no visor.

Rede 1 config.
Endereço IP

7 Pressione **SELECT**.

8 Use as teclas **NEXT/PREVIOUS** para mudar o dígito.

9 Pressione **SELECT** para passar para o próximo dígito.

10 Pressione **SELECT** depois que todos os dígitos estejam configurados.

11 O painel de controle mostra novamente "Endereço IP".

Rede 1 config.
Endereço IP

12 Pressione **NEXT** e "Másc.de sub-rede" (Más-cara de Subrede) aparece no visor.

Rede 1 config.
Másc.de sub-rede

13 Repita os passos 7 – 10.

14 O painel de controle mostra novamente "Másc.de sub-rede" (Máscara de Subrede).

Rede 1 config.
Másc.de sub-rede

15 Pressione **NEXT** e "Rot.padrão" (Standard Gateway) aparece no visor.

Rede 1 config.
Rot.padrão

16 Repita os passos 7 – 10.

17 O painel de controle mostra novamente "Rot.padrão" (Standard Gateway).

Rede 1 config.
Rot.padrão

18 Pressione a tecla **START/STOP** para finalizar.

Imprima um sumário de configurações para verificar a configuração apropriada do Endereço IP, Máscara de Subrede e "Gateway" Padrão.

Capítulo 3
Instalando Software

Instalação do Driver

Para conexão da impressora usando de protocolo TCP/IP, assegure-se de que a impressora tenha sido configurada com endereço IP, subrede e gateway válidos.

Se os itens acima tiverem sido atribuídos por um servidor DHCP, certifique-se de que haja uma reserva para o endereço MAC Address, exibido na Página de Testes de Configuração da rede, correspondente ao range de endereços IP reservados pelo Servidor DHCP. Consulte o administrador de rede da sua empresa se houver dúvidas.

Se a impressora não tiver obtido o endereço IP, subrede e gateway automaticamente, consulte a seção "Ajustando manualmente um endereço IP" na página 23.

Assegure-se de que a impressora esteja ligada e conectada à rede.

Você deve estar logado no computador com status de administrador ou equivalente para instalar os drivers da impressora.

1. Coloque o CD no drive.
2. Depois que carregar, selecione I Accept no Acordo de Licenciamento na tela inicial.
3. Instale o software para esta impressora.

Capítulo 4
Especificações

Velocidade de impressão	50 folhas por minuto A4 e Letter
Sistema de Impressão	Impressão elétrográficoo (Laser)
Processador	MIPS RM7035 600 Mhz
Resolução	Imprime em 1200 dpi na velocidade máxima do mecanismo
Tempo da impressão da primeira página	3 segundos a partir do modo Pronto; 7 segundos a partir do Modo Espera
Memória	256 MB expansível até 768 MB
Conexão padrão	Paralela IEEE 1284 bi-directional, USB V 2.0, Ethernet 10/100baseT, Serial RS 232
Conexão opcional	1 GB Ethernet
Emulações padrão	PCL5c/PCL6, Adobe PostScript 3®, Epson FX-80, Adobe PDF 1.3
Monitor de Impressão	Servidor Web embutido
Fontes	136 Adobe PostScript, 86 PCL
Insumos	Cartucho do Toner 30.000 páginas, Cartucho do Tambor OPC 60.000 páginas, com 5% de cobertura, Grampos
Manutenção	Kit de Manutenção (composto de Fusor e Roletes de Papel – 300.000 páginas a 5% de cobertura)
Manuseio de Papel Padrão	Bandeja Multifunção (MPF) para 100 folhas 2 Cassetes Universais para 500 folhas A3 cada
Manuseio de Papel Opcional	Alimentador de 1000 folhas – 2 Cassetes Universais A3 Alimentador de 2000 folhas – Cassetes A4/Letter, 1200 + 800 folhas Bandeja de alta capacidade de 2000 folhas – A4/Letter
Dúplex	9050N: opcional; 9050DN: padrão
Tipo de papel	Papel e envelopes, papel reciclado, cartões postais, cartolina, etiquetas, papel cartão e transparências

Gramatura do papel	Bandejas 2, 3, 4, 5, 6: Padrão 16–80 lb cover (60–216 gsm); Bandeja de Papel 1 MPF 16–28# (60–105 gsm). Impressão de dois lados 16–32 lb (60–120 gsm)
Tamanho do papel	Auto-detecção: A3, A4, A5, A6, B5, B4-JIS, Letter, Legal, Legal 13, Executive, Statement, Tabloid Tamanhos Customizados: 3.5" x 5.5" tamanho mínimo; 11" x 17" tamanho máximo
Envelopes	COM-10, Monarch, C4, C5 e DL
Saída do papel	500 folhas face down standard Módulo de Acabamento, 3000 + 500 folhas, possui Grampeador e Furador
Peso	97 lbs (44 kg)
Tamanho	25.2" x 21" x 19.6" (640 x 525 x 498 mm)
Energia	Modelo 110 V; 100–134 V, 12 A 50/60 Hz Modelo 230 V: 215–240 V; 8 A, 50/60 Hz
Consumo de Energia	10 W ou menos durante o modo repouso, Standby 100–110 W, 1300 W ou menos durante operação
Certificações	Modelo 110 V: cULus Listed 60950, FCC Part 15 Class B, ICES-003, FDA-21 CFR Capítulo 1 Subchapter J 1002.10 and 1002.12, ENERGY STAR® Qualified, NOM Modelo 110 V: CE Mark, IEC60950, IEC60825-1 Class 1, GS Mark, EN55022 Class B, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3, IEC 61000-4, Blue Angel for Duplex Model, WEEE, DoC:73/23/EEC/89/336/EEC
Workload	300.000 imagens por mês
Confiabilidade MPBF	500.000 folhas (configuração padrão)
Confiabilidade MTTR	30 minutos
Drivers	PCL5e, PCL6, and PostScript 3 for Vista 32/64, WinXP 32/64, Win2K, Server 2003 32/64, Win NT4, Win Me/98/95; PPD por Mac OSX 10.2 ou posterior
Temperatura	41^{o} a 90^{o} F (5^{o} a 32^{o} C)
Umidade	15 a 85% sem condensação
Altura	3.500 metros (máximo)

Nível de Ruído	Imprimindo: 71 dBa
Memória	Padrão: User Flash 12 MB Opcional: Disco rígido, Flash Compacto
Nota: Papel é uma mídia altamente variável, e deve ser testado antes de ser adquirido. O rendimento estimado dos consumíveis é uma média e leva em conta que impressora está sendo usada em condições normais de operação.	

Emissão de ruído (RAL-UZ122, Blue Angel/Anjo Azul):

Potência de som de L_{WAd}: 71 dB(A)

O equipamento de escritório com uma potência de som de L_{WAd} > 63 dB(A) não deve ser utilizado em divisões onde predomine o trabalho intelectual. Devido à emissão de ruído, estes dispositivos devem ser instalados numa sala à parte.

Gerenciamento de Energia

Os modelos desse produto que incluem uma unidade duplex são Qualificados pela ENERGY STAR e foram testados consoante os requerimentos de 2007 para obtenção da logomarca de Certificação ENERGY STAR. Uma unidade duplex está disponível para esta impressora sendo recomendado, para melhor utilização dos recursos naturais, o uso de forma automatizada dos dois lados da folha de papel. Esta impressora possui dois modos de economizar energia: Modo de Economia de Energia e Modo de Repouso. No modo de Economia de Energia, a impressora reduz o consumo elétrico ao permitir o resfriamento do fusor. No Modo Repouso, há economia extra de energia ao desligar a corrente elétrica dos motores, opcionais e do painel de controle. Um LED indicador piscando na cor verde indica que a impressou passou para o Modo Repouso. Ao sair de fábrica, o tempo padrão para entrar automaticamente em Modo de Economia de Energia é de 10 minutos, e o tempo padrão para o Modo Repouso é de 60 minutos. O tempo para entrar em Modo de Economia de Energia pode ser ajustado pelo usuário para valores entre 5 e 60 minutos. O tempo para entrar em Modo Repouso pode ser ajustado para valores entre 60 e 120 minutos. Não há nenhum comando que permita ao usuário desabilitar qualquer dos dois modos de economia de energia. Para melhor utilização dos recursos naturais, recomenda-se utilizar o menor tempo prático possível. O tempo de retorno do Modo de Economia de Energia é de 42 segundos. O tempo de retorno do Modo Repouso é de 45 segundos em temperatura ambiente. A impressora retorna automaticamente ao estado de impressão ao receber dados ou quando o botão Start/Stop no painel de controle é pressionado, esteja ela em Modo de Economia de Energia ou Modo Repouso. Em Modo Repouso, a impressora possui um consumo de 10 Watts a menos.

O Consumo Típico de Energia (TEC) para esta impressora é de 8,92kWh/Semana ou menos.

Capítulo 5
Opções e acessório

Contate o seu revendedor para opcionais/acessório de impressão. Se você tiver perguntas ou comentários sobre este ou outro acessório de TallyGenicom, vá por favor a *http://ask.tallygenicom.com*. A tabela abaixo lista os opcionais disponíveis da impressora e números de pedido:

Opção/Suprimento	**No. de Pedido**
Bandeja de alta capacidade (2000 folhas A4/Letter)	043858
Alimentador de papel A3 (1000 folhas)	043856
Bandeja de Entrada dupla (Tandem, A4/Letter, 2000 folhas)	043857
Módulo de Acabamento possui Grampeador e Furador (3500 folhas, 2 e 3 furos)	043859
Módulo de Acabamento possui Grampeador e Furador (3500 folhas, 2 e 4 furos)	043860
Módulo Duplex	043855
Disco Rígido	MLXXXF-HD
Expansão de Memória 128 MB	043843
Expansão de Memória 256 MB	043844
Expansão de Memória 512 MB	043845
Flash Compacto 128 MB	043736
Flash Compacto 256 MB	043737
Cartucho do Toner (capacidade 30K)	043861
Unidade do Tambor (capacidade 60K)	043862
Grampos	505HI
Kit de Manutenção (230 V) Fusor, Roletes, etc.	043863
Kit de Manutenção (110 V) Fusor, Roletes, etc.	043864

“All rights reserved. Translations, reprinting or copying by any means of this manual complete or in part or in any different form requires our explicit approval. We reserve the right to make changes to this manual without notice. All care has been taken to ensure accuracy of information contained in this manual. However, we cannot accept responsibility for any errors or damages resulting from errors or inaccuracies of information herein.”

„Alle Rechte vorbehalten. Übersetzungen, Nachdruck und sonstige Vervielfältigungen dieses Handbuchs, auch in Teilen und gleichgültig in welcher Form, bedürfen unserer ausdrücklichen schriftlichen Erlaubnis. Inhaltliche Änderungen dieses Handbuchs behalten wir uns ohne Ankündigung vor. Dieses Handbuch wurde mit Sorgfalt erstellt; wir können jedoch für etwaige Fehler und Mängel dieses Handbuchs sowie für daraus sich ergebende Folgeschäden keine Haftung übernehmen.“

«Tous droits réservés. Toute reproduction ou traduction de ce manuel, qu'elle soit complète, partielle ou sous une forme différente est interdite sans notre accord formel. Nous nous réservons le droit de modifier ce manuel sans préavis. Toutes les précautions ont été prises afin d'assurer l'exactitude des informations contenues dans ce manuel. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour les fautes ou dégats provenant d'erreurs ou d'inexactitudes qui seraient restées dans ce manuel.»

„Tutti i diritti sono riservati. Traduzione, ristampa o copia di contenuti in parte, totalmente o in qualsiasi differente forma richiede la nostra esplicita approvazione. Noi ci si riserviamo il diritto di variare questo manuale senza preavviso. Tutte le precauzioni sono state prese per assicurare la precisione delle informazioni contenute in questo manuale. Comunque, noi non possiamo accettare reponsabilità per errori o danni provocati da errori o inesattezze contenuti nel manuale.“

“Todos los derechos reservados. Para traducciones, la reimpresión y otras reproducciones de este manual, incluso parciales y en cualquier forma, será necesaria nuestra autorización expresa, por escrito. Nos reservamos el derecho de modificar el contenido de este manual sin previo aviso. Este manual fue elaborado con cuidado, pero no podemos responsabilizarnos por eventuales errores e imperfecciones del presente manual, ni por daños consiguientes que resulten de ellos.”

“Todos os direitos reservados. Traduções, reimpressões, ou qualquer tipo cópia deste manual completo ou em parte ou em formas diferentes requerem a nossa aprovação explícita. Reservamos o direito de fazer quaisquer mudanças neste manual sem aviso. Todo o cuidado foi tomado para assegurar a exatidão das informações contidas neste manual. No entanto, não podem aceitar re-sponsabilidades por quaisquer erros ou danos resultantes de erros ou inexatidões de informações contidas aqui.”

TRADEMARK ACKNOWLEDGEMENTS
- Centronics is a trademark of Centronics Data Computer Corporation.
- PCL and PCL6 are trademarks of Hewlett-Packard Company.
- IBM and IBM PC are trademarks of International Business Machines Corporation.
- Apple, AppleTalk, TrueType, Laser Writer and Macintosh are trade-marks of Apple Computer, Inc.
- Microsoft, Windows, Windows 9x, Windows 2000, Windows NT and MS-DOS are registered trademarks of Microsoft Corporation.
- PostScript is a trademark of Adobe Systems Inc.
- All other brand or product names are trademarks of their respective companies or organizations.

WARENZEICHEN
- Centronics ist ein Warenzeichen der Centronics Data Computer Corporation.
- PCL und PCL 6 sind Warenzeichen von Hewlett-Packard.
- IBM und IBM PC sind Warenzeichen der International Buisiness Machines Corporation.
- Apple, AppleTalk, Truetype, LaserWriter und Macintosh sind Warenzeichen von Apple Computer, Inc.
- Microsoft, Windows, Windows 9x., Windows 2000, Windows NT und MS-DOS sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- PostScript ist ein Warenzeichen von Adobe Systems, Inc.
- Alle anderen Marken oder Produktnamen sind Warenzeichen der jeweiligen Firmen oder Unternehmen.

MARQUES DÉPOSÉES
- Centronics est une marque déposée de Centronics Data Computer Corporation.
- PCL et PCL6 sont des marques déposées de Hewlett-Packard Company.
- IBM et IBM PC sont des marques déposées d'International Business Machines Corporation.
- Apple, AppleTalk, TrueType, LaserWriter et Macintosh sont des mar-ques déposées d'Apple Computer Inc.
- Microsoft, Windows, Windows 9x, Windows 2000, Windows NT et MS-DOS sont des marques déposées de Microsoft Corporation.
- PostScript est une marque déposée d'Adobe Systems Inc.
- Toutes les autres marques ou noms de produit sont des marques déposées de leur détenteur respectif.

MARCHI REGISTRATI
- Centronics è un marchio commerciale di Centronics Data Computer Corporation.
- PCL e PCL6 sono marchi commerciali di Hewlett-Packard Company.
- IBM e IBM PC sono marchi commerciali di International Business Machines Corporation.
- Apple, AppleTalk, TrueType, Laser Writer e Macintosh sono marchi commerciali di Apple Computer, Inc.
- Microsoft, Windows, Windows 9x, Windows 2000, Windows NT e MS-DOS sono marchi registrati di Microsoft Corporation.
- PostScript è un marchio commerciale di Adobe Systems Inc.
- Tutti gli altri marchi o nomi di prodotti sono marchi commerciali delle rispettive società o organizzazioni.

MARCAS REGISTRADAS
- Centronics es una marca comercial de Centronics Data Computer Corporation.
- PCL y PCLXL son marcas comerciales de Hewlett-Packard Company.
- IBM y IBM PC son marcas comerciales de International Business Machines Corporation.
- Apple, AppleTalk, TrueType, Laser Writer y Machintosh son marcas comerciales de Apple Computer, Inc.
- Microsoft, Windows, Windows 9x, Windows 2000, Windows NT y MS-DOS son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- PostScript es una marca comercial de Adobe Systems Inc.
- Todos los demás nombres o las demás marcas de productos son marcas comerciales de sus respectivas empresas u organizaciones.

CONHECIMENTOS DE MARCA REGISTRADA
- Centronics é uma marca registrada da Centronics Data Computer Corporation.
- PCL e PCL6 são marcas registradas da Hewlett-Packard Company.
- IBM e IBM PC são marcas registradas da International Business Machines Corporation.
- Apple, AppleTalk, TrueType, Laser Writer e Macintosh são marcas registradas da Apple Computer, Inc.
- Microsoft, Windows, Windows 9x, Windows 2000, Windows NT e MS-DOS são marcas registradas da Microsoft Corporation.
- PostScript é uma marca registrada da Adobe Systems Inc.
- Todas as outras marcas ou nomes de produtos são marcas registradas das suas respectivas companhias ou organizações.

TALLYGENICOM REPRESENTATIVES

U.S.A.
TallyGenicom
4500 Daly Drive, Suite 100
Chantilly, VA 20151
U.S.A.
Phone: +1 703 633 8700
Fax: +1 703 222 7629
http://www.tallygenicom.com

UNITED KINGDOM
TallyGenicom Limited
Rutherford Road
Basingstoke, Hampshire
RG24 8PD
England, U.K.
Phone: +44 870 872 2888
Fax: +44 870 872 2889
http://www.tallygenicom.co.uk

SPAIN
TallyGenicom SRL
Joaquin Lorenzo 4, Local
28033 Madrid
España
Phone: +34 902 196 183
Fax: +34 913 739 943
http://www.tallygenicom.es

SINGAPORE
TallyGenicom Pte. Ltd
63 Hillview Avenue
#08-22, Lam Soon Industrial Building
Singapore 669569
Phone: +65 6760 8833
Fax: +65 6760 1066
http://www.tallygenicom.com.sg

GERMANY
TallyGenicom
Computerdrucker GmbH
Postfach 2969
D-89019 Ulm
Deutschland
Tel.: +49 731 2075 0
Fax: +49 731 2075 100
http://www.tallygenicom.de

ITALY
TallyGenicom S.R.L.
Via Borsini 6
I-20094 Corsico (MI)
Italia
Tel.: +39 02 48608 1
Fax: +39 02 48601 141
http://www.tallygenicom.it

CANADA
TallyGenicom
125 Traders Boulevard, 9
Missisauga, Ontario L4Z 2E5
Canada
Phone: +1 905 8904646
Fax: +1 905 8904567
http://www.tallygenicom.com

MALAYSIA
TallyGenicom Sdn. Bhd.
Wisma KT, Suite 3.02
No 14 Jalan 19/1
46300 Petaling Jaya
Selangor Darul Ehsan
Malaysia
Phone: +3 7625 1988
Fax: +3 7625 2688
http://www.tallygenicom.com.my

FRANCE
TallyGenicom S.A.
19 avenue de L'Ile Saint Martin
F-92237 Nanterre Cedex
France
Tél.: +33 1 41 30 11 00
Fax: +33 1 41 30 11 10
http://www.tallygenicom.fr

AUSTRIA
TallyGenicom Ges.m.b.H.
Eduard-Kittenberger-Gasse 95B
A-1232 Wien
Austria
Tel.: +43 1 863 40 0
Fax: +43 1 863 40 240
http://www.tallygenicom.co.at

Russian Federation and C.I.S.
TallyGenicom Representative
Park Place Moscow
Office D-206
Leninsky Prospekt 113/1
117198 Moscow
Russian Federation
Phone: +7 095 956 56 40
Fax: +7 095 956 56 41
http://www.tallygenicom.ru

© November 2007 TallyGenicom AG

v1.1